

# La Voz de Guipúzcoa

Martes 24 de Julio de 1928

Diario Republicano

San Sebastián. - Año XLIV. - Núm. 17.808

ENSEÑANZAS

## Las contradicciones del fascismo

por MARCELINO DOMINGO

¿Qué ha motivado la dimisión del conde Volpi, ministro de Hacienda del Gobierno de Mussolini? En un país como Italia es difícil saber la verdad, porque no existe otra prensa que la afecta al Gobierno, por una parte; y porque, por otra parte, no es permisible transmitir al exterior telegráficamente sino aquellas noticias o aquella versión de las noticias que el Gobierno autoriza. Imposibilita, además, este conocimiento de la verdad la propia naturaleza del régimen fascista: en él los hombres que ejercen el poder se mueven en la sombra y no trasciende a la luz aquello que les interesa y en la forma que les interesa. En Inglaterra, en Francia, en Alemania, una crisis política se plantea, discute y resuelve en el Parlamento. Se analizan sus causas, se profetiza sobre sus efectos, se disciernen sus soluciones: el país sabe si el gobernante que se merece censura o aplauso; si debe ser sostenido o derribado; si ha cumplido austera e inteligentemente con su alta función o si ha faltado a ella. Por la voz y el voto de los representantes del país, el país interviene desde el primer momento en todo el proceso de la crisis. Recientemente, en Francia, se produjo un hecho político que advierte la pureza, la limpieza, la firmeza de una democracia. Era ministro con Poincaré, ocupando la cartera del Trabajo, M. Fallières, hijo del que fué presidente de la República. Vinieron las elecciones. ¿Quién, con el criterio de los países regidos por autoridades en los que las elecciones eran y son una simulación, puede pensar que un ministro, y un ministro de apellido y ascendencia tan insignes, habla de ser derrotado? Pues Fallières, lo fué. Y, en el mismo momento que conoció su derrota, advertido de que no contaba con la confianza pública, dimitió, siéndole, por los mismos motivos, aceptada inmediatamente la dimisión. Las cartas de despedida cursadas entre Poincaré y Fallières son un testimonio del alto concepto que el gobernante tiene estos hombres a los que las normas de la República dió una ética política que puede elevarse a principio universal.

Mussolini explica la dimisión del conde Volpi diciendo que precisa renovar frecuentemente el personal del Gobierno con objeto de que los órganos del Poder funcionen siempre con la mayor agilidad. ¿No equivale esta explicación al juicio más acusatorio que se ha formulado contra el fascismo? El fascismo se erige frente a la democracia con esta justificación: la necesidad de mantener la permanencia en los gobiernos. Lo que dificulta en los Gobiernos, según el fascismo, una obra trabada, de dilatado horizonte, de trascendencia histórica, es la inestabilidad de quienes gobernan. ¿Cómo esta inestabilidad, ahora, en el fascismo, se decreta como medida conveniente y se aplica? La contradicción es diáfana. Y la contradicción se convierte en una contradicción mayor, cuando al mismo tiempo que se dimite al conde Volpi se decreta la inamovilidad de la persona que por su abdicación de cargos y de responsabilidades, más exige, según esta nueva doctrina fascista, ser sustituida. ¿Es que el conde Volpi es, en el Gobierno y en el fascismo, un personaje de segundo orden que puede ser, de esta manera, residiendo? No. El fascismo se ha caracterizado por su escasez de figuras sobresalientes. Han tenido camisas negras; cabezas claras, no. Han contado con multitudes para coger el fusil, prender fuego a las cooperativas socialistas y entonar la "giovinezza"; aristócratas de la Intelligenzia, para emplearlos en los altos puestos del Estado, ha podido contarlos con los dedos de una sola mano. Uno de ellos fué Gentile, el filósofo, que dió la nueva ley de instrucción. pú-

blica: y ya está lejos del ministerio. Otro es este conde Volpi, a quien ahora se exoneró desde arriba, o que, decide él, irrevocablemente, libertarse. ¿Qué otros hombres de acusada personalidad tiene a su lado Mussolini? Una autoridad sólo puede considerarse superior a la democracia, cuando contribuye a la edificación de los espíritus o cuenta con la asistencia de los espíritus edificados ya. No es este el caso del fascismo.

Ni es la explicación que se ha dado de la dimisión del conde Volpi lo que responde a la realidad. El conde Volpi se ha ido por el fracaso rotundo que ha significado en Italia la revalorización de la lira. El camino a seguir con la lira es el seguido en Francia con el franco. El fascismo, que, por la fuerza, ha creado unas instituciones políticas artificiosas, se empeñó en crear una moneda artificiosa también. Empezó por hipotecar su independencia financiera — lo que no hizo nunca Francia — basando toda la reforma monetaria en los créditos exteriores, americanos principalmente. La moneda artificiosa elevada a un valor que no podía sostener, desbarató toda la economía nacional. Los precios de las cosas llegaron a cifras que no alcanzó ningún otro país: cerrados en absoluto en el interior los créditos bancarios, multiplicáronse las quiebras; el paro adquirió proporciones gigantescas; la vida industrial, a excepción de la metalurgia que se sostiene por los extraordinarios pedidos militares que recibe, está en la linda de la catástrofe; últimamente, una gran banca de Aosta, cuyo jefe es afecto al fascismo, se ha visto en la precisión de presentar su balance. Esta situación angustiosa ha decidido a Mussolini a reconstituir el Banco de Italia, confiriendo por medio de decretos poderes excepcionales a su nuevo gobernador Stringher. ¿Es esta situación insostenible, por una parte, y, por otra parte, esta última medida que disminuye en alto grado los poderes del ministro de Hacienda, lo que ha decidido al conde Volpi a abandonar su cargo? Si en Italia, como en Francia, hubiera Parlamento, y por el Parlamento se controlara la acción de sus ministros, una conducta desatendida como la del conde Volpi no habría sido posible: el Parlamento lo habría impedido. Y si, a espaldas del Parlamento o hurlando sus acuerdos, la hubiera realizado, habría de responder ahora ante él, que equivaldría, en definitiva, a responder ante el país.

No se dará en Francia como se da ahora en Italia, el caso de que los yerrolos de un régimen que producen la ruina en muchos y fundamentales aspectos de la vida nacional, puedan ser ocultados y aun disculpados, con una dimisión que se justifica en motivos que afrontan por su mendacidad, al Poder que los expone y al país que los soporta. Una democracia no tendrá la teatralidad espectacular de esas autorocracias del siglo XX; no procederá sumarísimamente: no tendrá esos gestos definitivos en los que se concentra la violencia y la ceguera de la fuerza; pero procederá más prudente, más inteligente y más limpiamente. No asombrará al mundo que necesita le asombren las frases y los gestos histriónicos; pero no le falseará la verdad ni simulándole una ascensión gloriosa lo conducirá al despeñadero.

(Prohibida la reproducción.)

## Doctor Marticorena

OCULISTA

Consulta de diez a una y de tres a cinco  
GARIBAY, 13 bis, segundo

## Balneario de Zuazo (Álava)

La curación de las enfermedades crónicas del aparato respiratorio (laringitis-bronquitis, pulmonías crónicas, infartos pulmonares, toses, y para las predisposiciones catarrales y las consecuencias de la gripe).

### AGUAS SULFURADO SODICAS NITROGENADAS RADIO-ACTIVAS

Magnífico balneario con la hidroterapia más moderna. Gran hotel modelo de confort y limpieza. Espléndidos parques. Temperatura fresca.

ZUAZO es estación del ferrocarril de Miranda a Bilbao. El establecimiento está a cuatrocientos metros de la estación, habiendo automóvil a la llegada de los trenes.

Nota importante.—En el hotel del balneario se estableció este año un comedor de mesas pequeñas, para una, dos, tres personas, siendo el coste en él, de 8,50 pesetas y como hay habitaciones desde 3 pesetas, resulta que la estancia en el hotel del balneario puede tenerse por 11,50 pesetas, disfrutando de sus ventajas como son el poder hacer el tratamiento sin salir al exterior, pues el hotel comunica con el balneario: No enferarse al salir al parque, tener allí la capilla y disfrutar de las fiestas del salón.

TEMPORADA OFICIAL DE 1 DE JULIO A 30 DE SEPTIEMBRE

Pídanse informes, por carta, al Administrador.

Asuntos donostiarras

## Ahora se quiere reunir otro Congreso de pesca en Santander

Nuestros lectores, y los de otros varios diarios locales y del resto de España, están enterados de que se anuncia un importante Congreso de Pesca en San Sebastián para el próximo mes de septiembre, coincidiendo con la celebración de la Feria de Industrias del Mar. La iniciativa—que la reprodujimos a su tiempo—partió de la Revista profesional "Vasconia Industrial y Pesquera", la recogió la Asociación gremial del Puerto de Pasajes, la cual recabó del Comité de la Feria de Industrias del Mar su apoyo para llevar a cabo esa idea. En el mes de mayo, aprovechando la reunión de la asamblea de la Federación Española de Armadores de Buques de Pesca, el señor Alonso Berrueta, delegado por la Feria de Industrias del Mar y acreditado por la Asociación gremial del Puerto de Pasajes, presentó la proposición ante la asamblea, la cual, por unanimidad, no solo aceptó la idea, sino que recabó para sí el honor de organizar ella el Congreso de Pesca señalando las fechas del 6 al 14 de septiembre para celebrarlo en San Sebastián.

Días después se reunía también en asamblea la Confederación Nacional de Póritos Marítimos, que adoptó un interesantísimo acuerdo relacionado con el Congreso proyectado: el de cooperar en la organización de dicho Congreso siempre que la Federación de Armadores de Buques de Pesca solicitara esa cooperación. La Federación, conocedora del acuerdo, se dirigió en el sentido indicado a los Póritos, y éstos nombraron una Comisión formada por la señorita Kent y los señores Parrilla y Egocheaga para que realizase esa ligazón entre las dos importantes entidades pesqueras.

Todo marchaba bien; se habían realizado gestiones continuas entre esas dos agrupaciones y el Comité ejecutivo de la Feria de Industrias del Mar, se cambió bastante correspondencia, y ya todo estaba sobre carreles para hacerlo marchar, cuando en el "A B C" del día 19 de este mes leemos la siguiente noticia:

"Próximo Congreso de Pesca en Santander. Santander, 19, 10 m.—El próximo septiembre se celebrará aquí un Congreso de Pesca, al que asistirán representaciones de todas las entidades pesqueras del Norte. En dicho Congreso se aprobarán varias importantes conclusiones, que serán sometidas a la aprobación del Gobierno".

Naturalmente, esta noticia inesperada produjo un efecto desestabilizante, no sólo aquí, en San Sebastián, donde se seguían los trabajos preparatorios y necesarios para prestar la cooperación de la ciudad a los organizadores del Congreso, sino en el litoral español. ¿Qué quería decir la organización de ese otro Congreso, precisamente en la misma fecha en que estaba anunciado para San Sebastián el otro Congreso? ¿Qué interés guiaría a quienes organizaban ese otro Congreso que se ponía en frente

del que organizan las dos entidades calificadas para esa organización, ya que representan y reúnen a los armadores españoles y a los Póritos las dos únicas agrupaciones de las actividades pesqueras?

Se nos dice que el Ayuntamiento de Santander apoya económicamente la celebración de ese Congreso. Esto nos parece muy natural, pero no nos parece tan natural el anuncio de que "asistirán representaciones de todas las entidades pesqueras del Norte", a algunas de las cuales, nos consta, les ha producido la noticia el mayor asombro.

También se nos dicen otras cosas relacionadas con ese Congreso-sorpresa, pero por el momento queremos conservarlas en el incógnito. No podemos culpar a Santander, cuyo Ayuntamiento no hace más que aprovechar racionalmente una idea que le parece buena y que puede favorecer al pueblo santanderino: pero hemos de ponerle en guardia para que no sea el instrumento de quienes despechados o poseídos de un mal muy humano pero que corroe a muchos hombres que pasan por buenos, como don Guzmán. Hay elementos que vienen con inquietud, la buena relación de dos entidades fuertes y únicas en España; hay elementos a los que nada importan los intereses de la gente pescadora, de arriba o de abajo, y que todo lo sacrifican y por todos los medios con tal de ver victorioso su amor propio. No podemos sospechar que se apelara a estos procedimientos poco nobles, carentes de lealtad, para causar daño. Y conste una vez más que al Ayuntamiento de Santander y al pueblo santanderino no nos quedamos para nada en este asunto; no es el efecto de una rivalidad de pueblos o de playa, es una maniobra poco caballerosa que ningún beneficio ha de aportar a Santander y en cambio ha de causar un gran daño a un Congreso que está preparándose para San Sebastián, pero que no lo organiza San Sebastián, sino la Federación Española de Armadores de Buques de Pesca y la Confederación Nacional de Póritos Marítimos, las dos principales agrupaciones calificadas para llevar a cabo esta manifestación pesquera.

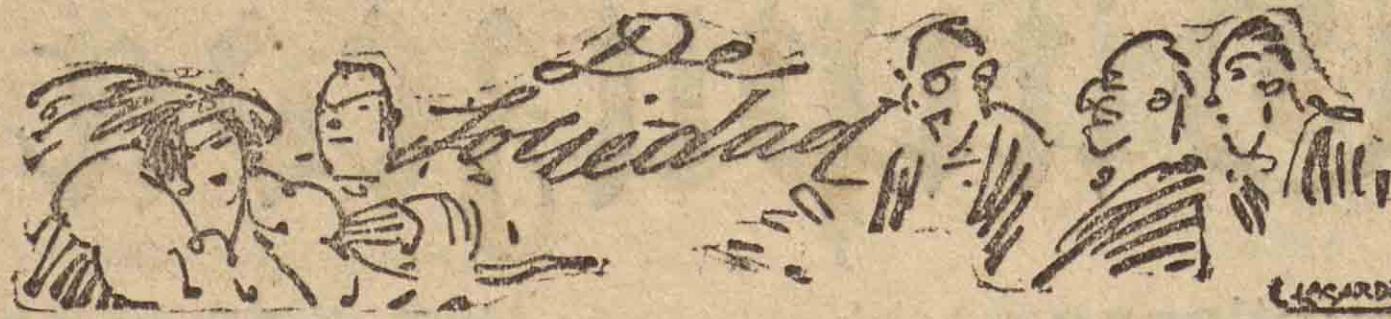
El señor don Odón de Buen, director general de Pesca, aprovechando la circunstancia de encontrarse en Santander, podría y debiera enterarse de esta cuestión. Es muy posible que él encuentre la solución y antes el nudo del problema...

### A 52 grados en Sevilla

SEVILLA 21.—Crefamos que ya no sentirímos más calor del que hacia estos días; pero resulta que hoy ha subido más la temperatura, llegando a marcar los termómetros 52 grados al sol y 42 a la sombra. No se respira. La atmósfera parece la horna.



Dos señoritas postulando el domingo último en la Fiesta de la Flor, con que amenizamos el veraneo de los bañistas y damos facilidades al turismo



## Una mujer rumbosa

Citemos el caso de D. Masters, por si las lectoras quieren imitarla. D. Masters es una señora londinense que se permite el lujo de convivir a la gente y además dar dinero. Con elegante abrigo de pieles y lujoso traje sarao, descendió D. Masters de un magnífico automóvil acompañada de una señora. Pidió café, que le fué servido, y cuando llegó la hora de abandonar el local tuvo un gesto. El gesto de decir todo está pagado. Y esto todo se refería a lo suyo y lo de los demás.

Pero no terminó en esto la prodigalidad de D. Masters. Tiró de talonario de cheques y se dedicó a repartir boletos entre los concurrentes al café. Después, montando de nuevo en su automóvil, partió veloz, dejando asombrados a los parroquianos. Desde este día, y esto aunque no lo dicen las crónicas no cabe duda de que es así, el dueño del café ha visto aumentado considerablemente su clientela. Desde luego, sólo por el interés de conocer a la original personaje. No por otra cosa. Pero D. Masters ha tenido la coquetería de no volver por el café, defraudando las esperanzas de sus ya numerosos admiradores.

Mujer al fin y al cabo!

## Santoral

Santa Cristina, Vicente, Víctor, Niceta, Aquilina y Ursicino.

Sol, sale a las 6 h. 5 m. y se pone a las 8 y 38. Luna, cuarto creciente a las 14 h. 38 m. en Escorpio.

## Vías

Al Balneario de Alzola han llegado los siguientes:

De Vitoria, don Teodosio Betas; de Miranda, don Diósio Menan; de alahorra, señora Viuda de Oriá e hija; de Jerez de los Caballeros, don Domingo Yáñez; de Santiago de Cuba, don Remigio Fernández; de Haro, don Prudencio F. Lacuesta; de Méjico, doña Teresa Madrazo con sus simpáticas hijas Mina y María Luisa; de Monilla, don Antonio Aguirre y hermana; de Burgos, doña Julia Lastra y doña Carmen Bravo; de Valladolid, don Víctor Pérezagüa y señora; de Logroño, don Hermenegildo Sáenz y familia; de Valmaseda, don Alfredo López Sánchez y familia; de Barcelona, don Hilario Solsona y señora; de Sevilla, don Mamerto García Vinuesa y familia y don Angel Sánchez Martínez y señora; de Madrid, don Pedro Zúñiga y familia y doña Virginia Montesinos y familia, don Félix Morales y señora, don Pedro Vilata y familia y doctor Hernán Gómez y señora; de Bilbao, el comandante de Artillería don Luis Solano, acompañado de su distinguida señora, doña María Vezmediano, y su padre político, don Pedro Vezmediano, señora de Landecho e hijo, doctor Garastazu y su bella hija Marielba Garrastazu.

Procedente de New York, donde ha permanecido una larga temporada, ha llegado el oculista don Miguel Vidaur.

Ha llegado de Madrid el conocido y acreditado joyero R. Pérez Molina, con un gran surtido en joyería y artículos para regalos (Alameda, 15).

De la capital navarra ha llegado a Fuenterrabía, el marqués de la Frontera.

Han llegado de Pamplona don Francisco López, y la señora de San Martín (Carmela Navaz) con sus preciosas nenas.

Llegó de Bilbao don Juan Igualéz, con su señora.

Ha salido para Cercedilla, el duque de Hornachuelos.

Pasaron con dirección a Biarritz doña María y doña Fernanda de Cárdenas.

Procedente de Madrid ha llegado a Zarauz la señora viuda de don Manuel Avella.

Pasó para Bayona don Enrique Cavestany.

## MOTORES A E G

## LOS MAS ACREDITADOS

PORTAL Y MORO - San Sebastián

Se encuentran en Zarauz los señores de Santos Suárez.

Han llegado de Zaragoza: don Sixto Cabezas, la distinguida señorita Margarita Vellilla, don Serefin Rodrigo, don Antonio Blancho y don Manuel Sarasá.

Se encuentra en San Sebastián don Antonio Cossés.

Ha llegado a Zaragoza, procedente de Fuenterrabía, don José María Espinosa de los Monteros.

De regreso de París ha pasado con dirección a Bilbao, doña Petra Toraño de Sáez.

Vinieron de Pamplona don Francisco Javier Errea y su distinguida esposa, doña Esperanza Ortega.

Se encuentra en Lecumberri don Luis Kutz.

ACUMULADOR EUDOR  
LO MEJOR DE LO MEJOR  
BERTENDONA, 4 • BILBAO

## De sol a sol

## AL VUELO

La animación que hubo el domingo en nuestra ciudad fué enorme; los automóviles, los coches, los viandantes encontraban pequeñas nuestras amplias vías y avenidas.

El puente del Kursaal, la calle de la Reina Regente, el Bulevar, la Avenida y el paseo nuevo estuvieron concurridísimos.

El Casino, por la tarde, era un hormiguero humano, en el dancing no se podían mover las parejas y la terraza estaba hermosísima.

La misma animación hubo en todos los espectáculos públicos, pues cines y teatros se vieron llenos de público tarde y noche.

El día festivo terminó sin incidentes, para dar paso al laborable, laborable hasta cierto punto, pues las oficinas del Estado hicieron nuevamente puente, para empalmar cinco días de fiesta.

El presidente estuvo en Rentería inaugurando la nueva traida de aguas y después almorcó en una casa particular, marchando desde allí en automóvil a Santander.

En el ministerio de Jornada recibió varias comisiones y visitas que le hablaron de asuntos de interés para la ciudad y la provincia.

La animación continúa siendo grande y todo indica que ya hemos entrado en los meses de verano, favorecidos por un hermoso tiempo y por una temperatura que al decir de los que llegan del interior, es envidiable.

Y no sabemos de nada nuevo que referir hasta el presente momento.

ASORDEP.

## GRAN CASINO

Esta tarde, a las cuatro y media, se celebra el primer concierto clásico por la magnífica Orquesta Sinfónica de San Sebastián, bajo la dirección del maestro Larrocha con un estupendo programa. La sala de fiestas presentará el aspecto de las grandes solemnidades al reanudarse esta serie de acontecimientos musicales tan esperados por los incontables amantes del divino arte.

Los señores abonados pueden asistir gratis. La entrada con derecho al concierto cuesta 1,50. Hasta las tres de la tarde se reservan palcos y plateas a tres pesetas.

El viernes será el primer concierto artístico con el concurso de la eminente pianista miss Amy Andrews, admirable artista a quien han aplaudido en el palacio real de Londres los reyes de España. En el interesante programa interpretará diversos números de "sincopación americana".

El día 25 se despide la notable bailarina Carmelita Sevilla, y el 26 debutan las hermanas Bjornstrom, procedentes del teatro de los Campos Elíseos de París, donde han triunfado con sus danzas del tipo de las de Isadora Duncan.

## BAR RESTAURANT AMAYA

Servicio esmerado; cocina francesa y española; especialidad en platos típicos y regionales; menú a precio fijo y carta variada. American Bar; bocadillos, tapas, mariscos. Exclusiva de los afamados vinos Paternina a 0'20 vasito. Gran salón de billares y chapó.

VERGARA, 4 Teléfono 12-523

## Letras de luto

Doña Cecilia Araquistain de Jáuregui falleció a las cuatro y media de la mañana de ayer, a las 78 años de edad.

Los funerales se celebrarán hoy, martes, a las nueve y tres cuartos de la mañana, en la iglesia parroquial de San Vicente, y acto seguido tendrá lugar la conducción del cadáver al cementerio de Polloe.

Reciban sus deudos nuestro sincero pésame.

## BEER DE PARIS

7. PLACE VENDOME  
en su sucursal de Biarritz presenta su colección de modelos de verano.

Biarritz Place Bellevue (Maisón Lewis)

Cursos de Francés  
Veraneantes! - Estudiantes!

No dejen de asistir a los cursos de perfeccionamiento en Lengua francesa. Lecciones colectivas y particulares con profesor francés diplomado. Escuelas Francesas - Avenida de Francia

## TEATRO VICTORIA EUGENIA

Gran Compañía Cómico-Dramática  
ALBA-BONAFÉ

## GRANDES FUNCIONES PARA HOY, MARTES

Tarde: A las seis y media Sensacional éxito de las escenas vascas, divididas entre actos,

"Más que Paulino"

Noche: A las diez y media Gran éxito cómico del juguete cómico en tres actos, original de Muñoz Seca y Pérez Fernández,

"La mala uva"

## TEATRO DEL PRINCIPE

Hoy, martes, a las siete y cuarto de la tarde y diez y media de la noche

## "SATANELA"

"Estrella" de la canción

BUTACA, 2,50

Intermedios cómicos: SEPEPE

Creadora de bailes gitanos

EUTACA, 2,50

## Escenarios donostiarra

## En el Victoria Eugenia

## ESTRENO DE «LA MALA UVA»

Ayer por la tarde, con un lleno rebosante que se repitió por la noche, se estrenó el juguete cómico en tres actos, original de los señores Muñoz Seca y Pérez Fernández, que lleva por título "La mala uva".

Esta obra, que fué escrita expresamente para la Compañía Alba-Bonafé, se puso en Madrid varias noches, alcanzando un éxito clamoroso, y aquí fué también aplaudida, pero sin perder grandes entusiasmos.

La fábula del juguete estriba en una equivocación de personas y da lugar a varias escenas de gran comididad salpicadas de chistes marca legítima de la casa, que fueron muy reidos por el público y aplaudidos algunos de ellos.

La interpretación fué muy buena, sobre todo por parte de la señora Alba y del señor Bonafé, que contribuyeron al éxito de la obra, cuyo primer acto es el mejor escenificado y el más natural y lógico de la misma.

El segundo acto, muy movido y vistoso, el tercero, más flojo, se escucharon con menos interés.

Al finalizar el segundo fueron llamados a escena los autores, saliendo sólamente el señor Pérez Fernández.

Irene Alba fué muy aplaudida en un mutis que hizo a la perfección.

Todos los artistas contribuyeron al éxito alcanzado.

## El Certamen Nacional del Trabajo de Bilbao

Se ha reunido el Comité de la Comisión organizadora del Certamen Nacional del Trabajo, que se celebrará en Bilbao el próximo mes de agosto.

Las impresiones no pueden ser más halagüeñas. El día 15 se cerraba el plazo de inscripción y en esa fecha pasaban de 500 las hojas presentadas y de 1300 los objetos destinados a exposición y concurso.

No obstante esta extraordinaria concurrencia de expositores el Comité, atendiendo a reiterados ruegos de futuros concursantes que llegaron de provincias muy distantes a la nuestra, acordado ampliar el plazo de admisión de las inscripciones hasta el día 1.º de agosto, con lo que los objetos se encuentren en Bilbao para esa misma fecha.

Se solicita de las Compañías ferroviarias la aplicación de tarifas especiales, y la del Norte de España ha contestado ya, accediendo a solicitudes, sin más requisito que los objetos vengan fijados a nombre del presidente de la Comisión organizadora del certamen. El tarifas correspondiente debe remitirse a las oficinas de la Agencia organizadora, en las cuales se facilitará el oportuno recibo.

Terminada la labor de propaganda, que ha dado los resultados apetecidos, se ha entrado de lleno en la obra de instalación y presentación, habiéndose encomendado su dirección al representante en la Comisión de la Asociación de Arquitectos, don Tomás Bilbao.

El certamen, como en el año anterior, se celebrará en las escuelas de Berásteegui, ocupándose en esta ocasión todo el cuerpo del edificio.

Si la abundancia de objetos lo hace necesario, se procederá inmediatamente a la construcción de dos pabellones adheridos a la planta principal de las escuelas.

Redactadas las bases del concurso práctico de fundición, que se celebrará coincidiendo con los días de la apertura del certamen, se está procediendo a su organización, después de haberse encomendado las gestiones más importantes relacionadas con dicho concurso, al miembro de la Comisión y del Comité, señor Benito.

Van llegando a las oficinas de la Agencia organizadora muchos boletines de suscripción y la Comisión ruega a los señores donantes que no los han remitido se sirvan hacerlo a la mayor brevedad, con las correspondientes suscripciones, a fin de atenuar el abrumador trabajo que pesa sobre el personal afecto a la Agencia.

En breve se publicará la lista de los señores donantes.

Han sido confeccionados los carteles de lujo, habiéndose hecho una tirada especial en tamaño pequeño para comerciantes, Sociedades, etc., y también ruega la Comisión a quienes deseen los referidos carteles para sus establecimientos, los solleten en las oficinas de la Agencia organizadora, Gran Vía, 35, primero de esta villa.

## EXCURSIONISTAS

Hagan alto en la terraza del CAFE DE LA MARINA, DE ZARAUZ. Espléndidas terrazas al mar y esmerado servicio

## R. Sáenz Alonso

OCULISTA  
Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6  
ALAMEDA, 11, tercero

## Libros de medicina

Se han recibido las últimas novedades en la Librería Internacional, Churruca, 6.

24 de Julio

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

De nuestra colaboración especial

# Después de las elecciones

ALEMANIA HACIA EL SOCIALISMO?

Fieles al propósito de presentar a nuestros lectores los acontecimientos de la vida internacional del modo más completo y objetivo, publicamos hoy, acerca de las recientes elecciones alemanas, este artículo de un hombre que se halla en íntimo contacto con la política del Reich: Fritz Klein, redactor-jefe del gran diario berlínés "Deutsche Allgemeine Zeitung". Otro día daremos a conocer, sobre el mismo tema, la opinión de León Blum, "leader" del partido socialista francés. — (N. de la R.)

Las elecciones del 20 de mayo en Alemania han revelado un movimiento muy acentuado hacia la izquierda. Lo caracteriza, en primer lugar, el aumento de mandatos obtenido por el partido socialdemócrata, que en vez de 131 dispone ahora de 152 puestos, al propio tiempo que sus adversarios, los nacionalistas alemanes, han sufrido una pérdida de más de 30 puestos, englobándose, tanto en las elecciones del año 1924 como en estas últimas, las listas de la Liga de campesinos. También los partidos del centro y sobre todo el partido demócrata tienen que lamentar disminución de sus representantes; excepción hecha del partido llamado "económico" el cual se anuncia como representante de los intereses de la clase media, y que ha ganado una docena de puestos. Una sorpresa fué para muchos el que aun con la victoria de los socialdemócratas hayan también los comunistas conseguido un respetable aumento de diputados.

La situación parlamentaria creada por estos resultados de las elecciones, es bastante complicada. La mejor prueba de ello son las difíciles y prolongadas negociaciones para la formación del Gabinete ministerial, aunque seguramente con algo más de habilidad que la demostrada por el señor Müller hubieran podido llevarse a feliz término con mayor prontitud. Si quiere uno ver la situación tal como en realidad se presenta, no ha de perder de vista que la distribución de fuerzas parlamentarias en el Reich forma un solo complejo político con la de Prusia. Ello es que en Prusia gobernó durante el último período de legislación la Coalición de Weimar, compuesta de centro, socialdemócratas y demócratas, aunque la mayoría de que disponía era poco importante. El objeto de la lucha electoral era para las izquierdas, — para los socialdemócratas sobre todo — el aumentar en Prusia esta mayoría hasta tal grado que se pudiera formar un Gobierno de coalición weimariana dotado de la suficiente libertad de acción para poder prescindir del apoyo del partido de los populares alemanes. Pero otra vez los partidos de esa coalición han vencido con escasa mayoría, de modo que para un Gobierno estable será indispensable la colaboración del partido populista. De la misma manera luchaba la izquierda por conseguir la victoria de la coalición de Weimar en el Gobierno del Reich. Para llegar a la mayoría le faltaban a esta coalición en el Reichstag anterior quince puestos, y como esta vez tampoco han podido conseguirla, ya que de 490 puestos no disponen sino de 240, dependerán estos partidos de la colaboración del partido populista alemán. Tal estado de cosas le garantiza a este último cierto papel de árbitro que no había tenido en el Reichstag anterior, aunque su fracción fuera entonces un tanto más nutrida.

Todo ello va a demostrar la necesidad de formar la gran coalición, tanto en el Reich como en Prusia, y es creencia general que a pesar de la resistencia ofrecida, muy especialmente por parte del presidente de ministros prusiano, señor Braun, se llegaría también en Prusia a esta gran coalición. Sólo falta saber si esta coalición en Prusia, lo mismo que en el Reich, se realizará en seguida por compromiso de las fracciones, o si por el momento podrá consistir meramente en un Gobierno compuesto de personalidades de la gran coalición, como el que ha formado el señor Müller Franken.

Culpable de la derrota de la burguesía es, ante todo, el cansancio electoral de extensas capas burguesas. Llega casi a diez millones el número de personas que no se tomaron la molestia de acudir a las urnas. Otros centenares de miles votaron por partidos diminutos, cuya eficacia ha de ser, en el mejor de los casos, de muy escasa importancia. Generalmente se notó en el campo burgués una gran repugnancia a los amanios de los partidos, pero ha sido una consecuencia verdaderamente irónica el que este hastío haya redundado en beneficio precisamente de aquellas fuerzas cuya mayor y casi exclusiva preocupación son los intereses del partido, lo parlamentario, lo formalmente demócratico.

Además, no se votó movido por grandes puntos de vista políticos, sino impulsado por los intereses personales y materiales del individuo o de alguna clase. La política exterior del señor Stresemann, verbigracia, apenas si ejerció alguna influencia en toda la lucha electoral, como tampoco las grandes cuestiones de la reforma del Reich, de la unificación del Estado, de la modificación de la Constitución, etc., etc., tuvieron para los electores sino interés secundario. Votaron, en general, por consideraciones económicas.

Sería, empero, una conclusión errónea querer deducir de los éxitos de los socialdemócratas y de los comunistas que el pueblo alemán vaya arrastrado hacia el socialismo y el comunismo. Muchos electores, y especialmente las mujeres — quienes determinan en buena parte el resul-

tado de las elecciones alemanas —, no ven en los problemas políticos más que una simple alternativa entre nacionalistas o socialistas; y esta vez, por antipatía hacia los nacionalistas, han decidido, como a título de experimento, dar su voto a los socialdemócratas, sin identificarse por esto con el programa de lucha de clases que sigue este partido.

Lo que es innegable y resulta claramente de las elecciones es que, desde la extrema derecha hasta la extrema izquierda, se advierte una desconfianza pronunciadísima hacia los representantes del gran capitalismo. En el mismo campo racista vencieron los nacionalsocialistas de Hitler, cuyo programa de política económica es muy radical y tiene ciertos puntos de contacto con la ideología comunista, sobre los racistas más aburguesados de von Graefe. Del campo nacionalista alemán se han marchado hacia la izquierda muchos pequeños propietarios y obreros campesinos, evidentemente porque se les hizo comprender que el partido nacionalista representa, ante todo, los intereses del latifundio.

En cuanto a los partidos del centro, vemos cómo parte de la clase media ha vuelto la espalda al partido populista alemán y a los demócratas, sin género de duda por la misma desconfianza hacia la gran industria y el gran capital. Parte de estos votantes se ha pasado a las filas del partido "económico"; otra parte (dependientes y empleados subalternos del Estado), directamente a los socialistas. Lo más curioso fué que también el partido del centro tuviera que lamentar pérdidas, por cuanto al menos medio millón de trabajadores abandonaron el partido del centro y los sindicatos cristianos, alistándose en partidos más avanzados.

Así es que, vistas en su totalidad las elecciones alemanas, son un índice exacto de la penuria económica del pueblo alemán. Habrá influido también en muchos la esperanza de que un Gobierno orientado hacia la izquierda pueda tener mayor facilidad que un Gobierno conducido por nacionalsocialistas, para la pronta solución de las apremiantes cuestiones vitales de la política exterior, como son las reparaciones, la evacuación de la Renania, etc. Nosotros, sin embargo, y muy a pesar nuestro, no nos atrevemos a compartir tales esperanzas; tememos que un Gobierno inspirado por principios socialistas no solamente pueda ocasionar perjuicios en el interior por dilettantismo en la política económica nacional, sino que tampoco logró realizar sus sueños de un progreso en la política exterior. Pero, ya que el pueblo "soberano" lo ha querido así, se habrá de ejecutar su voluntad, tratando de sacar el mejor partido posible del resultado de las elecciones.

Fritz KLEIN

Redactor-jefe de la "Allgemeine Zeitung".

(Prohibida la reproducción.)

## Triunfó el escenario; no los motores

Gora Donostia! Si a orillas del bellísimo lago Leman, provisionalmente, tiene su sede la Liga de las Naciones, esta bahía del Cantábrico que, con la delta del Urola — el río de Guipúzcoa — forma la impensable Irutxulo, ubica en sus tierras la super-expoñenciación del turismo. Donaciones de madre Naturaleza en el terreno y sus moradores, sumadas a la cultura por éstos adquirida, hacen de la capital de Guipúzcoa el foco de máximo brillo, el más poderoso centro de atracción que pueda ofrecerse al visitante de cualquier latitud.

La fiesta eñola, percusión formidable cuya acción llega a las lejanías; el nombre de Goya, difusor potente de la raza, adjetivando el espectáculo, y San Sebastián, que las torres levantadas por el arte de Aladrén antes de la T. S. H., irradiaron por el mundo sus bellezas, justifican un día como el del domingo.

El número de automóviles que, por sus matrículas, representaban la integral de las nacionalidades, y el de modestos peatones era tal, que la amplitud de las vías donostiarras abarcaba empeñecida. Pudo Donostia celebrar un concurso de naciones, en la seguridad de estar todas, cual no sucede en Ginebra, representadas.

Si no aspiramos a ser correspondientes de la Historia, leemos. Y, consecuencia de nuestras lecturas en la hoja del alma embargada, decíamos: lo que va de ayer a hoy. Una cosa es predicar y otra dar trigo. Entre ver los toros como crítico y cual empresario, media una muy densa diferencia. Y no es que el tiempo haya fluido largamente. No. Los hechos no se refieren a la antigüedad. Son del mismo quinquenio que "El Clamor", ayer oportunamente recordado en el círculo tauromaquia donostiarra.

Sería ingratitud — y ella no anida en nuestra alma — olvidar a Frutos, el promotor, en términos de propaganda deportiva, del comedor del Gran Casino. ¿Les parece a los lectores poco mérito dejar contentos a quienes pagaron seis hermosos duros por un cubierto, cuando el contratista encargado de satisfacer las apetencias sólo percibía dos duros y dos pesetas?

Resumen. El marco era ayer San Sebastián y a él deben agradecer, los pocos profesionales y los muchos cuyas máximas actividades se dedican a cosa diferente que a la de redactar los periódicos y forman la Asociación de la Prensa, los beneficios que obtuvieron.

Otroso. La Empresa LA VOZ DE GUIPUZCOA nada tiene que ver con la Asociación de la Prensa. Su difusión siempre creciente, homólogamente a sus sanos ingresos por anuncios, permiten seguir a LA VOZ DE GUIPUZCOA desafiando, sin cobardías, el credo que se propuso en su fundación. Siempre guipuzcoanos y republicanos.

Juan USABIAGA.

En la playa de Fuenterrabía, una joven es arrastrada por la corriente, y desaparece mar adentro cuando se hallaba bañándose

En las primeras horas de la mañana de ayer ocurrió en la playa de Fuenterrabía una sensible desgracia, de la que fué víctima una joven de 17 años.

Próximamente a las seis de la mañana se encontraba bañando en la citada playa y frente al Casino Mirenchu, la muchacha Benita Sagrado, hija del ordenanza del Ayuntamiento de Fuenterrabía. En el sitio indicado y por la proximidad del canal, la fuerza de la corriente es muy grande y aunque la joven Benita era una excelente nadadora, se vió arrastrada por la misma con tal impetu, que inmediatamente se dió cuenta del peligro que corría y empezó a dar grandes voces demandando auxilio. Una amiga de la desgraciada Benita, que también se hallaba en el agua y junto a ella, acudió en su auxilio con gran riesgo de su vida, y aunque hizo desesperados esfuerzos por sacarla de la corriente que se la llevaba, no lo pudo impedir, viéndose también en trance de ahogarse.

Benita Sagrado, arrastrada por la corriente, desapareció entre las aguas entre el espanto de las contadísimas personas que se dieron cuenta de la tragedia y que nada pudieron hacer por librarse a la desgraciada de la muerte. Su compañera y amiga, cuyo nombre sentimos no conocer, fué sacada del agua con síntomas de asfixia.

En Fuenterrabía ha causado general sentimiento la muerte de la desgraciada joven, a cuya familia hacemos presente la expresión de nuestro sincero pesar. — El correspondiente.

## La novillada goyesca de mañana miércoles

Ayer fueron desencajonados en los corrales de la plaza los seis magníficos eriales de la ganadería de don Nicanor Villa, que deben lidiarse en la novillada goyesca de mañana.

Son seis novillos finos bien armados, con espíritu y apariencias de "persona mayor".

Para esta novillada popular, la plaza estará adornada como en la corrida "Goyesca" y cuantos no pudieron asistir a la misma tendrán ocasión de admirar por poco dinero el adorno de la plaza y presenciar una magnífica novillada.

Iglesias, Niño del Barrio y Quinito, son tres grandes toreros del porvenir y los aficionados donostiarras tendrán ocasión de juzgarlos con ganado adecuado.

El despacho de localidades estará abierto desde hoy en las taquillas de la empresa, Garibay, 4, y los precios, como ya se ha dicho son baratísimos.

Para comodidad de cuantos quieran presentar el circuito de automóviles, la novillada empezará a las cinco en punto de la tarde.

## Compañía de los Caminos de Hierro del Norte de España

CANJE DE LAS CARPETAS PROVISIONALES DE OBLIGACIONES ESPECIALES DE ALAR A SANTANDER 5 %

Se previene a los señores portadores de carpetas provisionales de obligaciones especiales de Alar a Santander 5 %, que podrán presentarlas a los efectos del canje por las láminas definitivas, a partir del día 1.º de agosto próximo.

Las expresadas carpetas deberán presentarse acompañadas de una factura y a cambio de ellas recibirán el interesado un resguardo, canjeable a los ocho días de su fecha por los títulos definitivos, que llevarán unidos los cupones número 3, del vencimiento del 10 de septiembre de 1928, al número 49, de 10 de marzo de 1940.

Las dependencias de esta Compañía que después se indican son las encargadas de llevar a cabo la operación y de facilitar las facturas necesarias para las presentaciones.

Las expresadas dependencias son:

En Madrid: Las Oficinas de Títulos que la Compañía tiene instaladas en su estación de Príncipe Pío y en el Palacio de la Bolsa, calle de Antonio Maura, 1.

En Barcelona: La Oficina de Títulos instalada en la estación del Norte.

En Valencia: La Oficina de Títulos instalada en la estación del Norte.

En Valladolid, León, San Sebastián y Zaragoza: En las Oficinas de Caja que la Compañía tiene instaladas en las respectivas estaciones.

Madrid, 17 de julio de 1928 — El secretario general de la Compañía, Ventura González.

(Anuncio publicado en la "Gaceta de Madrid" el día 19 de julio de 1928.)

## Doctor Benito Petschen

Partos y enfermedades de la mujer. Medicina general. Rayos X.

Consultas: Elcano, 10. De 11-1 y 3-5. Teléfono 1-22-07. Villa Arcadia (Antiguo), de 5 a 7. Tel. 1-27-61.

**SAN SEBASTIÁN**  
VI CERTAMEN AUTOMOVILISTA  
Organizado por el  
REAL AUTOMÓVIL CLUB DE GUIPUZCOA  
25 Julio 1928

**GRAN CRITERIUM DE LOS ASESES**  
29 Julio 1928

**GRAN PREMIO DE ESPAÑA PARA VEHICULOS SPORT**  
Importantes premios en metálico  
Copas de S.S.M.M. los REYES DE ESPAÑA



## LA CORRIDA GOYESCA

## Chicuelo, Lalanda, Cagancho y Armillita se las entienden con ocho toros de Santa Coloma y uno de Molina

## Cañero rejonea el que rompe plaza

Con la animación que produce siempre la fiesta nacional, se verificó el pasado domingo la corrida goyesca a beneficio de la Asociación de la Prensa.

La plaza que se hallaba adornada con tapices y trofeos goyescos, en cuyo decorado intervienen los arquitectos señores Alday, Urcola y Lagarde y los pintores vascos señores Zuloaga, Martiarena, Uranga, Kaperotxipi, Montes Iturrioz, Martín Y, Olasagasti y Bienabé Artia, presentaba desusado aspecto, teniendo ocupadas todas las localidades y en las preferentes distinguidas damas ataviadas con la clásica mantilla de blonda.

La presidencia fué ocupada por las señoritas Carmen y Pilar Primo de Rivera, María Figueiroa, las hijas de los marqueses de Atarfe y de Borghetto, Amada Muriedas, María Pilar Gaytán de Ayala y Mercedes Satrústegui, asesoradas por el señor duque de Hornachuelos.

Las moñas de los toros fueron regaladas por el alcalde, gobernador civil, vicepresidente de la Diputación, marqués de Elósegui, Centro de Turismo, don Sabino Ucelayeta, don José Luis Echeverría, señor Cafranga y empresa de la Plaza de Toros.

Asiste a la fiesta el general Primo de Rivera. A las cuatro y media en punto se hizo el desfile, rompiendo la marcha una banda de cornetas de Artillería y siguiendo las calesas, alcañilllos, piqueros, carroza de gala del duque de Tovar, las cuadrillas y mulilleros vistiendo todos el traje de época, incluso Cañero.

## ACTUACION DE CAÑERO

Se da suelta al primer Santa Coloma, negro y bien encorñado. Cañero que había sido aplaudido al hacer unos patimanes con la jaca, clava un rejón bueno. Peribáez torea para colocar en suerte al bicho y don Antonio clava un par de banderillas caído, persiguiéndole el toro, que empunta a la jaca en un anca. Cambia de caballo y coloca otros dos pares más, el último el mejor de todos, oyendo aplausos. Toma los rejones de muerte y clava dos en buen sitio que van poco a poco colándose y haciendo su efecto. Mete otro superior y funcionan los enterrados, pero como el toro no cae, Cañero después de verse en un aprieto sufriendo la jaca un rasponazo, se apea y descaballa a pulso siendo aplaudido.

El público pide que se riegue el ruedo y se cumple la ley húmeda, quedando todo bien preparado para comenzar la lidia clásica ordinaria.

Actúan de jefes Chicuelo y Armillita Chico, como en los toros cuarto, quinto y octavo. En los restantes están de tanda Marcial y Cagancho.

## "CAMPANILLO"

Es cárdeno de pelo, usa buenos pitones y está sacudido de carnes.

Chicuelo lanza muy movido, sin emoción ni vistosidad rematando con media verónica, al desdén. Salen los piqueros y Chicuelo pone al toro en suerte con unos cuantos capotazos.

El toro toma las tres varas reglamentarias y da dos caídas. Al salir de un quite Chicuelo da varios lances, siendo uno sólo mencionable. Armillita de unos capotazos parando en algunos. Torea Chicuelo por bajo y se cambia de tercio.

Rosalito prende un buen par. Rubichín uno caído y cierra el primero con uno superior.

Chicuelo después del brindis de reglamento, pasa de muleta sin lucimiento y muy movido, encerrándole el toro en tablas porque el diestro se deja comer el terreno. Los peones sacan al toro a los medios y Chicuelo pasa con barullo y balloteo, recetando media estocada con mucha habilidad, algo atravesada.

Hace nueva brega con el pico de la flámula y da varios pases de tirón, para un pinchazo saliendo de huida. Se pasa una vez sin herir, por humillar el morlaco y atiza un pinchazo a paso de banderillas; rueda de peones y media estocada arriba, echándose el toro aburrido. (Plata general.)

## "DOMINANTE"

Negro, con bragas, como todos los demás hermanos que se hallan en el chiquero.

Lalanda le pasa de capa ocho veces con aplauso del público, que se contenta con bien poca cosa.

Toma una vara el toro y recarga en la suerte, haciendo un bonito quite Marcial.

Otro puyazo y Cagancho al quite, sin pena ni gloria.

Marcial remata otro de frente detrás y Cagancho termina el cuarto picotazo quitando con miedo.

Lalanda coge los palos y después de una buena salida en falso clava un par de frente alzando los codos, medio en igual forma y otro doble al cuarteto, cerrando el tercio Cadenas.

Lalanda prega con un pase ayudado y dos altos, dos naturales muy movidos, dos de pecho parando más y cambiando de mano con mucha vista. Libra bien una arrancada del toro y da un pinchazo feo arqueando el brazo y después de varios pases acaba con una estocada caída. (Palmas débiles y algunos pitos.)

## "GACHON"

Negro muy fino. Cagancho se abre de capa para no hacer nada de particular, siendo abucheado. Luego de otros dos capotazos sin estilo.

El toro es bravo, recarga de verdad y pone de manifiesto la inutilidad de los pitos, que no sirve para nada cuando sale un toro que pega, despanzurrando tres caballos que mueren en la arena.

Armillita hace un buen quite y Cagancho sigue en la higuera.

Un señor en el tendido 6 se desmaya.

El toro toma en regla seis varas y mata tres caballos. Entra el pánico en el peonaje y los

chicos del gitano ponen dos pares malos, cerrando Rerre en uno superior.

Cagancho empieza a pasar de muleta presentando el pico de ésta y dando huellas vergonzosas, saliendo desarmado. Sin dar un solo pase entra al sesgo, volviendo la cara y saliendo desarmado, para dejar media delantera. Rueda de enterradores y sin dar pase alguno de muleta suelta Cagancho un golletazo infame. (Bronca enorme y pitos generales.)

## "CORDELERO"

Negro, con bragas, algo brocho y escobillado de los dos pitones.

Armillita lanza de capa parando pero sin vaivén, ni mandar con la seda.

En el primer quite Fermín vuelve a veroniquear saliendo enganchado por el sobaco.

Chicuelo en otro quite da tres capotazos aceptables.

El toro no sabe cornear y sale suelto de la suerte. Suárez y Martínez le cuelgan tres pares de cualquier manera y Cepeda al preparar al toro se cae por pisar el capote, metiéndole dos veces la cabeza al toro y llevándose Chicuelo.

Armillita se deja torear por el Santa Coloma, que poco a poco le va entablando y en una arrancada de cuidado faltó poco para que le enganchas, por la espalda.

Torean los peones y todo el mundo, menos el matador. Chicuelo intenta bajar la cabeza al bicho y Armillita aprovechando una igualada largó un pinchazo hondo entrando con ventaja. Después atiza otro, entrando algo mejor; luego otro sin pasar del fielato y como el toro se desangra rápidamente, faltó de sangre se echó. (Silencio en las masas.)

## "NEBLINO"

Grande, hondo y ancho de cuerna. Chicuelo le da tres lances en doce metros de terreno y en un recorte faltó poco para que Chicuelo saliera cogido.

El toro se arranca recio y recarga; Zurito pone tres varas superiores apretando de firme y echando fuera al toro con la vara, escuchando la única ovación de la tarde, que fué justa y merecida.

Chicuelo se arrodilla al salir de un quite.

Mal pareado el toro pasa a la jurisdicción de Chicuelo, que le tantea con un pase alto, un natural coreográfico, un afilarado con poca luz y un rodillazo para la galería alta.

Entrando bien de media estocada desprendida y luego entra otra vez con los terrenos cambiados dejando media superior y descaballa al segundo golpe. (Algunos aplausos.)

## "PASATUENO"

Sale por pies, es negro y ancho de cuna.

Cagancho lanza despegado y sin saber lo que hace. (Palmas de tanto.) El toro se duele al castigo y solo toma las varas reglamentarias.

"Pastuero" no hace honor al nombre, pues está avisado y se pone algo difícil.

Lalanda da pocos pases y quiere quitarse pronto de delante al pajarraco, pero el público

le pide que muletee y sigue toreando. Pasa por la cara y de píntón a píntón sufriendo un desarme. Pincha saliendo de huida dos veces y por fin caza al pájaro de una baja con vistas al vomito.

## "ZANCAJOSO"

Negro y escurrido. Cagancho lancea con aceptación, sobresaliendo dos verónicas buenas y de estilo. Vuelve a torear de capa enmendándose mucho y parando solo en dos lances.

El toro remata y en una arrancada peligro un peón.

Hay que anotar una buena vara de Catalino y un quite de Armillita tocando el testuz.

El toro es voluntarioso y bravo, pero no tiene poder.

Nacional y Rerre se encargan de adornarle pronto y regularmente el morrillo.

Cagancho brinda a don Sabino Ucelayeta que ocupa una sobrepuerta y después del consabido "dejarme solo" muletea sin dejar pasar el toro, con desplantes de pura fantasmagoría, da medios pases de lejos y sin parar y unos altos como si tremolase la bandera, que ni tienen eficacia ni siquiera vistosidad, pues el diestro se descubre y tiene que huir de la acometida.

Un pinchazo sin entrar y saliendo por la cara, otro peor (palmas de guasa), media muy atraída que casi asoma por el brazuelo y que es lo suficiente para que el toro se entregue al puntillero. (Silencio.)

## "FABIANO"

De Molina (antes Urcola) sustituye a otro de Santa Coloma, que recibió una cornada en una pata y estaba cojo e imposibilitado para la lidia.

Negro, muy bien recortado. Sale huido y en un descuido a poco se lleva por delante a Armillita.

Pontonero se ve expuesto en una caída al descubierto.

El toro se crece al castigo, pegando de firme y recargando de verdad.

Los chicos de Armillita parean con fatigas, teniendo Chicuelo que prepararlos el toro.

Al tomar los trastos Armillita le abuchea el público. Pasa de muleta como cualquier novillero medianamente adelantado y entrando bien señala un pinchazo. Nuevos pases y una atraída, intentando después el descaballo.

Cagancho al salir y al pasar por el callejón fué despedido con silbidos.

## RESUMEN

De haber habido toreros en la plaza nos hubieran dado una gran tarde, pero como estaban vestidos de máscara, resultaron eso, unas máscaras, aunque no necesitaron careta para perder la vergüenza y darnos una broma demasiado pesada.

Y como dice la fábula:

"A todos y a ninguno mis enseñanzas tocan."

Y hasta la primera.

## EL TIO CANITAS.

## En tal día como hoy

San Sebastián hace treinta años

DIA 24 DE JULIO DE 1898

Se despide del público la notable violinista Adelina Domingo.

—Han llegado veinte ciclistas pamploneses, que fueron obsequiados por los socios del Velo-Club donostiarra.

—La novillada de Fuenterrabía estuvo muy animada y entretenida. Revertido y Gallito estuvieron muy trabajadores y con suerte.

—El día primero debutará en el Gran Casino, la compañía de Lara, en la que figuran Rosario Pino y Balbina Valverde.

—Salido para Zumaya la bandera "Bayona."

—La mayor parte de nuestros pescadores se hallan en Santander y en Asturias, que es donde se halla abundante la pesca.

—Marcha a Tolosa una compañía del regimiento de Valencia, que se hallaba aquí de guardia.

—Se autoriza la circulación de las monedas de plata de cuño antiguo, ya retiradas de algún tiempo a esta parte.

—El número de viajeros existentes ayer en esta ciudad era de 7.435.

## Banco de Vizcaya

## AMPLIACION DE CAPITAL

La Junta general de accionistas de este Banco acordó, en sesión extraordinaria celebrada el 17 del corriente, la ampliación del capital de 40 a 50 millones de pesetas mediante la creación de 80.000 acciones nuevas, serie "B", de 125 pesetas nominales cada una, que se ofrecen a los accionistas poseedores de las 80.000 acciones antiguas serie "A" al precio de trescientas pesetas cada una, en la proporción de una nueva por cada antigua que posea.

Para ejercitarse el derecho de suscripción deberán presentar los señores accionistas, en esta Central o en sus Sucursales de Madrid, Barcelona, Valencia, San Sebastián, Vitoria y Tarragona, desde el 19 hasta el 30 del corriente mes los resguardos provisionales de sus acciones serie "A" y firmar la correspondiente papeleta de suscripción.

El pago del precio indicado se verificará en dos plazos iguales de 150 pesetas: el primero en el acto de la suscripción y el segundo del 5 al 15 de enero de 1929, dándose opción a los señores accionistas para anticipar ahora el segundo plazo, en cuyo caso esas acciones tendrán derecho a percibir el dividendo integral correspondiente al segundo semestre de 1928. Los que paguen sólamente el primer plazo, tendrán derecho a la mitad de dicho dividendo.

De la suma indicada de 150 pesetas por cada plazo, corresponden 62'50 pesetas al 50% del valor nominal de los títulos y 87'50 pesetas al 50% de la prima que se destina a Fondo de Reserva.

Bilbao, 18 de julio de 1928.—El secretario, Antonio Ajenjo.

## Sdad. Anna. "Unión Cerrajera"

El Consejo de Administración de esta Sociedad convoca a los señores accionistas a Junta general ordinaria que se celebrará en Mondragón el día 10 de agosto próximo a las once de la mañana en su domicilio social, Fábrica de Zaldívar.

Para poder asistir a la Junta se necesita poseer diez o más acciones, que se depositarán éstas o sus resguardos de depósito en la Caja social antes de las diez y media de dicho día.

Mondragón, 21 de julio de 1928.—El presidente, Fermín de Resusta.

## De su buena salud

## depende la vida de sus hijos

Sí su nutrición no es scrupulosamente perfecta, al criar a sus hijos les expone a funestos peligros

La futura madre que cree prepararse bien alimentándose en cantidad, sufre una espantosa equivocación. Tanto en el embarazo como en la lactancia deben nutrirse eficazmente a la vez que facilitando al estómago una digestión fácil, cualidades de la

## CARNE LIQUIDA

del Dr. VALDÉS GARCÍA

de MONTEVIDEO

Alimento de exquisito paladar que proporciona vigor, alegría y que, por consiguiente, rejuvenece. Cada frasco equivale a 3 kilos de excelente carne de buey del Uruguay.

El Dr. Vallcorba (entre otros) dice en su dictamen.

24 de JUNIO

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

## Información extranjera

**El Japón declara rotas sus relaciones con el Gobierno nacionalista chino**

**Y no admite la denuncia del tratado de 1896**  
La situación en Egipto sigue empeorando

LONDRES, 23.—Comunican de Pekín que el Gobierno del Japón ha roto las relaciones diplomáticas con el nacionalista chino y le ha advertido que seguirá considerando en vigor el tratado chino-japonés de 1896 y que, en su consecuencia, defenderá con toda energía y por todos los medios necesarios los intereses del Japón en China.

Se añade que el Gobierno de Tokio ha recomendado al actual dictador de Mandchuria, general Chang-Sue-Liang, que conserve la independencia de la región, sin hacer caso de las sugerencias del Gobierno nacionalista de Nankín.

TSING-TAO, 23.—Se asegura que en el combate que se libró el sábado último en la región de Chang-Tung entre soldados japoneses y chinos, tuvieron los segundos 600 bajas.

## DECLARACIONES DE VENIZELOS

ATENAS, 23.—En un discurso que pronunció en Salónica declaró el señor Venizelos que las elecciones que habrá de convocar servirán para dar una solución definitiva a la situación del Estado. Añadió que las elecciones de senadores se celebrarán en Diciembre próximo.

En otro discurso expuso, en líneas generales, el programa de su Gobierno, que comprende severas medidas de economía en la Administración pública.

LOS SUEÑOS DEL EX KAISER  
BERLIN, 23.—Los presidentes de 19 asociaciones republicanas de Berlín han dirigido una protesta al Gobierno holandés por haber dejado cursar un telegrama del ex kaiser dirigido a la guarnición de Sulzbach, en el que dice está convencido de que cuando llegue la hora de libertar a Alemania el Ejército germano estará animado del espíritu combativo de siempre.

EL GOLPE DE ESTADO EGIPCIO  
ALEJANDRIA, 23.—Los nacionalistas egipcios redoblan sus protestas contra el golpe de Estado egipcio, que suspende durante tres años la vida parlamentaria.

Mañana acudirán en manifestación a recibir a la viuda de Zaghlul pachá, que fué el fundador del partido wadista. (Argos).

EL PROYECTO PACIFISTA DE KELLOG  
LONDRES, 23.—El «Daily News» afirma que, aun exponiéndose a recibir una negativa, debe de invitarse al Gobierno de los Soviets a firmar el pacto contra la guerra propuesto por Mr. Kellog, pues no puede admitirse que se finja ignorar la existencia de una nación de 130 millones de habitantes. (Argos).

EL RAID TRASATLÁNTICO DEL AVIADOR  
PARIS

PARIS, 23.—El domingo, a las cinco de la tarde, salió de Brest el hidroplano «La Fragata», pilotado por el teniente de navío M. Paris, el ayudante Monet y un radiotelegrafista, para cubrir en tres etapas la distancia de Brest a Nueva York.

Las etapas previstas son: Brest-Azores, 2.080 kms.; Azores-Bermudas, 3.450 kms. y Bermudas-Nueva York, 1.250 kms.

La primera etapa ha sido realizada felizmente, amarando el hidroplano en Horta, a las 2'22 de hoy (hora de Nueva York).

Durante la travesía el aparato de telegrafía sin hilos del hidroplano ha lanzado varios mensajes, que han sido recogidos por las estaciones de Francia, dando cuenta de la posición del aparato y de que todo iba bien a bordo.

A las 5'20 de la mañana uno de los radiogramas anuncia que el hidroplano volaba sobre las Azores y que esperaba se hiciese de día para amarrar.

El vuelo ha durado 16 horas y 20 minutos, lo que supone una velocidad media de 130 kms. por hora.

## LA HORA

especialidad en composturas de toda clase de relojes. Garantizo todos mis trabajos.

MIRACRUZ, 28

(Frente a la Iglesia de San Ignacio)

## "El Marquínés"

Gran taller de reparaciones de calzados y tejidos, bolsos, maletas y toda clase de cuero. San Marcial, 19.—Teléfono 14.545

## Academia de corte

En quince días se compromete la señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y catalero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla euskera.

SAN MARTIN, 29, cuarto, izquierda

## Pablo Gastaminza

Tratamiento de la hemorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer, por el procedimiento del Dr. Roncayrol (corrientes de alta frecuencia).

CHIRRUGA, 2. 1.º

Telf. 20-78. - Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6

## Capítulo de sucesos

## En Madrid se intoxican con leche trece personas

## Un incendio formidable en la estación de Ávila

MELILLA 23.—Continúa sin aclararse la muerte del obrero Miguel Sánchez, al que se le encontró asesinado en las inmediaciones de la estación del ferrocarril de Nador. La Policía ha averiguado que Miguel residía hace algún tiempo en Melilla. Entonces visitaba los cuarteles para recoger las sobras del rancho. Detenido por sospechoso, se le encontraron 1.700 pesetas, que dijeron eran producto de sus ahorros. Se le encarceló y poco después fué puesto en libertad, por no aparecer cargo alguno contra él.

Entonces se dirigió a Nador, donde logró colocarse de peón en las obras de una carretera. Se supone que alguien, enterado de los ahorros que Miguel tenía, le asesinó mientras dormía para robarle, pues sólo se le han encontrado seis pesetas.

## CHOCAN UN AUTOMÓBIL Y UN CAMIÓN

MADRID 23.—Dicen de Ayamonte que en la carretera de aquel punto a Huelva, en el lugar llamado El Prado, chocaron un automóvil, ocupado por varios viajeros, y un camión, en que venían varios trabajadores portugueses para emplearse en las faenas de la siega. El impacto fué terrible y los dos vehículos quedaron destrozados.

Resultaron heridos Antonio Seco y Custodio Panizo. El primero se encuentra grave, y el segundo tiene tan graves lesiones que se teme que fallezca de un momento a otro.

## INCENDIO EN UNA ESTACIÓN

MADRID 23.—Comunican de Avila que el domingo, a las cinco y media de la tarde, se inició en la estación de Avila un fuego, que en pocos momentos tomó un incremento enorme. Comenzó en un vagón de jaulas y se propagó rápidamente a otros vagones y a los depósitos de traviesas, que al poco tiempo formaban una imponente hoguera. Inmediatamente comenzaron los trabajos para separar los vagones que estaban estacionados en la vía.

Toda la circulación quedó detenida hasta nueva orden. En los alrededores de la estación se congregó gran cantidad de público. Las autoridades acudieron al lugar del suceso con todos los elementos capacitados de la capital para extinguir el fuego.

El incendio quedó sofocado ayer, a primera hora de la mañana, sin que, afortunadamente, ocurriera desgracias personales.

Las llamas destruyeron varios vagones y gran cantidad de mercancías. Las pérdidas son de gran consideración.

## EXPLOSIÓN A BORDO

MADRID 24.—Comunican de Tetuán que a bordo de un cañonero español que presta servicio de vigilancia en aguas de Tánger hizo explosión un tubo de vapor, resultando heridos el primer contramaestre y dos marineros.

## CONTRABANDO DE OPIO

MADRID 24.—Comunican de Barcelona que la Policía tuvo noticias de que varias personas se dedicaban al contrabando de opio. Se montó un servicio especial y la medida ha dado por resultado la detención de tres hombres y una mujer, a los que se les ocupó treinta y siete paquetes de opio. Cada paquete tenía 420 gramos de dicho tóxico.

Los detenidos son Antonio Ripoll, Pablo Vich, Fernando Fernández y Asunción Solá.

## MAQUINA AVERIADA

MADRID 24.—El expreso de Irún, a causa de averías de la máquina, se detuvo entre las estaciones de Navalgrande y Guimondondo.

## TRECE INTOXICADOS

MADRID 24.—En las Casas de Socorro del Centro y del Hospital fueron asistidas ayer trece personas que presentaban síntomas de intoxicación, por haber ingerido leche en malas condiciones. El más grave es Manuel Melero Fernández.

## UNA AGRESIÓN

MADRID 24.—Dicen de Barcelona que en San Andrés de Besós un individuo, del que sólo se sabe que se llama Luis, agredió con una azada a los dueños de la finca "Cantito", José Cometas y Matilde Batlle, a los que produjo lesiones graves. El agresor se dió a la fuga.

## UNA FAMILIA INTOXICADA

MADRID 24.—Otro despacho de Barcelona dice

## "BROWN - BOVERI"

Maquinaria Eléctrica

## OFICINA TÉCNICA

LUCHANA, 8. primero

BILBAO

## AGUAS MEDICINALES DE CESTONA

BALNEARIO

EVITAN Y CURAN MUCHAS ENFERMEDADES

DOS SIGLOS DE ÉXITO

ES AHORA LA ÉPOCA DE TOMARLAS

## La tragedia polar

Se va perdiendo la esperanza de encontrar a Amundsen y Guibaud

Se dice que ha fallecido el comandante Mariano.—Un relato del profesor Behncke

OSLO, 23.—Una noticia de Kingsbay, que todavía no ha sido confirmada oficialmente, dice que a bordo del «Citta di Milano» ha fallecido el comandante Mariano, al que hubo necesidad de amputar hace pocos días una pierna que tenía helada.

KINGSBAY, 23.—Zappi, uno de los componentes del grupo de Malgreen, se encuentra enfermo del disgusto que le han producido las graves acusaciones que se le han dirigido por haber seguido su camino en unión del comandante Mariano, abandonando sobre el hielo al profesor Malgreen, que se encontraba moribundo. Lo que más ha afectado al capitán Zappi ha sido la especie, publicada por algunos diarios germanos, de que se le habían encontrado cuatro relojes de oro pertenecientes a otros tantos tripulantes del dirigible.

OSLO, 23.—El general Nobile y los restantes salvados de la catástrofe del «Italia» han salido el sábado de Kingsbay a bordo del «Citta di Milano». Llegarán mañana a Estocolmo, donde no permanecerán más que un día.

OSLO, 23.—Siendo imposible reparar en Kingsbay la avería de la hélice del rompehielos «Krasin», el mencionado barco zarpará lo antes posible para Gotemburgo, donde existe material adecuado para la reparación.

ESTOKOLMO, 23.—El Gobierno sueco ha decidido que sus barcos y aeroplanos abandonan las pesquisas que realizaban en Spitzberg para desbarcar el paradero de Guibaud y Amundsen. También ha abandonado las pesquisas el crucero noruego «Tordenskjold», que ha estado explorando minuciosamente, sin el menor resultado satisfactorio, las regiones marítimas de la costa Este de Epitzberg y la comprendida entre Tromsø y la isla de los Osos. El comandante del mencionado crucero cree que el hidroplano de Guibaud tuvo que amarar a causa de la niebla o de mal funcionamiento en el motor y que, sorprendido por algún temporal, se hundió con todos sus tripulantes.

Como los centros oficiales de Suecia y Noruega consideran como inútiles nuevas exploraciones en busca de Amundsen y de los demás tripulantes del hidroplano francés, las pesquisas serán realizadas en lo sucesivo por los barcos franceses y por las expediciones privadas de socorro de Suecia, Noruega y Norteamérica y por los rompehielos del Gobierno soviético.

BERLIN, 23.—El sabio checoslovaco Behncke, uno de los salvados en la región polar, ha relatado a un redactor de la «Gaceta de Voss» la vida de los tripulantes del «Italia» en la famosa tienda roja de campaña.

Al principio la vida de los que se encontraban en el baneo de hielo fué terriblemente aburrida por su monotonía, alternando la esperanza con la desesperación. A pesar de todos sus esfuerzos no conseguían poner en buenas condiciones el aparato de T. S. H., y esto les ponía de muy mal humor. Al poco tiempo se agravó la situación por la escasez de víveres y por no poder pescar, pues los calzados corrientes que llevaban se estropeaban con el hielo. Más tarde, cuando el aparato de T. S. H. estuvo arreglado y comenzaron a recibir desechos, se dedicaron a discutir las posibilidades en pro y en contra de ser socorridos a tiempo.

Nuestra principal ocupación era el montar la guardia en nuestro campamento. Nuestros víveres consistían sobre todo en chocolate, azúcar y leche condensada. Dos días después de la catástrofe consiguió Malgreen matar un oso, que guisamos el ingeniero Troiani y yo en días sucesivos.

Como mis instrumentos científicos no se habían estropeado en la caída del dirigible, conseguí hacer nuevas observaciones; mas bien pronto tuve necesidad de suspender mis trabajos ante la preocupación que nos producía a todos el mal estado de la superficie helada. Por cuatro veces nos vimos obligados a trasladar el campamento, luchando para ello con enormes dificultades, siendo la principal la de carecer de barcas para atravesar los canales que se producían al romperse el hielo.

Al principio lo esperábamos todo del auxilio de los aeroplanos; pero llegó el día en que nos dimos cuenta de que era punto menos que imposible el aterrizaje. A partir de ese momento pusimos todas nuestras esperanzas en el rompehielos «Krasin». Gracias a los víveres y efectos que nos arrojaron desde los aeroplanos nuestra vida fué menos penosa; pero la desgregación de los hielos nos tenía preocupadísimos, ya que comprendíamos que ello disminuía la probabilidad de salvamento. Nuestra alegría fué enorme al divisar al «Krasin»; pero precisamente advertí que jamás desesperábamos de ser salvados. También tenemos la esperanza de que nuestros compañeros que se vieron arrastrados por el globo conseguirán salvarse, pues tienen armas, ropa y víveres en abundancia.

He podido salvar el cuaderno en el que consta el resultado de mis observaciones polares.

L. VASALLO  
Tratamientos modernos de la tuberculosis.  
SAN MARCIAL, 23, de 3 a 5. Teléfono 1-44-08

Los toros del domingo

## Villalta corta tres orejas y dos rabos

El novillero Luis Morales tiene una gran tarde en Madrid.—Gitanillo de Ricla, que se despedía, cortó dos orejas en Barcelona

## EN MADRID

MADRID, 23.—Novillos de Villamarta, cumplieron y estuvieron bien presentados. Pepe Iglesias veroniqueó bien y a la hora de la muerte realizó una faena de defensa, rematando de un pinchazo y media baja. En el cuarto veroniqueó y puso bien banderillas. Con la muleta dió cinco naturales buenos, rodillazos y tocaduras de pitón y otros adornos, necesitando cinco pinchazos para hacer doblar al bicho, que remató de un descabello.

Ricardo González toreó de capa maravillosamente; pero con el estoque tiene mucho que aprender. A su primero le hizo una faena valentona, pero se hartó de pinchar, y en su segundo, entre pinchazos y estocadas, entró a matar ocho veces.

Luis Morales, que debutaba, se portó muy bien en los quites y luego demostró que es un buen estoqueador. También estuvo acertado con las banderillas. Pasó de muleta con valentía, de pie y de rodillas, y entrando bien agarró una gran estocada, saliendo enganchado por el pecho. Al último toro le puso un par en terreno deficitísimo, y con la muleta hizo una faena de castigo y lucimiento, y terminó de un gran pinchazo y una soberbia estocada, saliendo de la plaza en hombros.

## EN TETUÁN

El ganado de Santos, bronco y manso.

Castrelito no estuvo afortunado.

Caliche no pudo lucirse, aunque demostró mucha voluntad; y la Toja estuvo valiente y pionero, echándole un toro al corral porque, al ser cogido aparatosamente, no fué a la enfermería y se empeñó en seguir toreando.

## PUERTO DE SANTA MARÍA

Toros del conde de la Corie, regulares.

El Gallo toreó vulgar con el capote en sus dos toros. Con la muleta hizo al primero una faena de alijo, y en el segundo estuvo muy pinturero, matando de una estocada y cortó una oreja.

Villalta tuvo una gran tarde. Toreó muy bien de capa a sus dos toros, hizo con la muleta dos grandes faenas, sobresaliendo los pasos de pecho y los naturales. Despachó sus toros a estocada por toro, cortando tres orejas y dos rabos.

Vicente Barrera, con el capote y la muleta, hizo grandes faenas artísticas; pero con el estoque no tuvo tanta fortuna.

Villalta y Barrera salieron de la plaza en hombros.

## Hoyo de Monterrey

PETIT CETROS, 1,50 cigarro

## F. SALAVERRI

## — ORTOPÉDICO —

Colón de Larreátegui, 40. — BILBAO

El día 1.º de todos los meses, en SAN SEBASTIÁN, en el Hotel Arana.

APARATOS ORTOPÉDICOS para la curación de los tumores blancos, desviaciones vertebrales y deformidades de las piernas.

BRAGUEROS insuperables en la contención de las HERNIAS

Fajas abdominales - Piernas y brazos artificiales

AUTOMOVILISTAS! No olvide que las BUJIAS

**Bosch**

son las mejores para coches americanos y europeos

De venta en todos los Garajes

## PRIM, Ortopédico

VITORIA (antes Alsasua)

Participa a sus clientes y cuantos deseen utilizar sus servicios que se hallará en SAN SEBASTIÁN, calle Easo, 29, pala, el SABADO día 28 de Julio.

Fabricación Piernas Artificiales. Toda clase de Aparatos Ortopédicos y para los HERNIADOS y NIÑOS, muy especiales.



“En Londres ha sido condenado un individuo que insultaba a los transeúntes.”

“Hay gustos que merecen palos. Y este es el más indicado, sin duda alguna.”

“Se va a reformar el alfabeto turco, y sólo diez palabras tendrán acento.”

“Sin el acento, ¿cómo se va a conocer el idioma?”

“El teatro de la Ópera de Moscú ha perdido esta temporada quinientos mil rublos.”

“Se conoce que allí no están para músicos.”

“Una conferencia económica china.”

“Será de loza barata.”

“Un epígrafe de Prensa: ‘Extremadura en Sevilla’.”

“¿A qué habrá ido allí? A veranear no será.”

“Para tomar parte en un festival han llegado a Viena ciento cincuenta mil cantantes.”

“Mucho orfeón nos parece. Y muchos ceros, también.”

ESE.

## BUENECHEA Y HERNANDO

Especialidad en modelos de cristal y porcelana para hoteles, cafés y bares.

NARRICA, 12 (parte vieja)

Muerte de un escritor

El domingo falleció D. Ceferino Palencia

Y ayer se verificó el entierro

MADRID, 24.—En su casa de Madrid falleció el domingo el conocido escritor don Ceferino Palencia, que desde hace algún tiempo se hallaba gravemente enfermo, y su muerte ha causado sentimiento entre escritores y artistas.

El entierro del cadáver se verificó ayer, lunes, por la mañana, concurriendo al acto representaciones de las Academias y Centros culturales, y muchos escritores, periodistas y artistas.

El cadáver recibió sepultura en el cementerio de la Almudena.

## Casino Monte Igueldo

## MARTES ARISTOCRÁTICO DE MODA

A las cinco de la tarde, the dansant, con regalos. A las cinco y cuarto y seis y media, sesiones de cine, proyectándose la soberbia película en cinco partes «El hombre pájaro», comedia de emoción extraordinaria, interpretación de Reed Howes.

Restaurant de primer orden, Montaña rusa, Torreón, Skating, Atracciones. Precio del billete del funicular, con derecho a todo el espectáculo, señoras y caballeros, 1'50.

## ACTUALMENTE

## AUX DAMES DE FRANCE

BAYONA - rue THIERS - BAYONA

Los almacenes más importantes, los mejor surtidos

- vendiendo más barato que ninguno de la región -

Artículos para baños

Trajes de verano

Muebles de playa y jardín

MODA - - - SEDERIAS - - -

Las últimas novedades

- y las más baratas -

Jueves — Distribución de globos a los niños —

Jueves

24 de julio

La Voz de Guipúzcoa

Página

## Primo de Rivera en San Sebastián

Ayer por la tarde marchó a Santander

El general Primo de Rivera estuvo el domingo por la mañana oyendo misa en la iglesia de San Ignacio. Con él estuvieron sus familiares.

Por la mañana estuvo paseando por la población y de regreso recibió algunas visitas en el Ministerio de Jornada. Entre los que le visitaron figuran una Comisión de armeros de Eibar, a la que acompañaba el asambleísta don Víctor Pradera. Los comisionados dieron al presidente las gracias por algunas disposiciones dictadas recientemente, que favorecen a su industria.

Por la tarde estuvo en la plaza de toros, presenciando la corrida goyesca, y por la noche fué al Gran Casino, en cuyo restaurante cenó y estuvo en la fiesta, también goyesca, celebrada en aquel centro de recreo.

Poco después de media noche se retiró al Ministerio, a descansar.

Ayer, lunes, se trasladó a Rentería, a las diez y media de la mañana, asistiendo a la inauguración de la traída de aguas, acto de que damos cuenta por separado.

Regresó a San Sebastián, y en el Ministerio recibió las visitas del gobernador civil, presidente de la Unión Patriótica central y Comisiones del Real Automóvil Club y de la Asociación Guipuzcoana de Productores.

A mediodía despachó con su secretario, señor Montesinos, y después se trasladó al palacio de los condes de Güell, donde almorcó.

Terminado el almuerzo salió en automóvil para Santander, con objeto de pasar unos días en el Palacio de la Magdalena, invitado por don Alfonso. Lo acompañó su secretario, el señor Montesinos.

### LA INAUGURACION DE LA NUEVA TRAIDA DE AGUAS DE RENTERIA

A pesar de que la hora de llegada del jefe del Gobierno se anunció para después de las once, Primo de Rivera estaba en la Casa Consistorial a las diez y media, adonde ha llegado al mismo tiempo que el gobernador, señor Chacón, el delegado señor Tapia, el presidente interino de la Diputación, señor Elósegui, el vicepresidente señor Casadevante y los diputados señores Aranguren, Churrucua y Gaytán de Ayala. En el momento aquél se encontraban también en la Casa Consistorial los alcaldes de San Sebastián y Lezo y los concejales del Ayuntamiento de Rentería. Todos ellos, en unión del clero parroquial, se han dirigido al punto designado para la inauguración de la nueva traida de aguas, y después de los discursos de rigor tanto el señor Primo de Rivera como los demás acompañantes se han dirigido a la Iglesia parroquial, en donde se ha cantado un Te Deum.

Terminado el acto religioso, el jefe del Gobierno, acompañado del gobernador, ha emprendido viaje a San Sebastián.

### En el Príncipe

### Un brillante debut de Custodia Romero

La interesantísima temporada de espectáculo variado del Príncipe sigue su curso. Finalizada el domingo la actuación de Luisita Esteso, la monísima artista que ha sido para nuestro público una verdadera revelación, a partir de ayer, lunes, rige en el referido teatro un nuevo programa de "variétés".

Como primer número, y para hacer los intermedios, sigue actuando Sepepe, el gracioso humorista, a quien la Empresa le ha prorrogado el contrato en vista de la gran aceptación que ha tenido.

Dos números debutaron ayer, y ambos son dos bellísimas mujeres a la par que notabilísimas artistas. La primera es Satanela, salón de "estrella" de la canción que trae un bonito repertorio y unos trajes muy elegantes. Satanela, por su bien decir, por su soltura y por su simpatía, es, por si sola, una atracción de primera categoría. Así lo entendió el público, que la aplaudió con calor y entusiasmo.

Como segundo número, como "estrella" del programa, se presentó la "Venus de Bronce", Custodia Romero, la mujer bella y escultural por excelencia, que cultiva el baile gitano con un acierto completo. Llámase en los programas creadora de la danza gitana, y a fe que no exagera. Custodia Romero es en este género algo notable, digno de ser admirado. La acogida que el público dispensó a Custodia fué entusiasta en extremo.

Este actual programa de espectáculo variado es interesantísimo y completo, de lo más completo que hoy en día ofrecerse puede. Estamos seguros de que ha de proporcionar lleno.

No obstante la calidad del programa, los precios que rigen son iguales, es decir, que la butaca costará dos cincuenta.

### Melones

Acabamos de recibir los verdaderos melones tendrales de ALBUIXECH, que son los mejores.

JULIAN PEREZ HIJOS  
Calle del General Echagüe, 4. Tel. 1-09-71  
SAN SEBASTIÁN

SARNA  
CURASE EN 10 MINUTOS  
sin baño con el acreditado  
SULFURETO : : : : :  
: : : : : CABALLERO  
Venta en Droguerías, Centros de especiales y Farmacias.

### Noticias de Zaragoza

## En el tercer circuito ciclista del Jalón llega el primero José María Sans y en segundo lugar Ricardo Montero

### Un día pródigo en sucesos.—Un mitin sanitario en La Almunia

ZARAGOZA, 23.—Ayer se celebró la carrera ciclista denominada "Tercer circuito de la ribera del Jalón", que "Heraldo de Aragón" había organizado.

La animación fué extraordinaria, concienciando muchos corredores y habiendo gran cantidad de público en la meta y en todos los lugares estratégicos del trayecto.

Se dió salida a los corredores a las seis y media de la mañana, y a las once y media terminó la carrera.

Llegó en primer lugar José María Sans, que hizo el recorrido en cuatro horas veintidós minutos, con una media de 31 kilómetros por hora. Luego llegaron Ricardo Montero, del Real Unión de Irún, en 4 h. 24 minutos; Eduardo Fernández, del Real Madrid y obrero del periódico "El Sol", en 4 horas 24 minutos 1 s.; Pedro Sanz, de Sabadell, y Pedro Albañila.

Al ganador se le entregaron los premios de 500 pesetas y la copa de oro; a Montero, 300 pesetas, y 200 a Eduardo Fernández.

### UN NIÑO SE AHOGA EN EL HUERVA

Ayer fué a bañarse al río Huerva, en unión de varios amigos de su edad, el niño de doce años, José Lahuería.

La corriente la arrastró y pereció ahogado. El cadáver fué encontrado poco más abajo del lugar del suceso.

### OTRO NIÑO AHOGADO

A media noche se presentó en la Comisaría, Eugenio Postigo, manifestando que un hermano suyo de corta edad había salido a primera hora de la mañana de su casa, en unión de varios exploradores y no había regresado aún.

Cuando se tomaban las correspondientes notas, se presentó también en el Centro policial un explorador, para entregar un paquete de ropas que había hallado a orillas del Ebro. Estas ropas eran del hermano de Eugenio, suponiéndose que aquel niño pereció ahogado en el río.

### SE CAE DEL TRANVIA

En la línea de Torrero, Domingo Sesi Ferrer, de 24 años de edad, quiso cambiarse de coche estando el convoy en marcha y, perdiendo pie, cayó al suelo.

El coche motor lo pasó por encima y resultó con gravísimas lesiones en el pie y la pierna derechas.

Domingo quedó bajo el tranvía y el público hubo de levantar el vehículo para sacar al infeliz joven, trasladándole rápidamente al Hospital.

### UNA JOVEN INTENTA SUICIDARSE

Maria Marco, de 28 años de edad y habitante en la calle del Cerezo número 15, fué sorprendida por su padre cuando se disponía a suicidarse.

Maria había atado una cuerda al techo y se la había pasado luego, con un nudo corredizo, por el cuello. Cuando entró su padre en la habitación iba a lanzarse al espacio.

El padre la quitó la cuerda y presentó denuncia en el Juzgado, pues dice que ya son

varias las veces que María ha pretendido suicidarse. Al parecer, tiene perturbadas sus facultades mentales.

### MITIN SANITARIO

En La Almunia se ha celebrado un mitin sanitario, bajo la presidencia del gobernador civil.

Se pronunciaron diversos discursos, resumiéndolos el gobernador. Luego se celebró un banquete y terminado éste, el gobernador fué a recorrer diversos pueblos del partido, regresando a Zaragoza a media noche.

### ARROLLADO POR EL TREN

Dicen de Magallón que en el km. 10 de la línea férrea de Cortes a Borja fué arrollado por el tren correo ascendente el niño de once años, Victorino Ruiz.

Victorino se encontraba guardando un rebaño en compañía de su abuelo y se quedó dormido junto a la vía. Al aproximarse el tren, pitó la máquina, y entonces Victorino se levantó con tal precipitación y obcecamiento, que se metió en el centro de la vía y fué alcanzado por el convoy. Resultó con tan graves heridas, que falleció poco después.

### UN GUARDIA MUNICIPAL AGREDIDO

En Caspe el guardia municipal Blas Luque penetró en una finca cerrada, para ciertos menesteres, y alguien, ocultándose, llegó hasta detrás de él y le dió un fuerte golpe en la cabeza.

Blas se incorporó y quiso hacer uso de su pistola, pero, cuando iba a disparar, un segundo golpe le hizo caer sin sentido. El disparo salió y fué a herir al propio Blas.

Llevado Blázquez al Hospital, se le han apreciado diversas contusiones y una herida de bala con orificio de entrada por el ojo derecho y salida por el occipucio. Su lado es gravísimo.

### ARROLLADO POR SU CARRO

Dicen de Sádaba que al bajar una cuesta fué arrollado por su propio carro el vecino de aquel pueblo Pablo Casalus.

Pablo resultó con el pie derecho destrozado por completo y lesiones en la pierna del mismo lado. Su estado ha sido calificado de grave.

### EL SUICIO DE PLENA

Hace tres o cuatro días dimos las primeras noticias de un suceso ocurrido en el pueblo de Plena.

Hoy se han recibido noticias oficiales, según las cuales lo ocurrido fué lo siguiente:

Alicia Ambro, a mujer herida, vivía en dicho pueblo en compañía de su marido Andrés Monforte, de 30 años de edad, los cuales regañaban con frecuencia a causa de celos del marido.

El viernes último se produjo una nueva disputa y Andrés, exasperado, sacó una pistola y disparó contra su mujer, produciéndole la herida que se le apreció a Alicia. Luego se entregó a la Guardia civil.

### TELEFONOS DE "LA VOZ"

Dirección y Redacción ..... 10.989  
Administración y Talleres ..... 10-024

Salón Miramar Hoy, Martes de Moda - Selecto programa

## “Papá dice que no”

Divertida comedia por MARY BRIAN y DANNI O'SHEA

En provincias pida usted impermeables, trincheras y gabanes de cuero marca

## “EL BUFALO”

en San Sebastián vaya a la fábrica de ellos

20% más barato que en Francia

FABRICA  
Peña y Goñi, 3  
Frente al Kursaal

Especialidad a la medida :

SUCURSAL EXPOSICION  
Avenida, 28  
Entrada libre

## Dos notas oficiales del Gobierno civil

### Los abastos y la reventa de billetes

En el Gobierno civil facilitaron ayer a la Prensa las dos siguientes notas oficiales:

“El señor gobernador, presidente de la Junta provincial de Abastos, publicará en el primer número del “Boletín Oficial” una circular dirigida a los alcaldes de esta provincia, recordándoles que, según está dispuesto por diferentes disposiciones de la Junta, no permitan extralimitaciones en los precios de venta al detalle de artículos de comer, beber y arder, y que obliguen a los dueños de todos los establecimientos en que se expendan dichos artículos a que coloquen en sitio bien visible, y con caracteres del mayor tamaño posible, uno o varios carteles con la nota detallada de precios de los artículos que expendan.

Dispuesto a no consentir abusos de ningún género, castigará con fuertes multas a los que infrinjan la citada disposición.”

“El Exmo. Sr. Gobernador civil ha enviado al alcalde, para su destino a la Beneficencia municipal, la cantidad de 547,65 pesetas, de las cuales 541,65 son producto de la venta en despacho de localidades para la corrida goyesca celebrada el domingo y que les fueron recogidas a seis individuos que, sin estar autorizados para la reventa, ejercían esta profesión en las proximidades de la plaza de toros; y las seis pesetas restantes han sido entregadas en este Gobierno por persona que quiere ocultar su nombre, y también para que sean destinadas a dicho establecimiento benéfico.”

## Mudanzas

En carros cerrados, o sea capitones, a precios moderados, respondiendo del mobiliario.

GOMEZ E HIJO. Hernani, 6, 1.º Tel. 1-25-01

### Agente representante

con garantía, para la venta de balanzas automáticas indicadoras de peso y precio. Esc. Tiroleses 5.830. BARCELONA.

## Pérdida

entre la calle Esterlines y Usandizaga, ayer al mediodía, de una cartera con importantes documentos y cierta cantidad de dinero. Se ruega la devolución de los documentos, quedándose con el dinero, en Esterlines, 4 y 6, a la derecha.

## Se vende

Automóvil sin frenos. RENAULT 6 HP., conducción interior, último modelo y tipo lujo, en pesetas 6.800. Dirigirse a Garage LANDA. San Martín, 43.

## PARA Medias y calcetines

VIA. de VICENTE MERINO

NARRICA, 6

El mejor surtido y el más económico

## Doctor Cardenal

Médico forense. Ex interno de los Hospitales de Madrid.

Enfermedades de los niños.

Partos. - Medicina general

Avenida de Francia, N.º 2 - Consulta de 3 a 5

- Teléfono núm. 14.504 -

## GOICOECHEA-MEDICO DENTISTA

MAYOR, 2, 1.º

Horas de 10 a 1 y de 4 a 7

## ESTÓMAGOS

ARTIFICIAL

o polvos del Dr. Kuntz

ALIVIA Y CURA

las afecciones del estómago

Tómelos y podrá comer lo que quiera seguro de digerir bien.

En Farmacias y Centros de Específicos</p

En Rentería

# Las fiestas de la Magdalena

Con inusitada animación van transcurriendo las fiestas patronales.

El domingo, día de la Magdalena, la banda municipal, acompañada de una sección de tambores que integran la tamborrada que soldrá esta noche, recorrió las principales calles de la villa, ejecutando un airoso paseo.

A las ocho, los gigantes y cabezudos, con el tamboril, dieron un recorrido por la población, seguido de una muchedumbre.

Después, tuvo lugar la procesión desde la ermita de la Magdalena hasta la iglesia, en donde se celebró la misa mayor.

A continuación, la banda municipal de música ejecutó un concierto en la Alameda, cuya labor mereció el unánime aplauso de la numerosa concurrencia que a aquella hora paseaba por dicho lugar.

Al mismo tiempo el Ayuntamiento presenciable la comitiva extraordinaria que se servía a los asilados en su casa.

Por la tarde, en el campo de Larzábal tuvo lugar una apuesta de apilamiento de hierba, a cuyo espectáculo acudió escaso público. La prueba fué favorable para "Francesa", quien, solo, venció a una formidable pareja vascongada.

Hubo numeroso gentío en la plaza de los Fierros, en donde la banda municipal ejecutó bailes que fueron muy bien aprovechados por la juventud que, en contra de los pesimismos de algunos señores de la Comisión de festejos, acudió en gran número.

Por la noche se quemó una colección de fuegos artificiales, dirigiéndose la mayoría de público a sus hogares, quedando la juventud en espera de la llamada del alba para retirarse a su "choko".

## UN BANQUETE

A mediodía el Ayuntamiento ha obsequiado a los invitados a la inauguración de la nueva traida de aguas, así como al jurado del concurso de ganadería, a un banquete en uno de los acreditados restaurantes de la villa.

Por la tarde se ha procedido al reparto de premios al ganado presentado al concurso, cuyos dueños han percibido los siguientes:

Premios. — Sección primera. Terneras de seis meses a un año: segundo premio, a don José María Loinaz; tercero, don Miguel Banderiarán; tercero, don José María Larrain; cuarto, José Manuel Jáuregui.

Sección segunda. — Novillas: Primer premio, don Bautista Tolosa; segundo, don Pedro Garmendia; tercero, don José Luis Urbieta.

Suplementarios: Don Juan Cruz Zapirain, don Román Erquicia, don Santiago Sagazazu y don José Michelena.

Sección tercera. — Novillas y vacas: Primer premio, don José María Loinaz; segundo, don Faustino Reborral.

Suplementarios: Don José María Artola, don José Lasarte, don José Echeverría, don José María Artola.

Sección cuarta. — Vacas de tres a cuatro años: Segundo premio, don Antonio Echeverría; tercero, don Ignacio Loinaz; cuarto, Juan José Lujambio; quinto, don Mariano Santos.

Suplementario: Don José María Zapirain, don Pedro Mendizábal, don José María Eceiza y don Juan Miguel Loinaz.

Sección quinta. — Vacas: Primer premio, don Miguel Aranguren; segundo, Asilo Benéfico.

Suplementarios: Don Martín García, don Román Erquicia, don Juan Góñi, don Francisco Berrondo, don Eustaquio Elizondo y don Alejo Beldarraín.

Toros complementarios de un año: Primer premio, don Eustaquio Elizondo, don Juan Antonio Echeverría y don Ignacio Lecuona.

Suplementarios: Don José María Loinaz y don Román Erquicia.

Después del reparto de premios los "maldantzaris" han ejecutado algunos ejercicios de su especialidad, cuya exhibición ha sido muy del agrado del numeroso público que presenció la fiesta.

Por la noche la Banda de música ha ejecutado bailes hasta que el público se ha marchado a descansar en espera de la gran retreta que se prepara para hoy.

Martes (hoy, día 24) tendrá lugar el siguiente programa:

A las doce del mediodía tendrá lugar una carrera pedestre, cuyos detalles son:

Organizada por la Sociedad Lagun Arteia se celebrará una carrera pedestre para individuos de la localidad no federados.

Todos aquellos que deseen concurrir deberán inscribirse en la lista que figura en la Sociedad, y para poder tomar la salida, que se dará a las doce, será condición indispensable presentarse equipado un cuarto de hora antes.

Recorrido. — Salida frente al kiosco de la Alameda siguiendo la Avenida de Alfonso XIII pasando por la fábrica de muebles del señor Goicoechea, tomar a la calle Viteri hasta llegar al callejón de Morronguilleta; atravesar éste y salir a la Fábril Lanera, coger la calle de la Magdalena y por la Plaza Principal y calle del Medio llegar a Santa Clara; venir por la carretera general, tomar el Puente Ugarriza, pasar frente a la fotografía de Figurski y tomando a la calle de Zubiaurre salir a la carretera para seguir por la Avenida de Alfonso XIII hasta Goicoechea, calle Viteri y

llegar al punto de salida, donde se hallará instalada la meta.

Se distribuirán los siguientes premios: Primer, 20 pesetas; segundo, 15; tercero, 10; y los restantes, hasta el décimo, 5.

Por la tarde, en el frontón, y a las seis, se jugará un interesante partido de pelota a pala entre Arocena y Andueza, del Club Deportivo Euskalduna, contra Aizpurua y Declarado, del Lagun Arteia.

A continuación la formidable pareja del "Gure-bordas", de Lezo, compuesta de Garmendia y Chiquito de Deva, jugará contra otra de respeto formada por Romualdo Ocariz, del Euzkalduna, y Raimundo Munza, del Lagun Arteia.

Por la noche tendrá lugar la gran refeta organizada por las Sociedades recreativas, para cuyo festival existe gran animación, pues se sabe que esta fiesta atraerá increíble público. — Otegui.

## Movimiento obrero

### MUTUALIDAD OBRERA DE LA CASA DEL PUEBLO DE EIBAR

Se convoca a asamblea general ordinaria, correspondiente al primer semestre del corriente año, que tendrá lugar hoy, martes, 24 de julio, a las seis de la tarde, en la Casa del Pueblo, con arreglo al siguiente orden del día:

•: movimiento de asociados; lectura de comunicaciones y gestión de la Junta Directiva, y preguntas o propuestas de los asociados.

Se encarea a todos la puntual asistencia.

La Directiva.

## La Fiesta de la Flor

Se celebró el domingo la tradicional Fiesta de la Flor. Bellas señoritas postularon por la ciudad, colocando flores en las solapas a cambio de un donativo con que socorrer a los tuberculosos pobres.

Las señoritas se desvivieron por cumplir su cometido a las mil maravillas, y nadie se libró de su asedio. La espléndidez del día contribuyó a que la animación en las calles fuese extraordinaria, y la cuestación ha sido muy brillante. Aún se desconoce, cuando escribimos estas líneas, la cantidad obtenida, pero creemos que pasará de veinte mil pesetas.

El Comité Antituberculoso está muy recomendado por esta nueva prueba de magnanimitad del público donostiarra.

Suplementarios: Don Juan Cruz Zapirain, don Román Erquicia, don Santiago Sagazazu y don José Michelena.

Sección tercera. — Novillas y vacas: Primer premio, don José María Loinaz; segundo, don Faustino Reborral.

Suplementarios: Don José María Artola, don José Lasarte, don José Echeverría, don José María Artola.

Sección cuarta. — Vacas de tres a cuatro años: Segundo premio, don Antonio Echeverría; tercero, don Ignacio Loinaz; cuarto, Juan José Lujambio; quinto, don Mariano Santos.

Suplementario: Don José María Zapirain, don Pedro Mendizábal, don José María Eceiza y don Juan Miguel Loinaz.

Sección quinta. — Vacas: Primer premio, don Miguel Aranguren; segundo, Asilo Benéfico.

Suplementarios: Don Martín García, don Román Erquicia, don Juan Góñi, don Francisco Berrondo, don Eustaquio Elizondo y don Alejo Beldarraín.

Toros complementarios de un año: Primer premio, don Eustaquio Elizondo, don Juan Antonio Echeverría y don Ignacio Lecuona.

Suplementarios: Don José María Loinaz y don Román Erquicia.

Después del reparto de premios los "maldantzaris" han ejecutado algunos ejercicios de su especialidad, cuya exhibición ha sido muy del agrado del numeroso público que presenció la fiesta.

Por la noche la Banda de música ha ejecutado bailes hasta que el público se ha marchado a descansar en espera de la gran retreta que se prepara para hoy.

Martes (hoy, día 24) tendrá lugar el siguiente programa:

A las doce del mediodía tendrá lugar una carrera pedestre, cuyos detalles son:

Organizada por la Sociedad Lagun Arteia se celebrará una carrera pedestre para individuos de la localidad no federados.

Todos aquellos que deseen concurrir deberán inscribirse en la lista que figura en la Sociedad, y para poder tomar la salida, que se dará a las doce, será condición indispensable presentarse equipado un cuarto de hora antes.

Recorrido. — Salida frente al kiosco de la Alameda siguiendo la Avenida de Alfonso XIII pasando por la fábrica de muebles del señor Goicoechea, tomar a la calle Viteri hasta llegar al callejón de Morronguilleta; atravesar éste y salir a la Fábril Lanera, coger la calle de la Magdalena y por la Plaza Principal y calle del Medio llegar a Santa Clara; venir por la carretera general, tomar el Puente Ugarriza, pasar frente a la fotografía de Figurski y tomando a la calle de Zubiaurre salir a la carretera para seguir por la Avenida de Alfonso XIII hasta Goicoechea, calle Viteri y

## ... : : SUCEOS : : ... Y OCURRENCIAS

### HOMBRE GRAVEMENTE HERIDO

El domingo, a primera hora de la tarde, el automóvil 1.774, de la matrícula de Navarra, atropelló a don José Fernández Mayoral, en las cercanías del túnel del Antiguo.

El atropellado resultó con la fractura de la tibia izquierda y lesiones en el cuero cabelludo. Se le curó en la Casa de Socorro y luego fué trasladado al hospital de la Cruz Roja.

### LAS "BRAVIAS"

Una mujer denunció ayer al guardia de servicio en el barrio donde aquélla vive, que, cuando se encontraba tranquila en su casa, fué agredida por otra individua. En la Casa de Socorro certificaron que sufría una contusión en la nariz, de pronóstico tan leve, que no necesitó asistencia facultativa.

### UN CABALLO ATROPELLADO

El dueño de un caballo denunció ayer en la Comisaría a un individuo que iba conduciendo un carro y con él atropelló al "jaco" que se encontraba atado, en el Callejón de Arroca. La denuncia pasó a conocimiento del juez municipal.

### UN HUESPED COMO PARA NO TENERLO

Don Angel Andrés Lorenzo, dueño de una casa de huéspedes, establecida en la calle de Moraza, denunció ayer a un huésped que tuvo a la pensión el día 14 del pasado mes de junio y ésta es la hora en que no ha liquidado su cuenta.

Como le han venido requiriendo continuamente para que pagase y ha observado ciertas anomalías, el "patrón" ha denunciado a su huésped.

### POR UN KILO DE CIRUELAS

El colono de un caserío denunció ayer a dos jóvenes que penetraron en su huerta y se apoderaron de ciruelas en cantidad de un kilo, lo que el colono valora en una peseta y veinticinco céntimos.

Los mozos fueron conducidos a la Comisaría y allí se les denunció al juez municipal.

### NIÑO ATROPELLADO

El autocamión número 5.630, de la matrícula de San Sebastián, propiedad de la Sociedad Industrial de Electrificación, que conducía un chófer francés, arrolló ayer tarde al niño Rafael Gómez del Valle, de cinco años de edad, causándole lesiones leves, de las que fué asistido en la Casa de Socorro. El chófer fué denunciado.

### LADRON POR VENGANZA

A media noche ha sido detenido por un guardia un individuo que llevaba un saco al hombro y que con este motivo infundió sospechas. En efecto, el saco contenía dos gallinas muertas y algunas hortalizas y seis lámparas. Todo ello procedía de la fábrica de cerámica existente en el barrio de Egia.

Conducido a la Comisaría, el ladrón declaró que se había apoderado de lo que llevaba en el saco, penetrando en la fábrica por una puerta abierta y que lo había hecho con intención de molestar al encargado de aquélla, para vengarse de él, porque hace unos días le despidió del taller donde trabajaba.

### REGAL POR VENGANZA

A media noche ha sido detenido por un guardia un individuo que llevaba un saco al hombro y que con este motivo infundió sospechas. En efecto, el saco contenía dos gallinas muertas y algunas hortalizas y seis lámparas. Todo ello procedía de la fábrica de cerámica existente en el barrio de Egia.

Conducido a la Comisaría, el ladrón declaró que se había apoderado de lo que llevaba en el saco, penetrando en la fábrica por una puerta abierta y que lo había hecho con intención de molestar al encargado de aquélla, para vengarse de él, porque hace unos días le despidió del taller donde trabajaba.

### REGAL

COLUMBIA GRAPHOPHONE C. A. S. A.

## CASA INURRIETA

GUEVARA, 5 - Teléfono, 10-3-17

### BOMBAS AEG

Centrífugas y Rotativas

Industriales y domésticas

## PORTAL Y MORO

— San Sebastián —

## La vida en Vizcaya

En un vuelco de automóvil resultan heridas cuatro personas

Dos heridos de arma de fuego y un ahogado

BILBAO, 24.—Ha sido detenido, a requerimiento de su esposa y su hija, Marcelina Salazar y Angeles Fernández, respectivamente, un individuo llamado José Fernández, que amenaza de muerte a ambas mujeres.

### UN CADAVER

En la vía del ferrocarril del Norte, cerca de Arrigorriaga, fué hallado el cadáver de un hombre, que no ha podido ser identificado. Se cree que el desgraciado fué arrollado por un tren.

### UN AHOGADO

En Deusto cayó al río y pereció ahogado el niño de tres años Florián San Martín.

### ACCIDENTE DE TRABAJO

Hallándose trabajando en la carga de sacos de cemento, en la fábrica de Basurto, el obrero José Fuertes, de 34 años, tuvo la desgracia de que se le cayera uno encima, resultando con la fractura de la pierna izquierda.

### UNA CAIDA

Hallándose cogiendo brevas el vecino de Durango Alejandro Echeita, se rompió la rama en la que estaba subido y cayó al suelo.

Sufrió tan fuerte golpe en la cabeza, que el infeliz falleció al poco de haber sido llevado a casa.

### EL PELIGRO DE LAS ARMAS DE FUEGO

24 de Julio

La Voz de Guipúzcoa

Página 9

**La muerte del famoso financiero Loewenstein**

**La Justicia francesa quiere aclarar si el banquero fué envenenado**

CALAIS, 23.—El descubrimiento del cadáver de M. Loewenstein no ha puesto fin a los comentarios que se iniciaron a raíz de la misteriosa desaparición del banquero durante su viaje aéreo de Inglaterra a Bélgica.

Ahora se rumorea con cierta insistencia que bien pudo ser envenenado M. Loewenstein antes de montar en su aeroplano, y el Juzgado de Calais presta atención a esta hipótesis.

M. Loewenstein, por su potencia financiera, su vida fastuosa y sus victorias sobre sus competidores, se había atraído odios feroces y tenaces de adversarios decididos a apelar a cualquier medio para desembocar de un hombre que los hacía sufrir humillaciones en el mundo de los negocios.

Pero M. Loewenstein era un hombre robustísimo, de carácter violento, y esto hacía difícilísimo todo intento de agresión.

Precisaba, pues, a sus enemigos el empleo

de la astucia para suprimirla.

Antes de salir de Londres pudo M. Loewenstein absorber algún pernicioso brevaje mezclado con alguna bebida, y ello tal vez pudiese explicar la palidez y aspecto cansado que observaron en el célebre banquero al montar en su aeroplano y sus viajes al «water closet». Pudo muy bien Loewenstein empujar equivocadamente la puerta de la cabina por encontrarse mareadísimo por los efectos de esa supuesta droga.

Se recuerda ahora que hace varios años tomaba parte M. Loewenstein en un concurso hípico montando un caballo noble y de fácil manejo, y fué desarzonado, a pesar de ser un gran jinete. Al recogerse al caballo, se vió que el pobre animal sufría los efectos de alguna droga tóxica, como lo demuestran el temblor nervioso de todos sus miembros y su mirada alocada. Lo que no pudo descubrirse fué al autor del atentado, que sin duda pensó en que M. Loewenstein se fracturaría el cráneo en la caída, pues se trataba de una carrera de obstáculos.

En vista de cuanto queda expuesto, el procurador de la República ha ordenado al médico forense, M. Paul, y al director del Laboratorio de toxicología, que contesten a las siguientes preguntas: Primera, cuál ha sido la causa de la muerte del banquero;

segunda, si existen indicios de crimen; tercera, en caso de lesión determinar si es de origen remoto o reciente; cuarta, si ha habido absorción de sustancia tóxica y, en caso afirmativo, determinar cuándo fué ingerida, su dosis probable, si ha podido ser evacuada y si la larga permanencia del cuerpo en el agua del mar ha podido borrar las huellas de dicha droga tóxica.

El médico forense, M. Paul, ha manifestado al Juzgado que al practicar la autopsia al cadáver de M. Loewenstein no había observado ninguna lesión que pudiese provenir de arma de fuego o blanca, y que por consiguiente habrá que esperar al análisis de las vísceras para saber si hubo envenenamiento.

BRUSELAS, 23.—Ayer por la tarde llegaron a Bruselas los restos mortales de Loewenstein, encerrados en magnífica caja de caoba con aplicaciones de bronce.

Al entierro sólo concurrieron la familia y algunos íntimos amigos, siendo en cambio muy grande el número de ramos de flores y coronas fúnebres.

**Frontón Cinema de Zarauz**

GRAN ACONTECIMIENTO PELOTISTICO  
Para el día 25 de julio de 1928, a las cuatro de la tarde: Atano Hermanos, sacando del tres, contra Ulacia y Altuna, sacando del dos.

Segundo partido: Aramburu de Guetaria contra Irureta III.

**Albañiles**

Se desea comprar aparejos de ocasión en buen uso. Razón: teléfono 1-36-75.

**Salón de señoras**

JUANITO ABAD  
Garibay, 4, encima de la taquilla de los toros

100.000 direcciones

Escrupulosamente corregidas y clasificadas. Interesantes: Sección General de la Industria y Sección Tributaria.

ANUARIO DEL PAÍS VASCO  
Quince ptas. Librerías o J. L. Viciola (contra importe y franqueo). Autonomía, 51.—BILBAO.

**En la fábrica de puntos**

Anizú, Mayor, 12, se confeccionan sobre medida trajes señora, lana, novedad, desde 40 pesetas; sndeater, desde 20 pesetas.

No deje de pasar a ver sus escaparates.

**Venta y alquiler de muebles**

por temporada, hay buen surtido y mucha actividad para amueblar pisos y chalets con mucha rapidez.

Casa de Cambio, Loyola, 17.—San Sebastián

## EN EL GRAN CASINO

# EL BAILE GOYESCO INFANTIL



Un grupo de niños que concurrieron al baile goyesco infantil celebrado ayer tarde en el Gran Casino. (F. Guerequiz.)

De éxito extraordinario puede calificarse el logrado ayer por el baile goyesco infantil, organizado por el Comité de Atracción y Turismo.

Desde las cuatro hasta las seis y media de la tarde, no decayó un momento la animación de la fiesta, que fué de las de más esplendor y, sin duda alguna, la más simpática de cuantos se han organizado este verano en el Casino.

Da idea del interés despertado por la fiesta goyesca infantil el hecho de haberse vendido mil entradas en la taquilla, aparte de los numerosos abonados que asistieron a la fiesta.

Hubiéramos querido tomar nota de cuantos niños asistieron a la fiesta, pero apenas iniciada la tarea de apuntar nombres en nuestro block, hubimos de renunciar a ella, convencidos de que era superior a nuestras fuerzas. ¿Quién era capaz de anotar los nombres de aquella alegre muchedumbre? Por hoy ha de conformarse el lector con que digamos que la concurrencia infantil fué numerosísima. Nos aseguraron que habría unos 150 niños de ambos sexos. Tal vez hubiera algunos más. Todos ellos vestidos con un gusto exquisito, como corresponde a lo más selecto de la sociedad donostiarra y veraneante allí representada.

La orquesta "Los Galindo", estratégicamente colocada entre el restaurant y el salón contiguo a él, ejecutó un selecto repertorio de bailables modernos y los niños bailaron, algunos con la misma maestria

que las personas mayores, que aprovecharon los acordes que, aunque un poco lejanos, llegaban al parquet de la terraza que conservaba todavía el pintoresco decorado que sirvió de marco a la cena goyesca celebrada el domingo. El centro de los salones se había habilitado para el baile. Alrededor se colocaron mesas donde las personas graves tomaron el té, mientras admiraban las habilidades coreográficas de los pequeños. Vimos a un chispero de cinco años y una maja como de unos cuatro, "charlestear" con la misma perfección que pudiera hacerlo un pollo bien, vestido de smocking, que llevara como pareja una muchacha peinada a lo garson.

A las cinco de la tarde comenzó el desfile ante el jurado, don Francisco Urcola, como presidente, y los señores Lagarde y Kaperochipi, como vocales, que cumplieron la difícil misión de decidir cuáles eran los tres mejores disfraces. Estos fueron la preciosa niña María Paz Melgarejo, a la que fué adjudicado el premio de honor, un automóvil "Citroen" en miniatura; María Eugenia Azqueta y Brunet, una bicicleta, y Antonio Carrero Savernil, una bicicleta.

En vista de la profusión de disfraces de buen gusto, se acordó ampliar el número de premios, creando dos especiales para María Jesús Guardiola y Pilar Cruz Conde.

Después del concurso se rifaron cincuenta regalos, y como consolación a los que no fueron favorecidos por la suerte, se repartieron profusión de globos.

A las seis y media abandonaron los niños el restaurant, para dar paso a las personas mayores que, en gran número, se dedicaron al baile hasta última hora de la tarde.

## CLINICA ESTILOGRICA

Reparación garantizada de plumas de todas marcas, plumillas ORO, piezas recambio, de toda clase de plumas. El especialista señor Manuel garantiza todas las reparaciones. Waterman's, Swan Conklin y similares.

## Balneario de Arnedillo

AGUAS TERMALES, CLORURADO-SÓDICAS, especialísimas en la curación del reumatismo en todas sus formas, heridas, fracturas, gripe mal curada, etc., etc.

Aplicaciones completas de lodos vegetominerales

Hotel del Balneario, todo confort:

Ocho a quince pesetas pensión completa

AUTOMÓVILES ESTACIÓN DE CALAHORRA

— 15 Junio a 30 Septiembre —

## Doctor Vicente Loidi

OCULISTA: Consulta de 16 a 1 y de 3 a 5

AVENIDA, 23, 2.

## Se necesitan

chicas para bar restaurante. San Jerónimo, 25.

## J. Ayestarán

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Enfermedades internas

Consulta de 3 a 5-B. Pastor, 1. Tel. 1-23-73

## Ganga

Coche Renault; 10 HP, recorrido 9.000 kilómetros, conducción interior, cinco asientos, 5 ruedas. Vergara, 12, droguería.

## Doctor Tamés Arsuaga

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Especialista en enfermedades de la piel y secretas. PLAZA DEL ARENAL, 3. Consultas de 11 a 1 y de 3 a 6. Teléfono 10.239

## "ACEITES AGER"

Los más finos, puros de oliva, pesetas 2,00, 2,40 y 2,60 litro. Servicio rápido a domicilio. San Martín, 23; San Juan, 4; Loyola, 3; en Irún y Tolosa. Medio San Sebastián compra en Ganga Ager; el otro medio compra mal.

Nota. — En estos establecimientos se reciben avisos para la carbonería «El Trust Minero», que garantiza el peso y calidad.



Los niños que obtuvieron los tres primeros premios en el concurso infantil de trajes goyescos. (Foto Guerequiz.)



## El VI Circuito Automovilista

### Los entrenamientos de ayer y los que se celebrarán hoy

El pesaje se verificará hoy, por la mañana. - Un gran servicio de bar

El éxito de esta gran prueba deportiva supera a toda esperanza y la venta de localidades todos los días en las oficinas del Real Automóvil Club de Guipúzcoa es continua, habiéndose vendido ya considerable número de tribunas.

En el entrenamiento de ayer tomaron parte "Chrysler", "Auburn", "Stuez", "Salmson", "Bugati" y otras marcas.

Hubo mucho público y más animación que en días anteriores, pues rodaron más coches que en los precedentes entrenamientos.

Williams causó gran sensación, pues hizo muy buenos tiempos, cronometrándosele una de las vueltas a 123 kilómetros de media hora y pasando ante las tribunas a más de 150.

También causaron gran impresión Eduardo Landa, en un "Auburn", Oscar Leblanc y Divo.

Ayer llegó Benoist, que estuvo poniendo su coche a punto y hoy participará en los entrenamientos.

Según nuestras noticias, en el gran criterio de los "ases" participarán catorce conductores de los quince inscriptos. Existe extraordinario interés para la gran prueba de mañana. La lucha entre los Benoist, Divo, Chirons, Brelli Peri, Williams y demás fenómenos del volante, va a ser de una emoción extraordinaria.

En la lucha de mañana no habrá conveniencias de marcas. Es una pelea en la que los grandes "ases" del volante luchan cada

uno para sí y a cara dura. No tiene duda que tiene que alcanzar el máximo de emoción.

El entrenamiento de hoy, día 24, exclusivo de velocidad, será de seis a ocho de la mañana y el pesaje dará principio a las diez, continuando durante todo el día frente a las oficinas del R.A.C. de G.

Se encuentran en Hendaya y en espera del día de la carrera, los conductores Chirons, Blancas, Lepori, Divo, Benoist, Bourlier - otros.

#### SOLAR NAVARRO

Próximas las carreras de automóviles, la Junta directiva del Solar Navarro ha adquirido para esos días en el alto de Oriamendi, unos terrenos desde los cuales podrán verse admirables las que se han de celebrar los días 25 y 29 del corriente mes. En estos terrenos podrán encontrar los socios toda clase de comodidades, pues se ha procedido a la organización debida para que allí no falten sombra agradable y cuantos detalles puedan apetecerse.

El ambigú correrá a cargo del conocido socio don Eugenio Goñi, que ha llevado a cabo una magnífica instalación, donde podrán encontrar los concurrentes comidas y bocadillos en abundancia y bebidas frescas de calidad inmejorable a precios muy asequibles.

Para amenizar dichos días la estancia en el mencionado lugar, han sido contratados

los renombrados gaiteros de Usurbil, que se desvivirán por deleitarnos con su variado y extenso repertorio.

Para que los señores socios puedan encontrar fácilmente este lugar, se pondrá previamente un cartel que dice: "Solar Navarro".

Con todos estos alicientes, esperamos que ha de ser "superado el éxito" que obtuvo el año pasado la instalación de este centro en el circuito, y esperamos que ha de ser el sitio preferido por los socios a los que la Junta directiva se complace en invitar a que acudan con sus familias.

#### UN GRAN SERVICIO DE BAR

Este año los aficionados a las carreras automovilistas van a tener una comodidad más.

El conocido fabricante y almacenista de sidras don José Ayestarán, en sociedad con el no menos acreditado dueño del bar Felipe (don Felipe Aranjuelo), han instalado al aire libre un bar en uno de los sitios más pintorescos del trayecto y uno de los puntos más interesantes del circuito, cerca de Oriamendi.

Allí se expenden fiambres, sidras, vinos, licores y refrescos, todo ello con el esmero y prontitud a que ya tienen acostumbrados a sus clientes los señores Ayestarán y Aranjuelo.

Jesús Izaguirre, el famoso guardameta de la Real Sociedad, interesado también en el negocio, permanecerá en el puesto, atendiendo a que el público sea bien servido.

## Ciclismo

### EL CAMPEONATO INTERSOCIOS DE LA UNION CICLISTA DONOSTIARRA

El domingo se celebró la sexta carrera correspondiente al torneo que con tanto éxito organiza la Unión Ciclista Donostiarra.

A las nueve de la mañana se verificó el sorteo, correspondiendo salir, con dos minutos de diferencia uno de otro, a los siguientes corredores: Zabaleta, Aguirre, Aguirresarobe, Antolín y Arrieta. Por diversas razones dejaron de tomar parte en la prueba Díaz y Michelena, cosa que se lamentó mucho, por cuanto que hubiera gustado mucho verles correr contra el lasarteño Aguirresarobe.

En Lasarte, donde numeroso público presenciaba el paso de los corredores, Aguirresarobe logró dar caza a Aguirre, y ya los dos juntos, en Andoain dan caza a Zabaleta, donde poco después se había de retirar Arrieta por avería de importancia.

A la salida de Villabona, después de efectuado el viraje, Aguirre queda rezagado. En Lasarte, Antolín pasa a Zabaleta, que ha pinchado, estando también a punto de dar caza a Aguirre, no lográndolo a pesar del magnífico esfuerzo que para ello hizo.

La clasificación de la carrera -en la cual se batíe el récord de la anterior, que lo detentaba Antolín en 1 hora, 4 minutos y 20 segundos- es la siguiente:

1. Ramón Aguirresarobe, en 1 hora, 3 minutos y 32 segundos (media horaria, 34'942).
2. José Antolín, 1-3-38.
3. Pedro Aguirre, 1-7-30.
4. Eusebio Zabaleta, 1-11-21.
5. Andrés Arrieta (retirado).

Con esta carrera, la clasificación general de las celebradas hasta la fecha queda establecida en la siguiente forma: Antolín, 24 puntos; Zabaleta, 18; Aguirre, 15; Michelena, 14; Aguirresarobe, 12; Díaz, 11; Arrieta, 8; Beloqui, 4; India, 2; Santamaría, 1.

## En Andoain

### LA PRUEBA DE CORTE DE HIERBA

El domingo, en el campo de Echeverrieta, de Andoain, tuvo lugar la gran apuesta de cortar hierba, entre Ondartza, de Asteasu, y el "aizkolari" de Beizama.

La apuesta se llevó a cabo a las once y media de la mañana, ante un enorme gentío, cotizándose las traviesas en favor del "aizkolari", que pesaba unos 20 kilos más que el "pequeño" de Asteasu, en la proporción de 20 a 10 antes de la lucha.

Comenzada ésta, la suerte favoreció al de Asteasu en los dos "león-castillo", y comenzada la lucha se vió que el favorecido en el sorteo salía por delante y el dinero evolucionó de un modo radical.

La lucha fué ganada por el "pequeño", que cortó en 54 fardos, 2.717 kilos de hierba, contra 2.568 kilos que cortó en 46 fardos el de Beizama.

La interesante pugna duró dos horas.

## Los retos

### CONCERTANDO PARTIDOS

El equipo del Teléfono Provincial reta al M. R. Diablos Rojos para el sábado, a las seis de la mañana, en el Pico del Loro. Nuestro team se dará conocer entonces. Se ruega la contestación por este diario.



De todas partes

LA TRAVESSIA DE PARIS A NADO  
Paris.—El domingo tuvo lugar en esta capital la prueba de natación Travesía de París, organizada por el diario deportivo "L'Auto". La prueba era de relevos, participando equipos de diez nadadores. Los equipos de la S. C. U. y del C. N. P. sostuvieron una lucha formidable, venciendo al final los "escuistas", pero por escasa diferencia. El resultado fué:

1. S. C. U. F. (Martin, Valade, Lesur, Guigné, Bologne, Mathen, Gauthier, Arnold, Menu, Chevallier, Taris), en 2 horas y 31 minutos.

2. C. N. P., en 2 h. 32 m. 50 s.

3. C. N. S., en 2 h. 37 m. 35 s.

4. C. N. F., en 2 h. 45 m.

5. S. C. P., en 2 h. 46 m. 6 s.

6. Neptune, en 2 h. 48 m. 20 s.

7. C. N. P. (2), en 2 h. 50 m.

8. Pingouins, en 2 h. 54 m.

9. A. S. Seine, en 2 h. 54 m.

10. C. N. C. R., en 2 h. 55 m. 29 s.

11. C. N. Marne, en 2 h. 57 m. 50 s.

Equipos femeninos no hubo más que el de Les Mouettes, que invirtió en la prueba 2 horas 54 minutos y 58 segundos.

EN LA COPA DAVIS, NORTEAMERICA VENCIO A ITALIA

Paris.—El match final interzonas de la Copa Davis entre Norteamérica e Italia terminó con la victoria de los yanquis, que vencieron por cuatro victorias contra una. Fué a Morpurgo el que cupo el honor de vencer al americano Hume, logrando de esa forma que Italia salvare el honor.

Francia, vencedora del pasado año, y Norteamérica, triunfante de las luchas interzonas, disputarán la gran final de este torneo mundial.

TILDEN SERA REHABILITADO

Paris.—La Federación francesa de Lawn-Tennis ha solicitado de la U. S. L.-T. A. la rehabilitación del gran campeón Williams Tilden. Se cree que la Federación americana accederá a la demanda y que, por tanto, el "as" yanqui podrá disputar, representando a su país, a los tenistas franceses la victoria definitiva del torneo mundial de la Copa Davis.

DOMGOERGEN VENCIO A MOLINA

Colonia.—En el velódromo de esta ciudad, ante cinco mil espectadores, se verificó el encuentro de boxeo entre el francés Molina y el alemán Domgoergen. Fué un combate a diez rounds muy igualado y que debió haberse declarado nulo, pero los jueces proclamaron la victoria por puntos de Domgoergen. Molina fue injustamente llamado al orden dos veces, golpeando a su contrario en los riñones. El fallo fué comentado desfavorablemente por el público.

LA REGATA TRANSATLANTICA

Santander.—El transatlántico "Cristóbal Colón", que llegará hoy a esta capital, emitió ayer un despacho radiotelefónico dando cuenta de haber recibido varios despachos de los yates "Atlantic", "Elena", "Zodiac" y "Guendele" comunicando que navegaban sin novedad y solicitando informes del tiempo reinante en el golfo de Vizcaya. El "Cristóbal Colón" navegará al recibir los radios, a los 43° 34' de latitud Norte y a los 16° 7' de longitud Este. El radio del transatlántico dice que los yates no han querido determinar su situación.

## Convocatorias

PENA EXCURSIONISTA  
Se ruega a todos los socios acudan a la reunión que se celebrará hoy, a las siete y media de la tarde. Por tratarse de la jira de mañana, se ruega la puntualidad.

Las renombradas MANTEQUILLAS LEONESAS de Madrid, de venta en San Sebastián

Don MARCELINO RUBIO, fabricante de las RENOMBRADAS Y EXQUISITAS MANTEQUILLAS LEONESAS y propietario de importantes fábricas en VILLAGER (León), tiene el honor de poner en conocimiento de sus innumerables clientes de esta capital y su provincia que, con el objeto de darles facilidades y de prestarles el buen servicio a que se hacen acreedores, ha decidido instalar un depósito para suministrar en el acto cuantos pedidos se hagan de la GIGANTICA MANTEQUILLA DE SU FABRICA.

Para los pedidos, dirigirse a su representante don FERMIN ORTEGA, calle de Mora, núm. 5. Telf. núm. 1-34-18. San Sebastián.

Sobrón  
LA MEJOR AGUA DE MESA  
Pedidos: San Francisco, 15. Telf. 1-24-27

Academia de corte

En quince días se compromete la señora SAGARDOY, autora de su método, a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas blancas y color, de señora, caballero y niño.

URBIETA, 58, 2.º (frente a Bellas Artes)

Balneario de Urberuaga de Ubilla

MARQUINA (VIZCAYA)

Aguas azuadas, reconocidas sin competencia para las enfermedades del aparato respiratorio. Estará abierto oficialmente el 15 de junio al 30 de septiembre. Servicio diario de automóviles desde Bilbao. Pidense y trámites y guías; se remiten gratis.



## “Publicidad del Norte”

Fuenterrabía, 3, 1.º

SAN SEBASTIAN

## Trajes de baño

GRAN VARIEDAD DE MODELOS

“La Perla Vascongada”

Hernani, 2

y Andia, 9 y 11

## El Campeonato de España de yolas de mar

## Venciendo brillantemente a todos sus adversarios, los bravos remeros de "Ur-Kirolak" ganan por cuarta vez el título de campeones

El "Sporting" de Bilbao venció en la regata de yolas de dos y Alfonso Careaga, también del "Sporting", en la de "canoés"

**¡AUPA UR-KIROLAK!**  
Nuevamente los donostiarras de ese modesto Club, sostenido a fuerza de entusiasmo y cariño a Donostia, triunfan espléndidamente y nos traen la satisfacción de la victoria.

Victoria brillante y que se agiganta aún más, porque es obtenida merced a ese acentuado cariño a su Club y a su pueblo que hace que en los momentos de lucha se enciende más el ánimo y se sientan mayores alientos y estímulos para salir airoso de la misma. Mayor aún todavía, porque solo se la deben a sí mismos que, venciendo dificultades y sin desfallecimientos por no contarse con apoyos, brindan no obstante su éxito al pueblo que les vió nacer y que para ellos está por encima de todos.

¡Aupa Ur-Kirolak! que una vez más ha sabido prepararse con afán y conquistar el título que durante cuatro años consecutivos lo ostentan con legítimo orgullo.

Paso a paso hemos seguido la preparación de los donostiarras y aun cuando sabíamos que les faltaban dos de los que el pasado año vencieron, teníamos fe ciega en ellos. Veíamos en los susurros el mismo clásico estilete, ese estilete característico de los "urkioltzales", tan definido, que es inconfundible.

Ahora que hablamos de estilo, tenemos que decir, que también hemos leído los comentarios que se han hecho, anteriores a la regata. Y en esos comentarios se dijo que los de Ur-Kirolak no tenían estilo. Y como el año pasado preguntamos ¿a qué se llama estilo? A remar más o menos bonito, o con más o menos eficacia? Porque acaso haya quien reme más finamente, pero en cambio de eso, no hay quien dé la sensación de potencialidad, de nervio, de energía, en la boga, como la dan los donostiarras. Y en cuanto a ritmo y compenetra- ción, tampoco hay quien lo supere, pues sin esas características no podría sostenerse esa remada más rápida y fuerte que un año tras otro ha llevado al triunfo a los muchachos que patronea Beitia.

¿Tienen o no tienen estilo los "urkioltzales"? Porque este año, no han necesitado de maretón para vencer. El domingo no fueron las aguas movidas de la bahía de la Concha las que les ayudaron en su victoria, sino que ésta la lograron—y como nunca—en las tranquilas aguas del Nervión. Feroz también a propósito de esto queremos recordar algo de lo que dijimos el pasado año: Quien sabe remar con malas mareas, mejor sabrá hacerlo en aguas plácidas y que no dificultan la boga. Y los hechos han venido a darnos plenamente la razón.

Ur-Kirolak ha evidenciado que por el momento es invencible. ¡Aupa Ur-Kirolak!!

B. A.

**BILBAO, 23, 10 n.**—Para presenciar las regatas de yolas, en las que habían de disputarse los campeonatos de España, acudió al Abra un enorme gentío.

Ambas orillas del río estaban atestadas de espectadores y se hacían muchos comentarios, figurando como gran favorita la tripulación del Sporting bilbaíno.

Las regatas se llevaron a cabo sobre un recorrido de 2.000 metros en línea recta, en dirección del contramuelle a Las Arenas, estableciéndose una línea balizada desde el muelle de hierro de Portugalete hasta el desembarcadero de Las Arenas, que servía de línea de meta, procedimiento muy distinto al que se emplea sobre balizas, que para el público es mucho más fácil de apreciar en las llegadas, porque en caso de lucha sucede lo ocurrido en la pugna de "canoés", que se prestó a grandes dudas por lo reñida que fué.

El orden de los campeonatos sufrió una pequeña alteración, corriendo en primer lugar la regata de yolas de dos remeros, luego la de "canoés" (un remero) y por último la de cuatro remeros y timonel, que era la que despertaba gran expectación.

**Yolas de dos.**—A las seis y media dió principio la regata de yolas de dos, participando:

Real Club de Regatas de Alicante: More y Chacapino, con Jordá de timonel.

Sporting de Bilbao: Arana y Areilza, con Herrerías de timonel.

Fuó una regata muy bonita, triunfando los del Sporting de Bilbao, que emplearon en el regateo 9 minutos y 15 segundos, contra 9 m. y 25 s. que empleó Alicante.

Resultó campeón, por diez segundos, la yola del Sporting, que al final se impuso netamente.

**Regata de "canoés".**—Tomaban parte en esta lucha dos embarcaciones: la del "Ur-Kirolak", llevada por Angel Lizarraga, y la del Sporting, por Alfonso Careaga.

La regata resultó en extremo preciosa y emocionante, y cuando todos confiaban en la victoria de "Ur-Kirolak", que quizás perdió de confianza al final, pues anduvo con ventaja, su rival Careaga echó el resto y cortó la línea de llegada un momento antes en forma tan refiada, que el público apenas pudo apreciarlo.

La clasificación fué la siguiente:

1. Alfonso Careaga, en 9 m. 28 s.
2. Angel Lizarraga, en 9 m. 30 s.

Esta lucha fué la más interesante de la tarde y de ella se guardará grato recuerdo entre los que acudieron a presenciarla.

## LA GRAN REGATA

En último término se corrió la gran regata de la tarde. Yolas de cuatro remeros y timonel y campeonato de España.

Seis embarcaciones se presentaron para disputarse la victoria: "Ur-Kirolak", ostentando del año anterior el título de campeón; Real Sporting Club de Bilbao, Real Club de Regatas de Alicante, Athletic de Bilbao, Club Marítimo del Abra y Arenas Club de Guecho.

Perico Mendizábal ofició de "starter" y a su señal hundieron los 24 hombres sus remos en el agua en rápida "champa" inicial, haciendo particularmente los donostiarras una formidable salida.

Pronto vióse, como estaba previsto, que la lucha estaba concentrada a donostiarras y bilbaínos del Sporting. Las dos yolas se adelantaban de las demás y seguían bogando casi en iguales aguas, ligerísimamente aventajada la de Ur-Kirolak. Así hogaron hasta que faltaban unos cien metros para llegar a la meta. Los de Ur-Kirolak, por delante, pero sin que la ventaja pasara de un cuarto de yola. Pero en los últimos metros una estupenda "champa" que asombró a todos, pues para llevarla a efecto requería la posesión de todas las energías de los remeros, hizo que los de Ur-Kirolak se despegaran netamente; y cuando, en medio de grandes aplausos, cruzaron los donostiarras, otra vez más campeones, la meta de llegada, llevaban a los del Sporting cerca de tres largos de ventaja.

El resultado fué el siguiente:

1. Ur-Kirolak, de San Sebastián, en siete minutos y 45 segundos.
2. Sporting, de Bilbao, en 7-50.
3. C. Marítimo Abra, en 7-59.
4. Athletic Club de Bilbao, en 8-10.
5. Alicante, en 8-18.
6. Arenas Club, en 8-36.

La organización fué muy buena y se emplearon en ella más de noventa embarcaciones para mantener el orden, quedando las trincheras satisfechas.

## LAS IMPRESIONES DE AGUSTÍN LACORT

El domingo por la noche regresaron ya a Donostia los tripulantes de la yola del "Ur-Kirolak", vencedores por cuarta vez en el campeonato de España, y ayer, como es na-

tural, celebraban el triunfo.

A "Pollitena" llegó Agustín Lacort, con varios amigos, a tiempo que Gamboa, el representante del Club en la regata, explicaba las incidencias de ésta.

Agustín llegaba orondo, satisfecho. Apretónes de mano, abrazos, felicitaciones; y...

—¿No teníais miedo de ir?—le pregunta alguien.

—Ya decían que este año el campeonato no sería para nosotros, que para el Sporting sería; pero nosotros oír, callar y hacer.

—¿Y eran muy duros los otros?

—Muy duros. No. Ganamos bastante bien y desde el primer momento.

Y luego Agustín explica la regata. De salida se puso el primero el "Ur-Kirolak". Le seguía de cerca la yola del Athletic y detrás de ésta iba la del Sporting. A media prueba, los del Athletic sufrieron una avería y entonces ya se les adelantaron los del Sporting y apretaron éstos para ganar el campeonato.

—Pero nosotros—dice Agustín—apretamos más de firme. A treinta y ocho o así salimos y a cuarenta y uno llegamos a la meta, que ya es, ¿eh? Y eso que no hemos tenido apoyo y que nos hemos tenido que presentar con un mes de entrenamiento solamente, mientras los otros han estado tiempo y tiempo. Y hemos tenido que salir de aquí el mismo día, a las siete de la mañana, porque se nos negó la subvención que pedimos para ir la víspera, y llegamos a Bilbao molidos del viaje, pocas horas antes de la regata.

—Y qué hicieron cuando ganasteis?—le pregunta otro.

—Felicitarnos. El mismo de "Excelsior" vino a darnos la enhorabuena.

—Y ya os pondréis bien—interviene un nuevo amigo—. Groggy o así me dijeron que veníais.

—No hubo banquete ni cosa que se le pareciera—contestó Agustín. Solamente el hijo de Sota nos dió seis botellas de champagne, que nos bebimos rápidamente, y otro de Orio, que se llama Pérez Agote, nos regaló una caja de puros. Y luego, vuelta para acá rápidamente. Ni la copa nos dieron, porque, por lo visto, confiaban con la que tenemos nosotros; pero ésta ya es de nuestra propiedad, pues las copas del trofeo quedan en propiedad al ser campeones tres años consecutivos y nosotros lo hemos sido ya.

Luego, a preguntas nuestras, Agustín ex-

plica que sólo hace cinco años que toman parte en la regata y tres llevan siendo campeones de España. El primer año, quedaron en cuarto lugar, pero con una yola vieja, destalada.

—Allá arreglamos—dice Agustín— como pudimos. Un cacharro era.

La actual yola fué adquirida por suscripción popular, habiendo sido construida en Italia.

Por último, sabemos que el próximo mes han de ir los del "Ur-Kirolak" a tomar parte en el campeonato internacional, que también han ganado ya dos veces.

## Real Club Náutico de San Sebastián

## NUEVA JUNTA DIRECTIVA

Bajo la presidencia honoraria de don Alfonso, ha quedado constituida así la Junta Directiva de esta Sociedad:

Vicepresidentes de honor: Marqués de Fontalba y de Cubas y don Antonio Echeguren de las Herrerías.

Presidente: Marqués de Cavigiedes. Comodoro: Don Javier Peña Vea-Murguía.

Vicepresidentes: Conde de Caudilla y don José L. Londaiz.

Tesorero: Don Lorenzo Roca. Secretario honorario: Don Daniel O'Ryan.

Vicecomodoro: Don Joaquín María de Amilibia.

Vocales: Don José Javier Lizasoain, don Jorge Silvela, don José María de Amilibia, don Rafael Elósegui, don Alberto Brun, don Manuel de Vilcent, conde de Romilla y don Manuel Bago.

Delegación de Madrid: Conde de Caudilla, conde de Romilla, don Jorge Silvela y don Manuel de Vicente.

Delegación de Barcelona: Don Jorge de Sartrúegui.

Delegación de Francia: Don Paul Gerard.

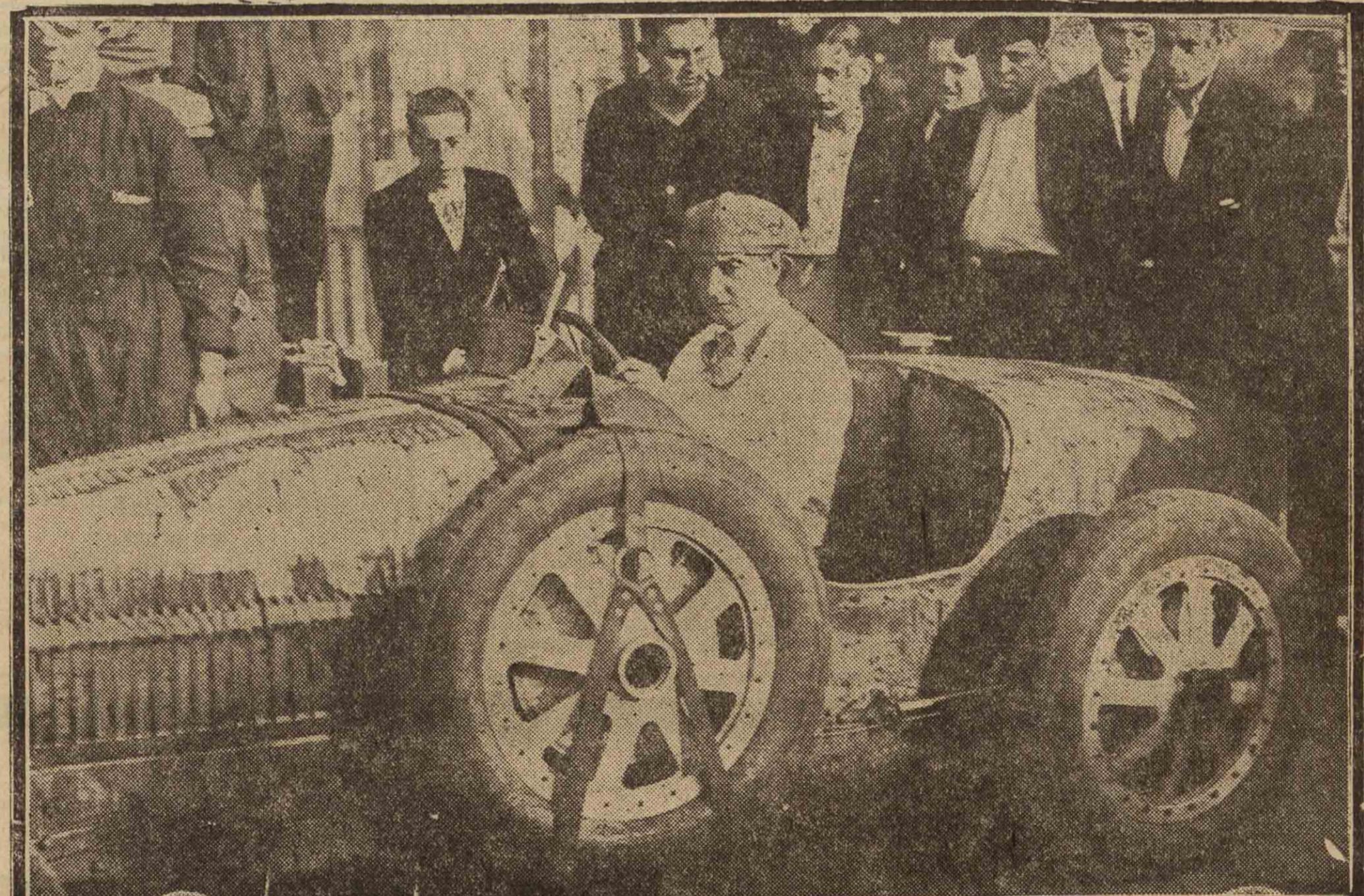
Delegación de Cowes & The Solent: Don Paschal Atkey & Son.

Comité de regatas: Presidente, señor comandante de Marina.

Vicepresidente, don Javier Peña Vea-Murguía.

Vocales, conde de Caudilla, don José Solchaga, don Daniel O'Ryan, don Joaquín Elósegui, don Florencio Mocoroa.

Secretario, don Francisco Letamendia.



El corredor Williams, que en los entrenamientos del circuito automovilista llamó poderosamente la atención.

(Foto Guerequiz.)

## Curación de las hernias

## Interesa saber

Torrent, reputado y peritísimo ortopedista de Barcelona, con nombre oficialmente registrado, señor Torrent, estará en San Sebastián y en el Hotel Europa únicamente el próximo sábado día 28 del actual y recibirá a todas las personas que estén quebradas y quieran curarse con sus tan notables aparatos, que son indiscutiblemente lo mejor que existe y se conoce, porque dan salud y vida. Hombres, mujeres y niños, deben usarlos. Miles de curados, agradecidos, los oreganón. Infinidad de enfermedades médicas los prescriben, como muchos son también los médicos que para sus propias hernias, con gran satisfacción, los usan. Ahorran salud, tiempo y dinero. Ni abultan ni molestan, adaptándose como un guante. No hay un más allá, siendo, por tanto, el remedio sublime, práctico y seguro, de todos los herniados. Rechazad siempre todo aparato que no sea del especialista señor Torrent, de nombre oficialmente registrado. Acudid siempre a dicho acreditado ortopedista: no dejéis de visitarle y tened muy presente que se hallará en San Sebastián y en el Hotel Europa únicamente el próximo sábado día 28 del actual.

NOTAS.—En Bilbao, el día 27, en el Hotel Maroño; en Pamplona, el día 29, en el Hotel Pirineos, y en Vitoria, el día 31, en el Hotel Francia.

TALLERES Y DESPACHO EN BARCELONA, UNION, 13, CASA TORRENT

## EL DEPORTE VASCO

## Los hermanos Atano son derrotados en toda la línea por el trío Sustarra, Bojas y Altuna, e Izaguirre vence a Quintana III

## Las jornadas pelotísticas del domingo y lunes en San Sebastián y en la región

En el alegre frontón de Ategorrieta hubo el domingo por la mañana extraordinaria animación. Existían grandes deseos de volver a ver a Atano III, considerado como uno de los mayores fenómenos que han existido en la pelota en su especialidad de mano; y, por otra parte, también interesó el partido que habían de jugar mano a mano, en la especialidad de pala, el fogoso Félix Izaguirre y el tercero de la dinastía de los Quintana, el potente y pondonoso Sindo.

El primero de los partidos defraudó al público, que creyó ver a Atano y no vió más que una sombra de lo que pudiera ser el gran campeón de mano. No hubo, en realidad, y no lo hubo porque Atano III, sin duda convencido que no podía ganarlo, en una palabra, que era demasiado partido para él, lejos de tener un alarde de amor propio y sostener una lucha por lo mismo que difícil más meritaria en el caso de victoria, se limitó a salir del paso, y además de jugar mal, francamente mal, mostró una censurable apatía.

El partido tenían que jugarlo los hermanos Atano III y II (rojos) contra Sustarra, Bojas y Altuna (azules), sacando unos y otros del cuadro tres y a pasar con el saque el cuadro cuatro. Los cinco primeros tantos los hizo seguir los pareja, y el dinero se cantó por ellos en proporción de veinte a ocho. Cuando todos creían que podía haber un partido interesante, se acabó la lucha. El trío, aflojándose en su juego, igualó a 5 y salió por delante. El público aún creyó en una reacción de los Atanos y que nuevamente, en una buena racha, igualarían el partido. Se equivocó, pues el fenómeno no quería lucha y dejó que sus adversarios se llevaran fácilmente el partido. Tan fácilmente que cuando Sustarra, Bojas y Altuna se apuntaban el tanto 20 los dos hermanos tenían 7. Hicieron, por consiguiente, dos tantos mientras sus contrarios ganaban los 20.

Cuánto recordamos en los finales del partido de la mañana del domingo aquellas formidables luchas, llenas de amor propio, en las que Joaquín Larrañaga (Chiquito de Azcoitia), a fuerza de pondonor y de maestría, ganaba los más inverosímiles partidos. ¿Se daría hoy el caso de que a 16 iguales hubiera que suspender un partido por humanidad, porque un pelotari en lucha titánica contra otros dos y a fuerza de amor propio y de ser un indiscutible fenómeno de verdad, al mismo tiempo que se agotaba él agotaba también a sus dos contrarios? Pues en aquel partido Joaquín Larrañaga luchó contra los dos Chortenas (I y II), que en aquel entonces jugaban tanto como cualquiera de los que ahora se concepcionan como "ases".

Y luchando dos contra tres. Chiquito de Azcoitia y Baltasar llegaron a vencer también, en aquellos inolvidables tiempos del pelotarismo a mano, a los trios formados por los mejores pelotaris, excepción hecha, naturalmente, de los dos formidables jugadores que con ellos contaban.

Digan lo que quieran, preferimos muchas veces más a aquellos Chiquito, Baltasar, Urcelay, Sustarra, Errezábal, Cantabria, Tacolo el viejo, los Fernández, los Campos, Golcochea, Chortenas, etc., de la época en que se inauguró el frontón Moderno, que a todos los Atanos y demás fenómenos de hoy.

Esto, naturalmente, no nos ha de impedir el decir que todo lo mal que jugó Atano III tuvo de voluntad su hermano, y que tanto Sustarra, Bojas y Altuna hicieron un buenisimo partido, dando a demostrar que para ganarlos había que jugar con un poco más de empeño y acierto que el que puso en la pugna el "fenómeno" de hoy.

En segundo término jugaron a pala Izaguirre y Quintana III, mano a mano. En este partido el público se entretevo a ratos, pues, dentro de lo difícil que es hacer juego cuando se actúa mano a mano, los dos muchachos pusieron manifiesto empeño en ganar, hicieron tantos bastante peloteados y en momentos sostuvieron una interesantísima competencia.

Fué Sindo el que en los comienzos del partido llevó la iniciativa, sacando más que Félix y pegando mejor. Cuando disputaban el tanto 14 Sindo por 13 Félix, éste pegó un pelotazo en la cabeza a aquél. En medio de todo fué un pelotazo de suerte, pues la pelota no iba empalada, y la cosa no pasó del inicial atontamiento que a Quintana le produjo el golpe.

Buena prueba fué el que, después de algunos minutos en los que estuvo retirado de la cancha, volvió a ella dispuesto a seguir luchando. Después de las igualadas a 16 y 17, Izaguirre, que peloteando a bote había hasta entonces llevado las de perder, se decidió a esperar con valentía la pelota y entrar a sotamano, y desde entonces, unas veces con más ventaja y otras con diferencias más reducidas, llevó él en general la iniciativa del partido.

Izaguirre, en efecto, tuvo la superioridad del mejor sotamanista y gracias al sotamano dominaba a su contrario, hasta acabar ganándole el quince. En esta forma adquirió gran ventaja, poniéndose en 36 por 25; pero a estas alturas Quintana, haciendo un esfuerzo y demostrando un gran pondonor, comenzó a ganar tantos y se puso en 39 por 41, con gran revuelo de los catedráticos, que habían dado crecidos momios por Izaguirre. La cosa no duró mucho tiempo, pues Félix volvió a afianzarse y saliendo de nuevo por delante llegó a los 50 tantos cuando Quintana tenía 41.

Los dos pusieron empeño en la lucha. Ambos hicieron cosas muy buenas, pero, por lo que respecta al partido del domingo, es preciso reconocer que Félix es más jugador que Sindo, y que la apreciación general es que en el frontón Jai-Alai más veces vencerá el de Ermua que el de Ibeato.

El público, que salió disgustado de la labor de Atano III, aplaudió muchas veces y con gran justicia a los dos excelentes pallistas.—Esti-Alai.

Por la tarde hubo nueva invasión en el Jai-Alai. Nada influyó para el lleno el festejo de la corrida goyesca, pues la afición, cuando se le da un programa tan soberbio como en esa tarde ofrecía la empresa, acude sin vacilar a presenciar su espectáculo favorito.

Comenzó la tarde jugando los "ases" de la pala: Araquistain y Jáuregui (rojos) contra Amorebieta II y Quintana II, sacando del 11 1/2. Los inteligentes se mostraron partidarios de la

segunda pareja, dando momios de 40 a 34. Un buen principio de partido, desarrollando los cuatro pallistas las fantasías de su portentoso juego, sin que la balanza del dominio se inclinara por uno u otro sector. Así la pelea produjo empates a 8 y 11. Un poquitín de flojedad en los azules dió mayores bríos a los contrarios, quienes avanzaron con alguna facilidad. Siempre confiados en la reacción de los azules, y particularmente Quintana, ésta no llegó, y así consiguieron los 50 tantos Araquistain y Jáuregui, quedando en 44 Amorebieta y Quintana.

En segundo lugar jugaron a remonte Antonio Echániz y Salaverría I (rojos) contra Ostolaza y Zabaleta (azules), sacando del 11 1/2 y del 10 1/2. De la igualada a 3 iniciaron su avance Echániz y Salaverría, y como fueran éstos los favoritos de la cátedra y en su avance conseguieran la suma de nueve tantos a su favor, excusamos decir que los momios por ellos fueron tentadores. Pero Ostolaza y Zabaleta, que salieron a la cancha dispuestos a sacarse la espina de la pasada mala actuación, en avance impetuoso dieron caza a los contrarios en el tanto 22, determinándose con este cambio la vuelta brusca de las cotizaciones.

Se jugó una decena brava y soberbiamente, con empates a 23, 28, 30, 31 y 32, del que ya se adelantaron Ostolaza y Zabaleta, cumpliendo los 50 tantos cuando Echániz y Salaverría tenían 44.

La empresa hizo el regalo de un tercer partido, que jugaron a pala Quintana IV y Lejona (rojos) contra Gallarta III y Ochoa, sacando del 11 y 10 1/2. Este fué el partido que desmereció en la jornada pelotística, puesto que por la bonita combinación había derecho a esperar cierto interés en la pelea. Y no fué así. Gallarta y Ochoa, que jugaron muy bien, hicieron los 40 tantos concertados cuando Quintana y Lejona tenían 30.

Y así se produjeron los encuentros de ayer, soberbia jornada pelotística que nos dejó la empresa.

Ayer, lunes, el Jai-Alai estaba concursidísimo. Tenemos que repetirnos una vez más diciendo que esta brillante temporada se está distinguendo por la enorme concurrencia de aficionados. Si que es verdad también que el calor sofocante de estos días contribuye favorablemente al Jai-Alai, punto donde la temperatura es gratisima.

Nos dieron ayer para primer encuentro partido de remonte, jugado entre A. Echániz y Zumeta (rojos) contra Lasa y Errezábal, sacando del 11. Fué este un partido soberbio, tanto por el juego remontista que presentamos como por los deseos puestos en triunfar por los cuatro contendientes. Fue una lucha tenaz y brava, sostenida por el amor propio bien patentizado por la competencia del tanteo, que señaló oscilaciones y empates en abundancia, desde el tanto primero hasta el 35, en que se verificó la última igualada.

Un máximo esfuerzo de Lasa y Errezábal les puso en la avanzada, pero siempre peleando con la inquietud de Echániz y Zumeta. Por fin los azules hicieron los 50 tantos cuando Echániz y Zumeta tenían 46.

En segunda combinación jugaron a pala Quintana IV y Ochoa (rojos) contra Gallarta III y Lejona, sacando del 11 y 11 1/2. Los inteligentes eligieron por favoritos a los azules, y así Gallarta y Lejona, dándoles la razón, impusieron su dominio. El juego de los azules fué arrollador en extremo, tanto que con facilidad asombrosa se colocaron en el tanto 22 cuando los colorados tenían 9. Parecía el partido exento de interés; el triunfo de Gallarta se daba por descontado. Pero se inició un cambio radical en la lucha.

Quintana y Ochoa, entrando en juego, consiguieron tener a raya a Gallarta, aplaudiendo también los pelotazos de Lejona, y con esto se adueñaron del dominio tan fácilmente que en la cuarta decena llegaron a un tanto de diferencia (32 por 33). Otra arrancada de Gallarta, con despegue de cinco tantos, y a su vez los azules presionaron, igualando a 45. Momentos de indecisión, pero gana al fin Gallarta por la diferencia de cuatro tantos.

## EN EL URUMEA

Reflejada la predilección que tienen los aficionados al bello deporte de la pelota, especializado en la modalidad atlética de cesta-punta, con la gran animación que hubo el domingo en las amplias dependencias de este magnífico frontón, vamos a reseser con brevedad los partidos que tanta competencia tuvieron, comenzando con el de pala que jugaron Angel y Arri-

gorriaga contra Erefeo y Piedra, llevando los primeros un cuadro de ventaja en el saque.

Sin orientación alguna se vocearon las apuestas por ambos bandos, siendo muchos los que opinaban fuera el partido ganado por Angel y Arrigorriaga, como otros partidarios de Erefeo y Piedra se esperanzaban en el triunfo de éstos; pero nadie creyó en un partido tan interesante, tan competitivo como resultó. Las más de las veces se vió el dominio por parte de Erefeo y Piedra; pero igualados repetidas veces, la última a 49, el triunfo lo obtuvieron Angel y Arrigorriaga.

Se puede decir que allí no hubo vencedores ni vencidos, y si un emocionante encuentro, porque los cuatro pusieron en la contienda cuanto estaba de su parte, jugando todos con el entusiasmo merecedor de los justos aplausos que la numerosa concurrencia les dispensó.

También el partido que a cesta-punta jugaron los hermanos Elola contra Mandiola y Navas tuvo una competencia relacionada a la categoría de los jugadores, tan dignos de toda la. Los hermanos Elola tuvieron que jugar con dos cuadros de desventaja en el saque, haciéndole Pachicu del doce y Mandiola del diez, y, sin embargo, las primeras apuestas se vocearon a favor de los Elola, prueba de las muchas simpatías con que cuentan entre los aficionados.

Durante las dos primeras decenas fueron a la cabeza, mediante su juego seguro y colocado, al que difícilmente hacían su resto Mandiola y Navas, que también manifestaban sus deseos de lograr el triunfo del partido, lo que consiguieron al decaer más tarde el menor de los hermanos. Sin embargo, Joaquín se mantuvo hasta el final con su peculiar entusiasmo, dignificándose con el zaguero maestro que todos conocemos. Mandiola y Navas, en plenitud de facultades, demostraron el domingo poder competir con los Elola sin ventaja en el saque, pues ganaron el partido con notoria diferencia en la puntuación, haciendo ambos una labor espléndida que el público ovacionó.

Ayer, lunes, se repitió un partido jugado admirablemente a pala, y no habiendo dominio neto de bando, se registró el empate a 49, momento el más emocionante para la clase aficionada y de mayor entusiasmo para el mero espectador. Jugaron Angel y Gallarta contra Piedra II y Eguía, estos con desventaja en el saque, y el partido agrado mucho a la concurrencia, porque todos defendieron su puesto con la energía propia de tan viril deporte.

Angel y Piedra rivalizaron en el dentro en clásicas jugadas a dos paredes cuando no en cortadas, que a botepronto eran recogidas con gran habilidad por ambos, para mandar luego la pelota a los últimos cuadros, de donde Gallarta y Eguía se defendían con certeros sotamano, cuando no a bote atrasaban de poder a poder la pelota que convertían en tanto la jugada. Igualado el partido con el empate a 49, lograron Piedra y Eguía ganar el último tanto, que sirvió de satisfacción para su muchos partidarios.

Luego el delantero Pradera, acompañado de Arrate, supo triunfar sobre Mallavia II y Ermua, pareja ésta que tanto ha dado que decir a la afición con su extraordinaria potencialidad y ser invencible en el frontón de Guernica. Pradera hizo ayer desde el comienzo hasta el fin del partido un juego difícil de mejorar, y demostrando ser muy superior al adversario, fué muy aplaudido hasta por los pelotaris mismos, que reconocieron sus grandes conocimientos del deporte. Logró ganar el partido por diez tantos de diferencia, pues Mallavia y Ermua quedaron en 40 para los 50.

Ermua, jugando admirablemente, mereció, como su contrario Pradera, ganar el partido.

Esta tarde jugarán en el Urumea: a pala, Ubilla y Piedra contra Angel y Arrigorriaga; a cesta-punta, Elola y Sorondo contra Mandiola y Arrolla, y finalmente, también a cesta, Gorospe II y Ondarrés contra Rentería y Garmendia.

Con motivo del buen juego que posee el joven Pradera se han hecho muchos comentarios al partido que con Chacartegui tiene pendiente a jugar contra la pareja guerniquesa Mallavia-Ermua, partido que por nuestro conducto varios aficionados solicitan de la empresa su celebración. Quedan, por nuestra parte, complacidos, como creemos también lo sean por la empresa.

## EN BILBAO

Billao 23.—En el Euskalduna jugaron esta tarde, a pala, Chistu I y Urzalz contra Muñoz y Campos, ganando éstos por nueve tantos. Luego, Nervión y Etxeberria vencieron por cuatro tantos a Arenas y Urquidi.

## Paulino en Barcelona

Uzcudun dice que ignora si irá a América

Y que luchará con Godfrey

MADRID, 24.—Comunican de Barcelona que ayer por la mañana Paulino Uzcudun recibió en el hotel donde se hospeda a varios periodistas, a los que dijo que por la tarde, a última hora, saldría para San Sebastián.

Ignoro—agregó—si iré a América; pero si voy será para volver a España el mes de mayo y entonces lucharé en Barcelona con Godfrey, a pesar de que se ha dicho que no volverá a combatir en mi país.

La revista "Pasajes 1928"

Hemos recibido un ejemplar de la revista "Pasajes 1928" que, siguiendo la costumbre, se ha editado en Pasajes con motivo de las fiestas de aquella villa.

Es, desde luego, una notable publicación, muy bien cuidada la parte tipográfica, con infinitas grabados y muchos trabajos notables, como el "Pasajes en pasado, presente y futuro", de Osnola; "Mis cosas", de Luis González; "Claro de luna en la orilla del mar", de T. Garbizu; "El Pasayako Legorri Ederrak", de Tex; "Educación", de Cándido Urbiza; "Los niños", de F. Coreuera; "De la Concha a Buena Vista", de Emilio Pisón; "Sin malicia", de nuestro corresponsal José Valverde; "Un proceso curioso", de D. E.; "Agur Garraza", de Zubizar; "A la villa de Pasajes", de Alpher; "Fiestas", por Yo, y "Cuento erótico", de Julián Radigales.

Publica, también, la música correspondiente a la evocación antes citada "Claro de luna en la orilla del mar".

Deseamos a los editores de este notable revista un nuevo éxito como los obtenidos en los años anteriores.

CANAS



Depósito en San Sebastián, Ibáñez y Compañía.

10% Cuidado con las imitaciones y falsificaciones.

PRECIO DEL FRASCO: 475



La señora  
D.ª Cecilia Araquistain de Jáuregui  
falleció ayer, a las cuatro y media de la madrugada  
a los 78 años de edad  
después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Su desconsolado esposo, don Antonio Jáuregui; hija, doña Juanita; hermanas, doña Fermina y doña Juana Josefa; hermanos políticos, sobrinos, demás parientes, al participar a sus amistades tan irreparable pérdida, les suplican encorriendo su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán hoy, MARTES, a las NUEVE Y TRES CUARTOS de la mañana, en la iglesia parroquial de SAN VICENTE, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 24 de julio de 1928.

Domicilio: INIGO, 9.

24 de Julio

La Voz de Guipúzcoa

Página 13

**"La Voz" en Villabona**

## LA SEMANA GRANDE

Ya estamos como quien dice dentro de la "Semana Grande". La instalación de barracas en la Plaza de Alfonso XIII, consistentes en columpios de lanchas, tiros al blanco con flechas, fotografías de a minuto y otros varios objetos y juguetes infantiles que los feriantes ambulantes se dedican a la venta, aparte de un sin número de puestos de riquísimas rosquillas, refrescos, etcétera, etc., y por último esa simpática sonrisa de alegría ilusoria que se refleja en los somblantes de esas bellas muchachas villabonenses, que no cesan de dar vueltas por las calles ansiando a la villa, nos dan la sensación indudable de hallarnos ante las puertas de las típicas y tradicionales fiestas patronímicas del gran apóstol Santiago, que atraen sobre esta industrial y alegre villa millares de forasteros de los pueblos cercanos, especialmente de la antigua capital foral, de donde se desplaza, por no decir toda, diremos la inmensa mayoría de la juventud, aprovechando diversas medidas de locomoción, persuadida de que en Villabona ha de encontrar animación y espaciamiento dentro de ese envidiable y dichoso ambiente alegre nacido de la misma juventud.

Hoy, martes, darán comienzo nuestras clásicas fiestas, con arreglo al programa ya anunciado oportunamente.

Como ya se sabe, serán amenizadas por nada menos que tres Bandas de música, la municipal de ésta, la municipal de Tolosa y la del regimiento de Sicilia de San Sebastián.

Un grupo compuesto de varios jóvenes temerosos de que las tres bandas mencionadas no han de ser suficientes para poder tener en movimiento continuo a los danzantes, han contratado a la tan aplaudida orquestina "Laspikbat" de Andoain, recientemente constituida para sustituir a la Banda municipal de la misma villa, que se halla disuelta, para la noche del día 27, o sea para el viernes.

Como no esperábamos menos, organizada por la digna Junta directiva del Tennis, en la noche del día 28, sábado, se celebrará con mayor entusiasmo que el año anterior, si cabe, una gran verbena, en la que no faltará la consabida cena americana.

Desde luego, lucirá también una profusa iluminación con infinidad de bombillas de diversos colores, que causará indudablemente un efecto admirable.

Nota importante.—La Compañía del tranvía de San Sebastián a Tolosa establecerá servicios especiales los días 24, 25, 26, 27, 28 y 31 de julio, saliendo los últimos tranvías de Villabona a las doce y media de la noche.

QUE HA OCURRIDO EN EL RIACHUELO DE ASTEASU?

Varios aficionados a la pesca de trucha con caña se nos han acercado para formularnos su enérgica protesta por el lamentable espectáculo que ofrece el riachuelo o regata de Asteasu, que desemboca al río Oria. Miles de truchas aparecen estos días en la superficie del agua, asfixiadas, causando, como es natural, la indignación general, particularmente entre la afición de la pesca de caña.

Nosotros nos abstendemos de atribuir a nadie la responsabilidad de este lamentabilísimo hecho; pero no por eso hemos de dejar de hacer una pregunta: ¿De qué sirve echar la cría de trucha con tanto afán y hacer esas insignificantes denuncias, que no conducen más que al ridículo, mientras no se proteja mejor la conservación de la trucha? Al buen entendedor...—Corresponsal.

**Juan Larre**

NARIZ, GARGANTA Y OÍDOS  
Consultas de diez a doce y de tres a cinco  
San Marcial, 32 y 34, 3.<sup>o</sup> Teléfono 1-26-48

**Cartelera de espectáculos**

FRONTON JAI-ALAI (Paseo de Ategorrieta).—Grandes partidos de pelota para hoy, martes de moda, a las cuatro menos cuarto de la tarde: Primero (a pala), Azurmendi I y Villaro II contra Izaguirre y Begofíes III. Segundo (a remonte), Pasieguito y J. Echáñiz contra Ostolaza y Ugarte.

FRONTON DEL URUMEA.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las tres y media de la tarde: Primero (a pala), Ubilla y Piedra contra Angel y Arrigorriaga. Segundo (a cesta-punta), Elola y Sorondo contra Mandiola y Arrona. Tercero (a cesta-punta), Gorospe II y Ondarrés contra Rentería y Garmendia.

GRAN CASINO.—A las cuatro y media de la tarde, concierto clásico por la Orquesta Sinfónica de San Sebastián, bajo la dirección del maestro Larrocha.—A las siete menos cuarto y a las diez y cuarto noche, cinematógrafo y variétés: la película en ocho partes "Cavallero a la fuerza" y Carmelita Sevilla, ballarina.—The dansant. Comida a la americana. Orquestas Mirecki y Los Galindos, Bar Vasco. Exposición de Artistas Vascos.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Compañía cómico-dramática Alba-Bonafé. A las seis y media, las escenas vascas en tres actos "Más que Paulino"; a las diez y media noche, el Juguete cómico en tres actos, de Muñoz Seca y Pérez Fernández, "La mala uva".

TEATRO DEL PRINCIPE.—Espectáculo variado. A las siete y cuarto tarde y a las diez y media noche: Cinematógrafo; Sepepe, humorista; Satanela, artista coreográfica, y Custodio Romero (La Venus de Bronce), estrella de la canción y el baile.

SALON MIRAMAR.—Sesiones de cinematógrafo a las seis menos cuarto, siete y media y a las diez y media noche. "Actualidades Gau-mont 8", "El centinela celeste" y "Papá dice que no", cinco partes.

TEATRO - CINEMA PETIT CASINO.—Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y a las diez y media noche. "Adiós, cachimba" y "¡Venga agua!", seis partes.

PALACIO DE BELLAS ARTES.—Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y a las diez y cuarto noche. "Noticario Fox n.º 48" y "El boxeador", ocho partes.

TEATRO TRUEBA.—Sesiones de cinematógrafo continuas de seis menos cuarto a nueve y a las diez y cuarto noche. "El casero de Quintín" y "Fred el tirador", cinco partes.

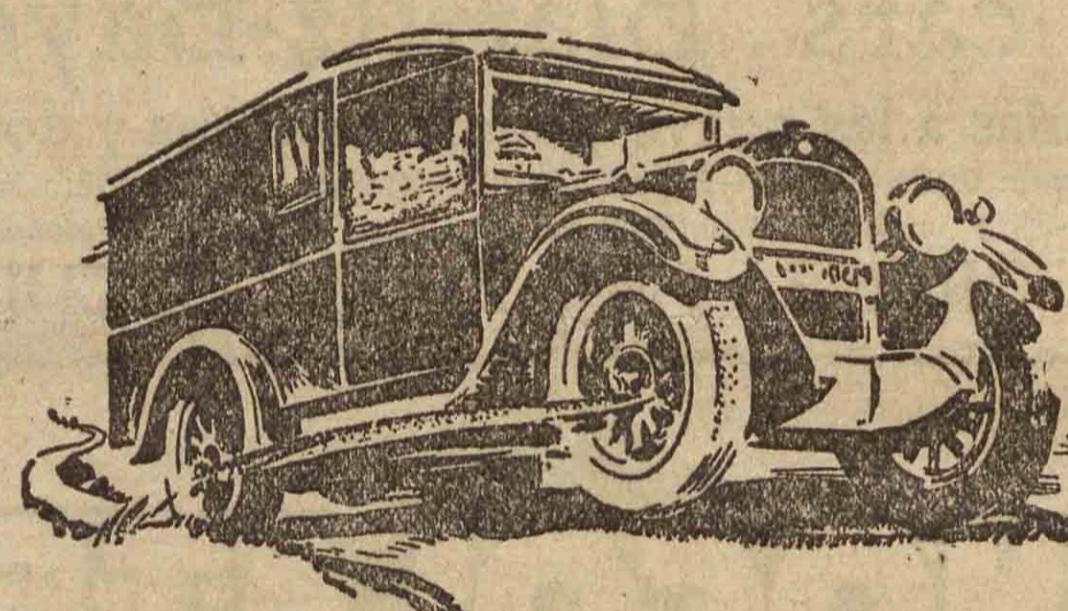
TAVERNE BASQUE.—Todos los días, de siete a nueve y de once a cuatro de la madrugada, aperitivo-tango y souper-dansant, con nuevas atracciones. Soberbia orquestina Echegoyen y jazz-band Americano. Restaurant de primer orden. Bar americano. Caprichosos regalos todas las semanas a las señoras.

BANDA MUNICIPAL.—Programa del concierto que ejecutará hoy en el Bulevar, de ocho a nueve de la noche: "Valencia", pasodoble, Lope; "La pastorela", fantasía, Luna y Torroba; "Les cloches de Saint Malo", Elgar, y "Salud d'amour", Rinnier.—De diez a once de la noche: "El profeta", fantasía, Meyerbeer; "On the Bosphorus", intermedio, Linke; "Sangre de reyes", Luna y Balaguer, y "El Trust de los tenorios", Serrano.

**PIEZAS DE RECAMBIO PARA "AUTOS"**

y camiones. Aros de pistón. Válvulas. Pistones y ejes. Guarniciones de frenos. MONOPOL y RAYDO. Cojinetes de bolas, radiales y axiales R. I. V. Especiales para Buick, Ford, Renault, Citroen, Hispano, etc., etc. La más alta calidad a los precios más bajos.

Subagente depositario: A. EGIDO, Urbeta, número 53. — Teléfono 1-47-70

**DURACION**

Millares de estos camiones recorren diariamente centenares de kilómetros, convirtiendo su velocidad y potencia en beneficios para sus dueños.

Buenas o malas carreteras, calles congestionadas de tráfico, buenos o malos conductores, es enteramente igual para estos sólidos y potentes camiones construidos para prestar servicio sin interrupción durante muchos años.

Pregunte a los agentes de Graham Brothers sobre las innumerables ventajas que ofrecen estos camiones para toda clase de transporte; pasajeros o mercancías.

RICARDO DE DAMBORENEA

MIRACRUZ, 1 - SAN SEBASTIÁN

**CAMIONES Y AUTOBUSES GRAHAM BROTHERS**

CONSTRUIDOS POR EL DEPARTAMENTO DE CAMIONES DE DODGE BROTHERS. SE VENDEN EN TODAS LAS AGENCIAS DE AUTOMOVILES DODGE BROTHERS.

**"La Voz" en Irún**

## LA JUNTA DEL REAL UNION

El sábado por la noche y según anuncios oportunistas, se celebró en el trinque Ramuncho la Junta general del Real Unión, habiendo asistido a la misma gran número de socios.

Se tomaron los siguientes acuerdos:

Aprobar el acta de la sesión anterior.

Aprobar, asimismo, la Memoria anual, dando cuenta de los hechos más salientes de la temporada pasada.

Aprobar, igualmente, el balance del ejercicio de 1927-28, que acusa un estado económico floreciente de la Sociedad.

Por aclamación fué nombrado presidente honorario del Club, el hijo predilecto de Irún don Salvador Echeandía y Gal, acordándose a continuación de tomado este acuerdo obsequiarlo con un álbum que contenga expresiva dedicatoria y la firma de todos los socios que integran en la actualidad el Real Unión Club.

En medio de entusiasmo general y una prolongada ovación, fué reelegido presidente del Club, el actual presidente don Ignacio de Olazábal y Eulate.

También por unanimidad fueron reelegidos los señores que componían la directiva última y que con arreglo al Reglamento correspondía cesar en sus cargos. En su consecuencia, la Junta directiva del glorioso Club irunés queda constituida en la siguiente forma para la temporada próxima:

Presidente honorario, don Salvador Echeandía y Gal.

Presidente, don Ignacio de Olazábal y Eulate.

Vicepresidente, don Marcelo Angoso Rojas.

Secretario, don José Eceizabarrena Fernández.

Vicesecretario, don Agustín Amantegui. Tesorero, don Pedro Tellechea Galforsoro. Contador, don Juan Muñoz.

Vocales: don Manuel Arocena, don José Arzac, don Mauricio Sanz y don Pedro Esteban Indart.

Durante la Junta reinó el mayor entusiasmo, haciendo votos todos los asistentes a la misma por que el Club irunés siga la senda triunfal que le ha llevado a ocupar dignamente uno de los primeros lugares del fútbol nacional.—Corresponsal.

**Jardineros y propietarios de villas**

Ex jardiner de los marqueses de Tenorio y La Orquídea

Dispongo de dos mil geraneos para adornar de jardines y terrazas, rojo y salmón, a 22 pesetas ciento; salvia, 13; ageratum, 10; ehirante rojo y amarillo, 11; heliotropos, 22; begonias, luminosas y gráciles rojo y rosa, 11; vernon, 10; burbosa, desde 30; verbenas, 10; nafanion, 10; lovelia, 12; fusia, 12 y 13; artemantera, roja y amarilla, 6; claveles, 30; reina Margarita, 6; cintas, 6; begonia chatenain, 16; geraneos fuerte, 075.

Hago toda clase de trabajos de jardinería y adorno de salones; venta de flores, ramos, cestas y coronas con flores finas; precios moderados.

ALFREDO LANDA, jardiner; José Araña, 4; teléfono 12.059.

Los casos más desesperados de reuma y gata se curan con el

**AGUA DE ALZOLA**  
**HERRERO-CORTIJO**

## MEDICINA GENERAL

Vías genito urinarias y secretas. Electricidad. Consulta de 10 a 12 y de 4 a 6.

Jueves, económicos, de 7 a 9.

Usandizaga, 1 y 3, 1.<sup>o</sup> centro Fuenterrabía, 3. Telf. 14-048. San Sebastián

**Preciosos calzados**

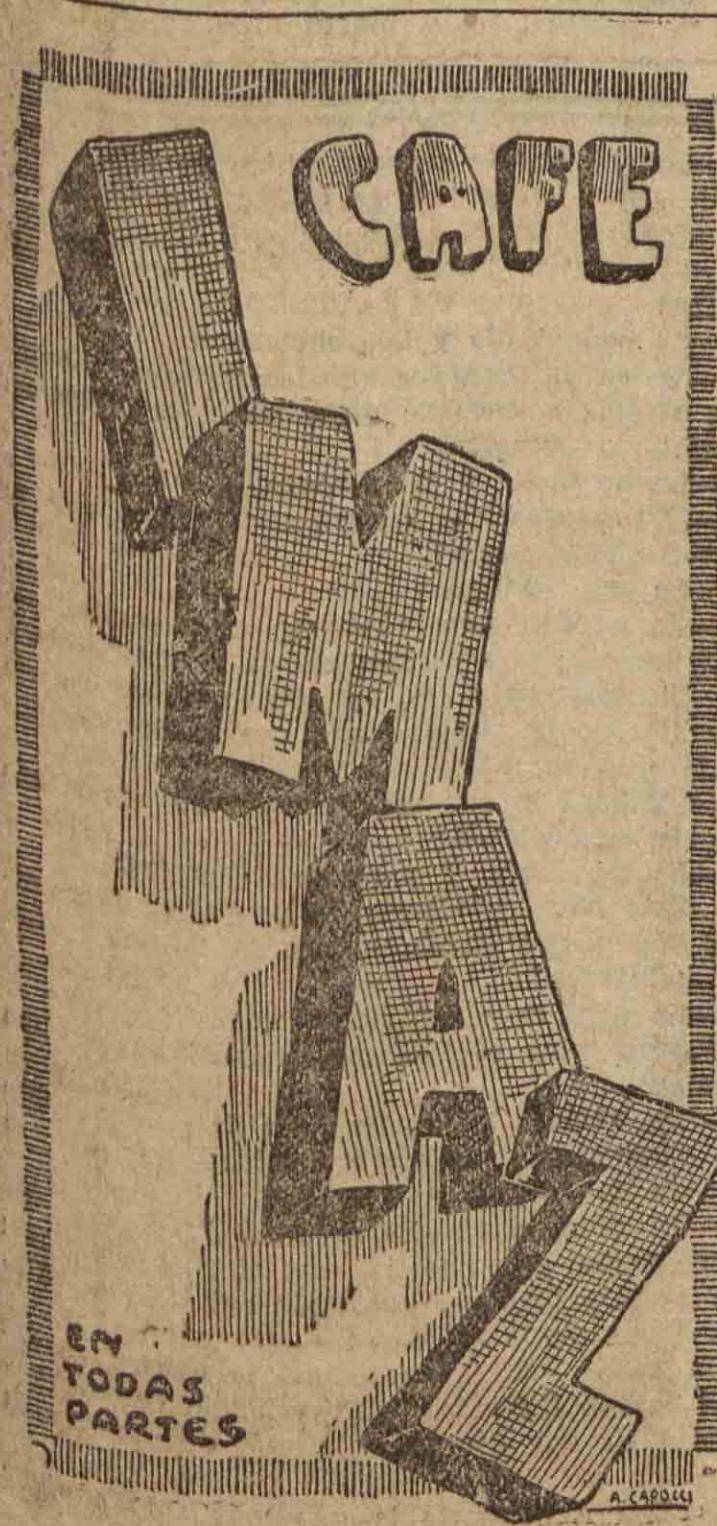
Otra nueva remesa de lindos modelos se ha recibido para señora en toda clase de pieles y combinaciones

Para caballero, selectos zapatos en color y negros de gran moda

Y para niñas y niños verdaderas monadas

**"LA MODA"**

Garibay, 32 (junto al "Pueblo Vasco")



**"La Voz" en Villafranca****LAS FIESTAS DE SANTA ANA**

Con motivo de que las fiestas de la Patrona del pueblo se aproximan, nuestro Ayuntamiento está terminando de colocar todos los adornos necesarios en la gran plaza cubierta para comenzar las fiestas de víspera, o sea hoy, día 24, como tenemos anunciado.

Reina gran animación para la carrera clásica, a la que concurrirán los "ases".

He aquí de momento los primeros donantes, para conocimiento de los corredores y del lector:

Compañía Auxiliar de F. C., una copa; don Antonio Monasterio, 50 pesetas; don Vicente Martínez, 5; don Andrés Gurruchaga, 250; don Domingo Jáuregui, 25; don José Jáuregui, 25; doña Cándida Usabiaga, 25; don Santiago Lezo, una camisa con corbata; don Felipe Imaiz y Aristimuño, 40 pesetas; Ayuntamiento de Villafranca, 250; don Eugenio Ibarbia alcalde, 50; don Esteban Uranga, 5; don Luis Martínez, 10.

Como puede observarse, se va animando la cosa, y por falta de tiempo no anotamos los demás donantes. No dudamos que, como en años anteriores, aún habrá premios de sobra dada la labor que realizan los señores de la Directiva del Santa Ana.

**LOS BAILES**

Para después de terminada la música, en esos días de fiestas, también en el Círculo de Villafranca, con exquisito gusto adornado, habrá su correspondiente jazz-band para sus socios, familias y forasteros, y en el Casino de Villafranca habrá asimismo grandes bailes los días 25 y 28 desde las doce de la noche en adelante.

También la simpática rondalla del mismo Casino amenizará un gran concierto el día 26, a las dos de la tarde, y, desde luego, no dudamos estará muy concurrido.

**DE PELOTA**

Para el día 25, día de Santiago, a las once y media de la mañana, está concertado un partido de desafío, atravesándose 500 pesetas, entre Chicuri de Urrestilla contra la pareja Elisegui y Albizu, de Villafranca, y Lazcano, respectivamente, y con saques libres.

A las cuatro y media de la tarde, Bojas y Gurruchaga contra Ansola y Fernández, atravesándose 500 pesetas por cada parte.

Y para el día 26, festividad de Santa Ana, un partido monstrejo entre el fenómeno Echave IV y Bareño de Anzuola, saque libre, contra Mondragonés y Ulaiza, saque del tres.

Es indescriptible el ánimo que existe entre los aficionados a este deporte, y auguramos a la Empresa, por el acierto que ha tenido, una gran entrada.—*El correspondiente*.

**Venta de maquinaria en Eibar**

Procedente de un taller se venden dos tornos mecánicos, un taladro hasta 70 milímetros, dos taladros pequeños, una limadora de 75 cm. de cursos, un motor de 10 HP., un torno revólver automático, un aparato automático para tallar engranes, transmisiones con sus correas y poleas.

**Veraneantes**

El complemento de un buen veraneo es un alimento nutritivo y sano, calidad que reúne el CHOCOLATE ZORRAQUINO, cuya única composición son los cacaos y azúcar más superiores.

Hállanse de venta Andía, 4, Ultramarinos de Usobiaga.

**Doctor Ortega**

—Especialista del corazón y pulmones—  
—Consulta de 11 a 1 y de 3½ a 5—  
Calle de GUETARIA, 14 — Teléfono 10-27

**EL MEDICO DE LAS LOCAS**

por XAVIER DE MONTEPIN

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA —

como absurda, ¿puede usted admitir que un reo de muerte sea conocido de mi esposa? ¿Qué lazo puedo haber entre ella y ese miserable?

Frantz Rittner respondió lentamente:

—No supongo nada; busco, investigo y mis investigaciones en este caso son una obligación profesional. Me confía usted una enfermedad cuya curación espera de mí, y yo empleo por no admitir la causa en que fundó usted su trastorno mental. Que existe algo más es indudable, y necesito penetrarlo para atacar con acierto el mal: Yo no curo a ciegas; preciso luz, y hace usted mal en ofenderse por mis palabras, cuando nada tienen de ofensivas.

—Perdone, caballero—balbuceó el anciano—; tiene usted razón... sea indulgente conmigo. ¡Soy tan desgraciado!...

—No necesita usted de indulgencia, caballero: me inspira respetuosa simpatía, y soy yo quien le suplico que me perdone... Pero aun debo preguntarle.

—Pregunte.

—En este mundo—continuó el doctor—, todo es posible, aun lo que parece inverosímil; existen familias respetables, en las que alguno de sus miembros, alejado de ellas, sigue caminos peligrosos por donde se llega quizás al crimen... El conde de Horn murió ejecutado, circulando

**:NOTICIAS:**

EUSKAL BILLERA. — Se pone en conocimiento de los señores socios que el próximo día 24 del corriente se celebrará una reunión extraordinaria en los nuevos locales instalados en la calle del Puerto, número 7, bajo, para tratar del siguiente orden del día: Modificación de los artículos 6, 23, 24, 39, 41 y 43 del Reglamento.

Como quiera que estas modificaciones interesan a todos sobremanera, se ruega la asistencia.

La reunión se celebrará a las ocho de la noche en primera convocatoria y media hora más tarde en segunda, siendo válidos los acuerdos que en ésta se tomen.—*La Directiva*.

LAS MAREAS.—Hoy se registrarán las siguientes:

Primera pleamar, a las 9'21 de la mañana; segunda, a las 9'46 de la noche.

Primera bajamar, a las 3'45 de la tarde; segunda, a las 3'54 de la noche.

ASOCIACION DE ANTIGUAS ALUMNOS DE LA ESCUELA NORMAL DE MAESTRAS DE GUIPUZCOA.— Esta Asociación invita a las nuevas maestras a ingresar en ella como socias activas, siendo acuerdo de su Junta el dispensar de la cuota de entrada a las que se inscriban en el presente mes de julio.

Asimismo verá con sumo gusto el ingreso como socias adjuntas o protectoras de todas las que hayan cursado carrera y en general de cuantos simpatiquen con la labor que realiza esta Asociación.

El reglamento estará a disposición de todos en el domicilio social (Larramendi, 5, cuarto), donde pueden las que deseen dejar su nombre y domicilio con indicación de la clase de socias que deseen pertenecer: activas, correspondentes, adjuntas o protectoras.

La secretaría recibirá en el indicado domicilio los jueves, de seis a ocho de la noche.—*La Junta directiva*.

COLONIA DE NIÑOS.— La Comisión Ejecutiva de esta Junta previene a las familias de los niños que se han inscripto para la colonia a Vergara, que hoy, martes, tendrá lugar, a las cuatro de la tarde, en el local de las Escuelas Graduadas (calle de Fuenterrabía) el reconocimiento de los citados niños, a fin de designar la lista definitiva de los que han de formar parte de la mencionada colonia que ha de ir a la villa de Vergara.

MOVIMIENTO DE BUQUES.— Durante las últimas 48 horas hubo el siguiente movimiento de buques en la dársena de mercantes de nuestro puerto:

Entradas: Vapor «Aida», con carbón, de Avilés, y vapor «Vito», con carbón, Gijón.

Salidas: Vapor «Lobin», con carga general, para Bilbao; vapor «Josefa», para Gijón, en lastre, y vapor «Juanes», también para Bilbao, con cemento.

Una Compañía de Seguros de INCENDIOS, ACCIDENTES INDIVIDUALES, RESPONSABILIDAD CIVIL, TRANSPORTES MARITIMOS Y TERRESTRES Y DE ACCIDENTES DEL TRABAJO (Ley), fundada en 1920, confiará Subdirección a una persona conocedora del ramo de Seguros que dé fianza en acciones de la misma Sociedad, que producen el 7 por 100 de interés neto anual. Dirigir ofertas a P. 3945 B., Apartado 228. BARCELONA.

**Auto-cars Biarritz-Bayona**

Salidas diarias a las nueve y media mañana y dos tarde

Se reservan billetes: OQUENDO, 10.—Exposición FIAT (frente al teatro Victoria Eugenia) teléfono 1-01-05, y en las oficinas Bengoechea, Plaza Vieja, 4. Teléfono 123-36

**DAUBORENEA Hnos. Y BENGOCHEA****"La Voz" en Elizondo****LAS FIESTAS DE SANTIAGO**

Hé aquí el programa de fiestas que con motivo de su patrono darán comienzo hoy:

DIA 24.—A las siete de la tarde, los txistularis recorrerán las calles alegrando y anunciando el comienzo de las fiestas.

A las ocho, las autoridades locales en Corporación y precedidas del chum-chum, se dirigirán a la parroquia, en la que, previo repique general de campanas, se cantará la Salve y a continuación el himno de Santiago, del maestro Eslava.

A las diez y media, la banda de la localidad recorrerá las calles y plazas al son de escogidas piezas y estampidos de bombas.

DIA 25.—En las primeras horas de la mañana recorrerán el pueblo las bandas de música y txistularis, tocando alegres dianas.

A las diez y cuarto las autoridades eclesiásticas, civiles y militares, con la bandera del pueblo y precedidas del "chum-chum" y Banda se dirigirán a la iglesia parroquial en la que se cantará la misa en LA del inmortal Eslava, interpretada por la capilla de la localidad. A continuación se efectuará el regreso con la solemnidad ya citada.

De doce a una, en la plaza de los Fueros, la notable agrupación musical "Recreo de Elizondo" ejecutará un escogido programa de concierto.

A las cuatro de la tarde, según costumbre, se cantarán en el templo parroquial las vísperas.

Desde las seis de la tarde, en la plaza, la Banda y txistularis ejecutarán diversos bailes, que se reanudarán por la noche a las diez y media.

DIA 26.—Grandes partidos de pelota. A las once y media, en la plaza Nueva, se jugará a guante y largo un sensacional encuentro, el que intervendrán las primeras figuras de las regiones de Baztán y Regata, formadas por Jardraque y Melchor contra Iribarren (M.) y San Vicente, con sus respectivos "cuartos".

Por la tarde, a las cinco, se celebrará en el frontón Iriarte un interesante partido a mano, entre Lasa, de Betelu y Echeverría, de Maya, contra Antonio, de Lesaca y Sánchez, de Vera. A continuación, y en la plaza de los Fueros, se interpretarán numerosos y selectos bailes.

DIA 27.—A las once y media de la mañana, gran partido a guante y largo, en el que contendrán cuatro de Irurita contra cuatro de Elizondo.

Por la tarde, a las cinco, partido a mano en el frontón Iriarte, entre los notables pelotaris Sánchez, de Vera y Echeverría, de Amaya, contra Antonio, de Lesaca y Modesto, de Echalar.

Por la tarde y por la noche se repetirán en la plaza de los Fueros los mismos espectáculos de los días anteriores.

DIA 28.—Como final de fiestas se celebrarán durante este día diversos espectáculos: Gran partido de pelota a guante y largo entre elementos de la localidad, carreras infantiles, banquete en el yerbi y música a todo pasto.

NOTA.—Durante los días 25, 26 y 27 los dulzaineros del Ayuntamiento de Pamplona, alternarán con la Banda y txistus.

**RAMON JUSUE**

Especialista en enfermedades de la mujer y partos. Consultas de 3 a 5

CAMILO, 4, segundo. Tel. 1-40-90

**VINOS SUPERIORES ALMACEN DE JUAN GABARAIN**

Teléfono 1-40-62  
Calle 31 DE AGOSTO, núm. 38

Servicio a domicilio

nombrarle, que le conoce... ¡bien lo sabía yo!

El señor Delarivière se adelantó al doctor, y tomó su mano, balbució:

—Es usted bueno y comprenderá lo que sufrí.

—Lo comprendo y le compadeczo.

—No es suficiente compadecerme, es necesario ayudarme; nos ha dicho usted que juzgaba posible la curación...

—Lo he dicho y lo sostengo.

—De manera que salvará a mi mujer, que la devolverá la razón?

—Lo creo seguro.

—Lo cree... nada más!—dijo el banquero con desaliento; la esperanza no es la certidumbre.

—El que confía en su propio saber es un orgulloso o un necio; tengo una esperanza fundada y nada más.

—Y hará lo que sea posible para hacer más rápida su curación?

—Es mi deber, y procuraré cumplirlo.

—Está bien, caballero: tengo confianza en usted... pero no queda un asunto de que tratar.

—¿Cuál es?

—La pensión, y sus honorarios.

Frantz miró rápidamente a Fabricio, que lo comprendió.

—No conozco las costumbres de su casa—dijo el banquero—; cualquier cantidad que fije, la acepto de antemano. Soy rico.

—Mi querido tío—interrumpió Fabricio—, déjeme tratar esta cuestión con el doctor Rittner; yo le veré mañana, quedando así todo arreglado de un modo satisfactorio para ambos.

El señor Delarivière inclinó la cabeza en señal de asentimiento, y, estrechando de nuevo a Juana en sus brazos, balbució, dirigiéndose al doctor:

—Voy a confiarle lo que más amo en este mundo. ¡Podré ver con alguna frecuencia a mi querida esposa!

por sus venas sangre real, y el regente de Francia le llamaba primo.

—Adónde va usted a parar?

—A esto: ¿tiene usted completa seguridad de que no existe lazo de parentesco entre su esposa y el rey?

—Ninguno: tengo certidumbre absoluta.

—Hace mucho tiempo que residía usted en Melián?

—Desde ayer solamente.

—¿Qué edad tiene esta señora?

—Treinta y cinco años.

—Muy bien; nada más le pregunto por el momento.

Frantz Rittner fijó de nuevo sus ojos en el rostro de Juana. Mil ideas confusas, pero cuya ordenamiento guardaba, habían asaltado a un tiempo su cerebro. Después de un corto silencio continuó con tono grave, dirigiéndose al señor Delarivière, pero mirando con disimulo a Fabricio:

—Pues bien, la curación la creo posible.

El sobrino del banquero, conservando su serenidad, pudo dar a su rostro una expresión casi alegre: en cambio, al oír que "era posible" la curación, el anciano, reanimado, se levantó y dijo:

—Ah... señor! ¡Cúrela, devuélvalle la razón, y me dará la vida! Todos los reconocimientos de mi corazón serán débiles al lado de los que le consagre mi alma.

Y el señor Delarivière, algo confuso, estrechaba a Juana contra su corazón. La pobre mujer, ante aquellos abrazos calurosos, permanecía inerte como una estatua.

—Tenga cuidado—murmuró el doctor—; va a producirse una crisis.

El banquero retrocedió. Juana se incorporó lentamente, y su mirada, vagamente entonada, adquirió una profunda fijeza. Su brazo derecho se levantó y su mano pareció señalar en el muro

un objeto, visible sólo para ella. Instantáneamente su rostro se descompuso con expresión de angustia y horror. Frantz Rittner seguía todos sus movimientos con ávida atención. Juana inclinó la cabeza hacia la ventana, como para ver mejor algo que sucedía lejos y como si oyera un ruido que quisiera apreciar bien, murmuró:

24 de Julio

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR INSERCIÓN  
- UNA PESETA -

## ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.  
- 1,25 PESETAS -

ALDAVE. Fonda para viajeros: 10, 12 y 15 pesetas; almuerzos y cenas desde 3 pesetas. Urbieta, 22, San Sebastián.

ADMITENSE huéspedes, precios mórdicos; alquilo amplias habitaciones amuebladas. Paseo Colón, 17, primero, derecha.

ALMONEDA PERMANENTE. Para amueblar bien y barato, dirigirse a esta casa. Surtido en muebles baratos, nuevos, usados. Iñigo, 12

APRENDIZ adelantado o aprovechante de carpintero, se necesita. Razón en el Fotografo de LA VOZ.

ALQUILER de villas y pisos amueblados, temporada verano. Agencia Altuna, Fuenterrabía, 13, 1.º Teléfono 1-40-18.

ADMITENSE viajeros a toda pensión; precios especiales para familias. Cocina excelente y buenas habitaciones. Príncipe, 19, 2.º

ALQUILASE bonita habitación, una o dos camas con derecho cocina y comedor, o solo para dormir. Peña y Goñi, 11, 1.º izqda.

ALQUILASE en Ategorrieta bonito piso espacioso y exterior, 45 ptas. Otro mayor, con huerta, 80 ptas. Razón en esta Admón.

ALQUILLO amueblado piso económico con diez camas. Casa esquina. Informarán Prim, 14, mercería.

ALQUILLO piso principal, casa nueva, baño, 3 habitaciones, 90 ptas., y un local en la misma, de 125. Usandizaga, 21, portero.

ALQUILLO pisito amueblado, ascensor, baño, gas, hermosas vistas al mar. Ramón y Cajal, 6, 4.º izquierda.

ALQUILLO piso primero, situación céntrica, tranvía puerta, ascensor, bien amueblado. Agencia Echart, Guetaria, 9.

ALQUILLO bodega amplia, 50 pesetas mes. Urbieta, 49, estanco.

ALQUILLO 3 habitaciones con 4 camas, cerca de la playa. Informarán Triunfo, 4, portero.

ALQUILLO villa junto a Arbaicenea (Aldapeña), 2.500 ptas. temporada; baño, garaje, teléfono, todo nuevo. Razón Iaso, 13, bajo.

ALQUILLO hermoso piso amueblado, económico, comedor, sala y gas. Alameda, 6, 3.º

ALQUILLO local céntrico, económico. Urbieta, 31, Sastrería.

ALQUILLO 3 habitaciones, comedor, derecho cocina, baño, ascensor, 900 ptas. temporada verano. Aguirre Miramón 7, quinto, decha.

ALQUILLO temporadas verano, bonito piso, todo nuevo, cerca Avenida, 5 camas, comedor, baño, 1.200 ptas. Narrica, 29, almacén vinos.

ALQUILLO amueblado piso pequeño cerca playa; hermosos gabinetes para dormir. San Martín 55, garaje. Teléfono 18.330.

ALQUILLO bonito piso bajo, cuatro camas, comedor y gas, precio económico. San Marcial, 52, tienda.

ALQUILLO local espacioso, propio para comercio, en la calle de Urbieta, esquina a Moraza. Razón Urbieta, 54, portero.

ALQUILLO pisos, Gloria, 1, esquina Miracruz; rentan 100 ptas.; baño, ascensor, instalación gas. Razón Benito Cuesta, Legazpi, 4, 5.º

ANILLOS de sello, alianzas, pulseras, medallas, pendientes, collares oro ley y los mejores precios. Relojería Estivill, Vergara, 8.

ATENCIÓN. Compra-venta de muebles nuevos y usados, objetos de ocasión. La tienda que más barato vende. Iñigo, 12.

ATENCIÓN. Veraneantes: Pensión económica cerca playa, habitaciones ventiladas, trato esmerado. San Bartolomé, Toki-Alai, 3.º

AUTOMOVILES de gran lujo abonaría económica. Dirigirse por escrito a J. Soto, San Marcial, 10, tercero.

BONITO segundo piso, se vende, próximo a la Brecha y Pescadería. Razón en esta Administración.

CAREONERIA "El Trust Minero". Carbones con garantía de peso y calidad, servicio rápido a domicilio. Plaza Easo, 1. Teléf. 13-934.

CAMIIONETA 2.500 kg., doble sección de ruedas y alumbrado eléctrico, vendo en perfecta marcha. Gavin, Gnr. Arteche 1, 3.º, B.

CAMARERAS sabiendo su obligación, y ama seca vascongada, precisa la Agencia Buen Pastor.

CLASES de alemán y francés. Precios mórdicos. Moraza, 18, tercero, izquierda.

COCINERA fuerte para restaurante y pincha vascongada, con muy buenos sueldos, precisa Agencia Buen Pastor.

CIRCUITO. Carreras. 2 kilómetros pista. Entrada, balcones, 1,50. Paseos, una peseta. Tomás Illarramendi, Hernani.

CHICA. Se necesita para matrimonio solo, sabiendo su obligación. Miracruz, 23, tercero, izquierda.

DESPERTADORES de bolsillo, pared y sobre-mesa, centenares de formas diferentes, los más baratos. Relojería Estivill, Vergara, 8.

DROGUERIA Felipe. Especialidad en cremas y ceras, colonia, depilatorios, mata chinches y cucarachas 0,90 todo. Nay, S. Lor, 12.

EN CASA tranquila se alquilan habitaciones con vistas al mar, mucha limpieza, hay ascensor y baño. Usandizaga, 29, 5.º, decha.

ECONOMICO piso sin muebles, alquilo, muy poca familia, todos mayores. Con referencias. San Martín, 36, tercero.

EN CASA particular se desea mujer para labores de casa, preferible dormir fuera. Razón: P. Colón, 17, primero, izquierda.

FALTAN oficiala maquinista de tejer punto, y aprendiza. Easo, 31, entresuelo, corsetería.

FIAT 509, dos ruedas de recambio, inmejorable estado, se vende 4.750 ptas. Informarán: Garage Fiat.

FALTA aprovechante de linternero. Usandizaga, 21, linternería.

FAJAS Madame X, todo caucho, para adelgazar, para señoritas y caballeros. Arribay, 22, Urbieta, 9 y Miracruz, 2.

GRAN OCASION. Renault Manasix 6 cilindros, 5.000 km de uso, vale de nuevo 9.500, se vende en 5.850. Garage Bengoechea.

GRAN OCASION. Mors torpedo 4 plazas, 10 HP., a toda prueba, 1.000 ptas. San Martín, 15, Garage.

GABINETES amueblados se alquilan. Fuenterrabía, 6, segundo.

GRAN LIQUIDACION de tacones y suelas de goma; tacón caballero, 0,30; de señora, 0,20; suelas y tacones, 1,00. San Francisco, F.

GANGA. Coche Renaud 10 HP., recorrido 9.000 kilómetros, conducción interior, cinco asientos, 5 ruedas. Vergara, 12, Droguería.

GARAGE para 4 y 8 automóviles, para temporada, en 600 y 1.100 pesetas. Autonomía, 7, segundo.

HACE FALTA muchacha para todo y otra que sepa guisar. Loyola, 10, cuarto.

HACE FALTA aprendiza de corsetera, será bien retribuida. Miracruz, 17, bis, 1.º, decha.

HACE FALTA aprendiz peluquero. Moraza, 20, Peluquería.

HACE FALTA sprovechante adelantada de modista. Informarán en esta Administración.

HACE FALTA oficial peluquero, para todo el año. Razón Pasajes San Pedro (frente Pescadería) barbería

HACE FALTA un pinche de cocina. Informarán Guetaria, 7, hotel.

HACE FALTA aprendiza de sastre. Príncipe, 14, quinto, izquierda.

HACE FALTA muchacha para todo. Villa Itia, Aldaizena.

HACE FALTA aprovechante adelantada de pantalonería. Bien Pastor, 1, quinto, izqda.

LICENCIADOS ejército, desde 24 años edad y 5 meses servicio. Numerosos destinos, buenos sueldos. San Francisco, J, 3.º decha. De 19 a 21

MECANICO Cipriano de Juan arreglo toda clase máquinas coser, escribir, calculadoras y numeradoras. San Marcial, 8, quinto.

MILLARES de relojes pulsera y bolsillo, las mejores marcas, precios los más bajos, enorme surtido. Relojería Estivill, Vergara, 8.

MAQUINAS para coser y bordar, nuevas y de ocasión. Piezas para Singer y alemanas. San Martín, 6, entresuelo.

MERKIENA. Muebles de todos estilos. Ventas al contado y a plazos. Urbieta, 4.

MODISTA. Se ofrece a domicilio o en su casa: precio económico. Razón en esta Administración.

NUEVA MERCERIA "La Azucena". Calle Esterlinas, número 2.

OCASION. Se vende una gramola con sesenta placas. Moraza, 3, primero, derecha.

OCASION. Vendo dos clasificadores de roble, muy baratos. Razón Iñigo, 12, bajo.

OFICIALES prácticas confección trincheras, para el taller y destajo. Casa Parra, Avenida, 34.

OFRECESE señora muy acostumbrada a niños. Razón teléfono 13.488.

OFICIALA de sombrerería de caballero, que sepa bien su obligación, se desea en el New England.

PAGO a altos precios alhajas antiguas y modernas, papeletas Monte Piedad, oro, plata, platino y dentaduras. Legazpi, 9, tienda.

PARTOS. Hospedaje para embarazadas, de todos los precios, en casa de campo. Informará Aurelia Navarro, Bengoechea, 4, 5.º

PESETAS 18.000, vendo pequeña casita campo con bastante terreno; saneamiento y agua. Illarramendi, Hernani.

PENSION médica, buenas habitaciones exteriores, trato esmerado; cogería familia, para temporada. Peña y Goñi, 13, segundo.

PRESTO dinero en hipotecas sobre fincas cualquier cantidad, con la mayor reserva; vendé casas. R. Regente, 3. Garmendia.

ROBOS, incendios, etc., evítanse con los relojes para la vigilancia de varios departamentos. Relojería Estivill, Vergara, 8.

ROPA para trabajo. Casa especial. Vicente Almeida y Compañía, Pescadería, 12.

SABANAS. Líquido importante partida, precio excepcional. Sánchez, Isabel la Católica, núm. 9.

SE ALQUILAN gabinetes sitio céntrico, próximo Buen Pastor, casa formal, todo exterior, mirador, baño. Urdaneta, 3, primero.

SE ALQUILAN habitaciones amuebladas, con o sin pensión, y piso amueblado en 650 ptas. Hay ascensor y baño. Peña y Goñi, 11, 4.º izq.

SE ALQUILAN amueblados dos o tres gabinetes, comedor, derecho cocina, o pensión, ascensor, baño. Iparraguirre, 4, 4.º, izqda.

SE ALQUILA gabinete con alcoba, amueblado con una o dos camas, cerca Boulevard, piso 1.º Razón Alfonso VIII, 5, zapatería.

SE ALQUILAN tres habitaciones muy higiénicas, ascensor y baño, derecho cocina o sin; precios mórdicos. Miracruz, 23, 3.º derecha.

SE ALQUILAN tres camas para dormir. Razón San Lorenzo, 4, cuarto, izquierda.

SE ALQUILA piso amueblado o gabinetes derecho a cocina, ascensor, baño y gas, exterior. Usandizaga, 4, segundo, izquierda.

SE ALQUILA garage particular para cinco coches. Teléfono 14.730.

SE ALQUILA soberbio piso céntrico para trabajar con viajeros. Razón en esta Administración.

SE ALQUILA, para la temporada, local amplio para tres coches, en la carretera de Ategorrieta. Razón en esta Administración.

SE ALQUILAN temporadas verano, 2 habitaciones amuebladas, cocina independiente; baño, ascensor. Miracruz, 17 bis, 4.º izqda.

SE ALQUILA, temporada, garage particular independiente habitación blófer, Ategorrieta. Teléfono 13-510. De 10 a 11 y de 2 a 3.

SE ALQUILA para temporada espacioso local para guardar un coche, calle Prim. Dirigirse Vergara, 12, droguería.

SE ALQUILAN dos gabinetes exteriores, cuarto de baño, muy céntrico. Razón Vergara, 9, tienda, o Vergara, 12, tercero, B.

SE ALQUILA parte delantera piso 1.º, cerca playa, 5 camas, comedor, sala, teléfono gas, baño; 1.200 ptas. Razón en esta Admón.

SE ALQUILA un piso primero bien amueblado, 5 camas, comedor, cocina, ascensor y cuarto baño. Bar "Bilbao", Trueba, 4.

SE ALQUILAN, temporada verano, dos habitaciones para dormir. Informarán calle de Usandizaga, 21, tienda de comestibles.

SE ALQUILA habitación exterior, amueblada, derecho cocina: hay ascensor. Paseo del Duque de Mandas, P, segundo, D.

SE ALQUILA bodega, calle Nueva, 16. Informarán en la tienda, esquina Colón.

SE DESEAN aprovechantes de modista, adelantadas. Prim, 26, primero.

SE DESEA chica joven para doncella. Paseo de Colón, 2, quinto, iquierda.

SE NESEITAN dos chicas Bar Popular. San Francisco y Birmingham, Y.

SE NESEITAN buenas planchadoras. Informarán en esta Administración.

SE NESEITAN aprendiza y aprovechanta de pantalonería. Autonomía, 11, cuarto, izqda.

SE NESEITA chica para trabajos de casa; buen sueldo. Embeltrán, 16, 4.º izqda.

SE NESEITA chica conocedora cocina; otra acompaña niños y ayuda casa. Bien retrubidas. Razón: Aldamar, 34, portería.

SE NESEITA oficiala de modista para Tolosa. Razón: Urbeta, 17, Joyería.

SE NESEITA oficiala para sombreros. Hernani, 31. Casa Turrillas.

SE NESEITA aprovechanta pantalonera. Fermín Calbetón, 3, 4.º derecha.

SE NESEITA muchacha de 35 a 40 años, buenos informes, para poca familia. Padre Larroca, 3, primero.

SE NESEITA muchacha vascongada, para bar, de 20 a 28 años. 31 de Agosto, 20, bajo.

SE NESEITA chico en la horchatería de la calle Miracruz, 28.

SE NESEITA muchacha, para dormir en su casa. Peña y Goñi, 9, segundo, derecha.

SE NORA cede espléndidas habitaciones el mejor sitio San Sebastián: precioso cuarto bañ, derecho cocina. Fuenterrabía, 6, 3.º

SE OFRECE joven para lavar coches, ayudante de mecánico o para acompañar en auto, en todo práctico. Príncipe, 19, 2.º

SE OFRECE doncella vascongada sabiendo la obligación corte costura. Zubietza, 11, confección y comestibles.

SE OFRECE joven vasco tenedor libros y mecanógrafo, 10 años en Cuba y E. Unidos, conociendo inglés, algo francés.

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

TELÉFONO URBANO 1-00-24  
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

# La Voz de Guipúzcoa

Diario Republicano

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

PRECIOS DE SUSCRIPCION  
EN SAN SEBASTIÁN: 3 meses, 6 pesetas;  
6 meses, 12; un año, 24.—EN EL RESTO  
DE ESPAÑA: 3 meses, 9 pesetas; 6 me-  
ses, 18; un año, 36.—EN EL EXTRANJERO:  
3 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 63.  
EN AMÉRICA DEL SUR, los mismos pre-  
cios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS: núm. 44  
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: «VOZ»

El movimiento revolucionario en Portugal

## Hubo lucha entre las fuerzas gubernamentales y los sublevados, y se hizo fuego de cañón y de fusilería por ambas partes

También se usaron en la refriega bombas de mano.—Siete muertos y unos treinta heridos.—Numerosas detenciones.—El movimiento estaba organizado por oficiales enemigos de la actual situación

LISBOA, 23.—Se reciben noticias de Oporto diciendo que ha sido detenido en aquella capital el Comité revolucionario que, presidido por el coronel Maya Pinto, se ocupaba de la organización del intento revolucionario.

A la reunión del Comité asistían varios oficiales y paisanos, siendo detenidos todos ellos.

Se sabe que el total de las fuerzas revolucionarias eran unos 400 hombres, ayudados por algunos paisanos.

Inmediatamente de conocida la intentona se reunió el Consejo de ministros y se acordaron y ordenaron energicas medidas para contener el movimiento. Este comenzó así:

Al regresar al castillo de San Jorge el comandante jefe señor Barbeiro Lima con varios oficiales, los que se hallaban en el castillo les negaron la entrada, contestando negativamente a las intimaciones que aquéllos les hicieron. Entonces el señor Barbeiro Lima consultó con el ministro de la Guerra y éste le ordenó que se presentara en el cuartel de artillería núm. 3, donde se hallaba reunido el Gobierno.

A las nueve de la noche, los sublevados hicieron tres disparos, que era la señal convenida. Una de las granadas cortó una de las líneas de fluido eléctrico e hirió a varios transeúntes.

En las calles se formaban grupos y la guardia republicana hubo de dar varias cargas para disolverlos, produciéndose algunas ligeras escaramuzas. Los paisanos hicieron bastantes disparos y tiraron granadas de mano contra la policía y la guardia. Una de estas bombas la tiraron en la calle del marqués de Alegrete, sin que produjera víctimas.

Restablecida la calma en las calles, la guardia republicana con los regimientos de caballería números 2 y 7, y el de infantería número 1, se dirigieron al castillo de San Jorge, para someter a los rebeldes que se habían hecho allí fuertes.

Los revoltosos recibieron a aquellas fuerzas con nutrido fuego de fusil y pronto se generalizó el tiroteo. Las fuerzas gubernamentales eran apoyadas por algunos cañones que dirigían sus fuegos contra el castillo. Un proyector instalado en el puente de Almada auxiliaba a los asaltantes. Los del castillo se defendían tenazmente con sus fusiles y arrojando bombas de mano. A las doce de la noche, el fuego era incesante por ambas partes y a las dos aún continuaba el combate con toda intensidad. Luego descansaron las fuerzas asaltantes, pero continuando la artillería su labor. A las nueve de la mañana, los rebeldes, considerando inútil toda resistencia, izaron la bandera blanca. Seguidamente penetraron en el castillo los del Gobierno y detuvieron a cuantos allí se hallaban. Los oficiales fueron llevados a las prisiones militares y los paisanos quedaron a disposición del gobernador civil. Los soldados fueron llevados a los cuarteles, sin tomarse ninguna medida contra ellos, por considerarles el Gobierno exentos de responsabilidad.

En las refriegas resultaron heridos varios paisanos y tres agentes de policía.

Durante la noche se efectuaron otras cincuenta detenciones de comprometidos en el movimiento.

### MANIFESTACIONES DEL JEFE DEL GOBIERNO

LISBOA, 23.—A primera hora de la tarde nos recibió a los periodistas el jefe del Gobierno, manifestando que el movimiento revolucionario había quedado completamente dominado.

Dijo también que la intentona la habían organizado algunos oficiales enemigos de la actual situación política, pero habían tenido poco ambiente.

Anunció que había sido detenido en Oporto el Comité superior revolucionario, que estaba formado por el coronel de la reserva, Maya Pinto, que fué jefe del Gobierno a raíz de los sangrientos sucesos del 19 de octubre; el capitán Ernesto Almeida; el teniente Vieira; el alférez Díaz Tabares Almeida; José Bierna, comerciante; Ernesto Costa, empleado bancario; José Pereira, Raúl López y Joaquín Moreira Zapatero.

### VUELTA A LA NORMALIDAD.—DOS DETENCIONES

LISBOA, 23.—Reprimido el movimiento revolucionario, ha sido autorizada ya la circulación de automóviles, coches, tranvías y demás vehículos.

Se ha autorizado también la apertura de los establecimientos públicos y se han restablecido las comunicaciones telegráficas y telefónicas.

El gobernador civil ha ordenado que los establecimientos se cierren a la una de la

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS: núm. 44  
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: «VOZ»



### Los crímenes políticos

## En señal de duelo nacional se suspendió en Méjico todo el tráfico durante quince minutos

MEJICO 23.—El jefe de Policía, señor Fedouche, ha manifestado que Juan de León Toral confesó varios detalles de la forma como planeó y ejecutó el asesinato del presidente electo, general Obregón.

Añadió el señor Fedouche que el clero católico coopera en las investigaciones para poner en claro todo lo relacionado con el mencionado crimen. (United Press.)

MEJICO 23.—Comunican de Novajona que el domingo, a la caída de la tarde, fué sepultado el cadáver del general Obregón en el patio de la Iglesia de Hustabambo.

La fúnebre ceremonia fué sencilla, dando guardia de honor los funcionarios públicos y presenciándola varios centenares de personas, entre ellas bastantes señoras. (United Press.)

MEJICO 23.—Durante los funerales del general Obregón, y en señal de duelo nacional, se suspendió todo tráfico durante quince minutos.

En Nogales y en otros puntos de la República se guardaron cinco minutos de silencio en las calles, descubriendo los hombres mientras sonaban las salvas de artillería de los funerales. (United Press.)

MEJICO 23.—Don Luis Morones ha presentado la dimisión de su cargo de ministro del Trabajo. También han dimisido los cargos que ocupaban en el Gobierno los jefes laboristas Moneda y Gasca.

Estas dimisiones fueron acordadas en la reunión del Comité central de Federaciones regionales del Trabajo.

Don Celestino Gasca desempeñaba el cargo de jefe del Departamento Industrial y don Eduardo Moneda el de jefe del Departamento de la Imprenta Nacional.

El fiscal ha ordenado que se amplien las investigaciones para depurar los cargos que se hacen a los jefes laboristas en relación con el asesinato del general Obregón. (United Press.)

## Ha fallecido el vicepresidente electo de la Argentina

BUENOS AIRES, 23.—A las once de la noche del domingo falleció el vicepresidente electo de la República Argentina doctor don Francisco Beiro. (United Press.)

BUENOS AIRES, 23.—El cadáver de don Francisco Beiro ha sido expuesto en el Congreso.

En los funerales y entierro se rendirán al cadáver los honores de ordenanza.

El discurso necrológico será pronunciado por el ministro del Interior. (Argos.)

## El cadáver del aviador mexicano Carranza

MEJICO, 23.—Han llegado los restos del infortunado aviador mexicano, señor Carranza, que se mató en los Estados Unidos a los pocos minutos de iniciar el vuelo de Nueva York a la capital mexicana.

Acudieron a recibir los restos muchos miles de vecinos. (United Press.)

## En el café "El Tropezón" tropiezan dos individuos y uno de ellos apuñala a su adversario

VIGO, 23.—En el café llamado "El Tropezón" riñeron por cuestión de intereses, Antonio Fernández y Juan Píñeiro, y salieron desafiados a la calle.

Juan acometió a Antonio con una navaja y le asestó dos puñaladas en el vientre.

Antonio se encuentra en grave estado.

## El yate "Niña" era esperado esta madrugada en Santander

SANTANDER, 23.—La estación radiotelegráfica de Cabo Mayor ha recibido un radiograma que dice que el yate "Niña" se encuentra a unas treinta millas de este puerto.

Se espera, pues, que llegue a Santander durante esta madrugada.

De los otros yates que toman parte en la regata Nueva York-Santander no se tienen noticias desde hace días, ignorándose, por tanto, su situación.

### El Campeonato mundial de boxeo

## Heeney se encuentra en excelente forma y piensa vencer a Tunney K-O en el 12.º round

LONDRES 23.—Un enviado especial del "Daily Mail", que ha visitado en Fair Haven los campos de entrenamiento de Tunney y de Heeney, comunica que entre éstos existe la misma diferencia que entre un monasterio y un cabaret.

En el campo de entrenamiento del campeón mundial todo es austeridad y orden, mientras que en el de Heeney se escuchan a todas horas risas y cantos y se organizan animados bailes.

Heeney manifestó al periodista inglés que está convencido de que arrebatará a Tunney el título de campeón mundial, pues jamás se ha encontrado más fuerte ni en mejor estado general que ahora, en vísperas de tan importante combate. Añadió Heeney que piensa emplear la táctica de cansar a Tunney en los primeros rounds, para luego acentuar la presión y obtener la victoria por k-o. en el asalto duodécimo.

También expuso Heeney que se toma cuatro botellas de cerveza al día, piensa adorar esta bebida, y añadió que no le harán tampoco perder la cabeza unas copas de vino dulce, si pudiera tomarlas antes de comenzar su pelea con Tunney.

El periodista añade por su cuenta que Heeney ha ejorado de modo extraordinario su forma de combate, y que seguramente se quedarán admirados de ello cuantos han presenciado sus combates anteriores. (Argos.)

## Los vecinos de un pueblo se niegan a que les asista un médico

MADRID, 23.—Comunican de Zamora que en el pueblo de Mella de Tera ha habido que concentrar Guardia civil, en vista de la actitud de la mayor parte de los vecinos, que protestan de que esté encargado de visitarles el médico de Vega de Tera, D. Gerardo Martínez.

Los descontentos han celebrado ya algunas manifestaciones violentas, en las que se han proferido amenazas e insultos contra dicho médico.

Se han practicado algunas detenciones.

## Primo de Rivera llega a Santander

SANTANDER, 23.—Ha llegado el general Primo de Rivera en automóvil, siendo recibido en la entrada de la población por las autoridades.

A los periodistas nos dijo que hoy no tenía manifestación alguna que hacer, que mañana nos recibirá y comunicará algunas noticias.

## Un libro sobre Cambó causa algún revuelo

BARCELONA, 24.—El diario "Las Noticias" dice que, con motivo del reciente libro de José Pla, titulado "Cambó", hay algún revuelo entre significados elementos de la izquierda catalana.

No será extraño—dice el aludido periódico—que este sector formule alguna protesta pública.

## Martínez Anido en Coruña

CORUÑA, 24.—A las ocho de la noche llegó el general Martínez Anido en automóvil. Fue recibido por las autoridades y luego se le obsequió con un lunch en el Ayuntamiento.

Esta noche se le obsequió, también, con un banquete, en el que se pronunciaron algunos discursos.

Mañana irá a las pruebas de los cables pilotos y después se celebrará el acto de imponerle la medalla de la ciudad.

## Marcelino Domingo llega a Barcelona

BARCELONA, 24.—Procedente de Madrid ha llegado, en el expreso, el ex diputado republicano don Marcelino Domingo.

En la estación era esperado por varios amigos. En su domicilio le han visitado muchas personas.

Ha anunciado que se aplazan las conferencias que tenía anunciadas, por no permitirle darlas su régimen de convalecencia.

## Un hombre herido

En el transcurso de estos días de fiesta hemos de anotar una nota triste. Se trata del suceso de anoche, en el que dos individuos, muy conocidos en la villa, se agredieron, de cuyas resultas el uno ingresó en el hospital y el otro pasó a dar con sus huesos en la cárcel.

A eso de las dos y media de la madrugada se encontraban en el bar Euzkalduna, de la calle de la Magdalena, los vecinos de esta villa Francisco Arrieta Lefe, de veinte años, casado, avecindado en Lezo, en el caserío "Torregil", de oficio taxista, y Fermín Garmendia Recarte, natural de esta villa, de treinta y cinco años, de oficio albañil y actualmente sin domicilio, ambos hijos de esta villa y, por lo tanto, muy conocidos, los cuales promovieron una discusión acerca de la apuesta de apilamiento de hierba celebrada por la tarde, en cuya apuesta tomó parte el padre de Francisco.

En el calor de la discusión ambos individuos se acometieron, al extremo de que el Fermín Garmendia acometió al Arrieta con una botella, que le causó graves heridas en la cabeza.

A los gritos que daba el herido acudieron en su auxilio algunas personas, quienes le trasladaron al Cuarto de Socorro, en donde el médico señor Samperio le curó de primera intención, diagnosticando la gravedad del herido.

El agresor, desde luego, ha sido detenido por la guardia nocturna y puesto a disposición del Juzgado.—Otegui.

## Ortiz de Echagüe, en París

PARÍS, 23.—Ha llegado procedente de Buenos Aires don Fernando Ortiz de Echagüe, representante en Europa del importante diario argentino "La Nación".

El señor Ortiz de Echagüe marchará el sábado próximo a San Sebastián. (Argos.)

## En Garay se mata un anciano por caer de una higuera

Nuestro corresponsal en Durango nos da cuenta de una lamentable desgracia ocurrida ayer en el pueblo de Garay.

Alejandro Echeita, de sesenta y cuatro años, subió a una higuera para recoger brevas y enviarlas al mercado y se cayó desde el árbol, quedando muerto instantáneamente a pesar de que la caída fué desde poca altura.